CHAPTER 1. HERR DOKTOR TENMA

Dusseldorf, West Germany in 1986.
One day, Dr.Kenzo Tenma ignored his boss's order and executed humanitarian rescue of a man's child.
That's how this horrible story begins!!

MONSTER

NAOKI URASAWA PRESENTS Horrible Story

無気力探偵[モンスター]第一章ヘイルローゼ(エルスター)

Dusseldorf, West Germany in 1986.
One day, Dr.Kenzo Tenma ignored his boss's order and executed humanitarian rescue of a man's child.
That's how this horrible story begins!!

OPERATIONSSAAL 1

•CREAK•

DING

OPERATIONSSAAL 1

YES, AS GOOD AS ALWAYS.

THAT WAS SPECTACULAR.

ONCE AGAIN, I AM REMINDED OF WHAT A GENIUS KENZOU TENMA IS.

A MAGNIFICENT OPERATION, HERR DR. TENMA.

AND WITH THE SKILL IN WHICH HE SHAVED DOWN THE SKULL, HE'S THE VERY DEFINITON OF SPECTACULAR!!

IMAGINE CLIPPING THAT CRANIAL ARTERIAL LUMP, IN SUCH A DIFFICULT SPOT, SO QUICKLY!!

THANK YOU.

YOU WORKED SO HARD!

PERFORMING BOTH A CRANIAL NERVE SURGERY AND AN EMERGENCY OPERATION AT THE SAME TIME...

NO, IT IS THANKS TO ALL OF YOU. DANKE SCHOEN.

OOH...

Then I saw one beast come out of the ocean. It had 10 horns and 7 heads, each horn having a crown, and each head having a name in contempt of God... To have the power to give to the beast, the dragon was worshipped by all people. The people worshipped the beast as well, and said, "Who can become like this beast? Who can oppose the beast, and fight him?"

<Johannes' Apocalypse, ch. 13, 1-4>

Chapter 1

Herr Doktor Tenma

TRANSLATED BY STEPHEN
EDITED BY DON
MANGASCREENER.COM

NO MORE OUT-PATIENTS FOR TO-DAY, SO TAKE A REST.

YES.

THE SUN'S ALREADY RISEN SO HIGH...

YES, WE STRUGGLED THROUGH THAT OPERATION FOR 6 HOURS, STARTING AT THE DEAD OF NIGHT.

SOB...

SOB...

SOB...

SOB...

HOW DID IT TURN OUT?

YES... DR. BECKER PERFORMED THE OP-ERATION.

AH... THAT'S RIGHT, THERE WAS ALSO A TURKISH LABOR-ER BROUGHT IN SUPPORTED ON HIS FAMILY'S SHOULDERS.

OH.

WHERE'S DADDY?

SOB... SOB...

THAT'S A SHAME...

WHAT HAP-PENED TO DADDY?

WAAAAAAAHHH!!

DUSSELDORF - EISLER MEMORIAL HOSPITAL

SNNAWWW

1986

DUSSELDORF, GERMANY

6

TO COMBAT THE PROBLEM, THE STATE HAS EXPRESSED ITS WISHES TO PROCEED ITS INVESTIGATION WITH AN OPTIMISTIC ATTITUDE

PHEWWW

MONSTER 1

SNN

HEY, WAKE UP!

NN...

WAKE UP, DR. TENMA!

哎!

SNNAAAAWWW

NEXT, IN THE NEWS.

IT'S THE BEAUTIFUL PRINCESSES LIKE ME WHO ARE SUPPOSED TO BE AWAKENED WITH A KISS.

THIS IS A CASE OF ROLE REVERSAL.

I DIDN'T

AH... NO...

NN... OH, IT'S YOU, EVA...

MR. LIEBERT, THE EAST GERMAN FOREIGN TRADE ADVISOR WHO FLED HERE TO WEST GERMANY FROM EAST GERMANY A FEW DAYS AGO, APPEARED BEFORE THE MEDIA WITH HIS WIFE AND CHILDREN YESTERDAY.

YOU FORGOT ABOUT OUR DATE, DIDN'T YOU, KENZOU.

UGH, I FEEL LIKE I HAVEN'T SLEPT A WINK...

.....

FOR THE PRESENT, THE FAMILY IS STAYING IN DUSSELDORF.

THE LIEBERT FAMILY, APPEARING WITH THEIR TWIN DAUGHTER AND SON, PUT ON BRIGHT FACES WITH NO SIGNS OF FATIGUE.

THE FAMOUS OPERA SINGER ROSENBACH COLLAPSED YESTERDAY, SUFFERING A MASSIVE INTERNAL HEMORRHAGE...

LOOK AT THE TV!!

NN.HN?

NO, COME ON, WAKE UP!! THIS IS YOUR NEWS!!

HERE IS AN EXCERPT FROM THE CONFERENCE.

HE IS REPORTED TO BE IN STABLE CONDITION AFTER AN EMERGENCY OPERATION. DIRECTOR HEINEMANN, OF THE DUSSELDORF EISLER MEMORIAL HOSPITAL, WHERE THE OPERATION TOOK PLACE, HELD A PRESS CONFERENCE WITH REPORTERS TODAY.

THE PROBLEMS WE FORESEE ARE THE CEREBRAL SWELLING AND BLOOD VESSEL SPASMS, AND THE CEREBRAL ISCHEMIA AND SECONDARY HYDROCEPHALY THAT WILL RESULT FROM THOSE, BUT WE PLAN TO HAVE CONDITIONS PERFECT FOR PREVENTING THIS.

THE DIAGNOSIS OF MR. ROSENBACH HAS REVEALED A SUBARACHNOID HEMORRHAGE STEMMING FROM A RUPTURED ARTERY. THE CLIPPING IN THE SURGERY ITSELF HAS GONE PERFECTLY AS PLANNED.

YES, WE ARE USING EVERY POSSIBLE PRECAUTION TO BRING HIS SINGING VOICE BACK.

WILL WE EVER HEAR HIM SING AGAIN?

FOR THE MANY MANY FANS OF MR. ROSENBACH, CAN WE EXPECT A RETURN TO HIS CAREER?

THAT'S GREAT, KENZOU!!

NEXT IN THE NEWS ...

IF ANYTHING, THANKS TO THE MANY DIFFICULT OPERATIONS COMPLETED FLAWLESSLY BY DIRECTOR HEINEMANN'S DOCTORS, THE CAPABILITY AND STATUS OF OUR COUNTRY IN THE MEDICAL WORLD IS ONCE AGAIN STRENGTHENED.

MAYBE SO.

IT WASN'T MY NEWS, IT WAS YOUR PAPA'S NEWS.

AND MY FATHER WILL CERTAINLY BE GRATEFUL TO YOU.

THANKS TO YOU, THE EISLER MEMORIAL HOSPITAL'S FAME WILL GROW...

YOU WERE ONE OF THE MEMBERS OF THE TEAM THAT MADE THE PERFECT OPERATION.

IT'S THANKS TO YOUR FATHER THAT A JAPANESE LIKE ME CAN COME HERE TO GERMANY AND LIVE LIKE THIS.

I'M THE ONE WHO SHOULD BE GRATEFUL.

IT'S ONLY A MATTER OF TIME UNTIL FATHER'S THE BOARD DIRECTOR...

JUST KEEP IT UP, KENZOU. IF YOU JUST FOLLOW MY FATHER, EVERYTHING WILL BE OKAY.

MMF !!

AND I'LL BE THE DIRECTOR'S WIFE!

THEN SOON YOU'LL BE THE HEAD OF THE SURGICAL DEPARTMENT, THEN THE DIRECTOR...

HARDSHIP DOESN'T SUIT ME.

BE HAPPY.

REALLY?

IF IT'S PUBLISHED UNDER MY FATHER'S NAME, THE ACADEMIC WORLD WILL CERTAINLY REACT QUITE WELL.

YES.

OH, THAT'S RIGHT, MY FATHER SAYS HE'S VERY IMPRESSED WITH YOUR THESIS.

Y... YEAH...

YOU WROTE IT FOR MY FATHER... DIDN'T YOU?

.....

I WROTE THAT THESIS AT YOUR FATHER'S REQUEST.

I'D LOVE FOR HIM TO USE IT.

OUR DATE... DO YOU WANT TO GO OUT?

OR SHOULD ...

WHAT DO YOU MEAN?

WHAT SHOULD WE DO?

NEXT IN THE NEWS...

WE JUST STAY LIKE THIS?

嗶！

嗶！

嗶！

嗶！

嗶！

MICRO SCIS-SORS.

128/64.

嗶！

NOW PARE OFF THE PIRAMIS.

嗶！

BLOOD PRES-SURE,

嗶！

嗶！

HUH?

ALTHOUGH IT WASN'T JUST THE SURGERY THAT WENT WELL.

WELL, AS GOOD AN OP AS EVER.

WH... WHAT ARE YOU TRYING TO SAY, DR. BECKER?

NO, NO, I DON'T MEAN ANYTHING BAD BY IT.

AND YOU'RE THE DIRECTOR AND SURGICAL HEAD'S FAVORITE PET.

YOUR OPERATING SKILL IS PEERLESS. YOU SIT IN THE CHIEF'S SEAT AT SUCH A YOUNG AGE,

DR. BECKER...

IF YOU WANT TO GET BY IN THE WORLD, YOU SIMPLY CAN'T SIT AROUND ON YOUR HAUNCHES ALL THE TIME... THAT'S WHAT HOSPITALS ARE LIKE.

HOSPITALS ARE PART OF THE POLITICAL WORLD.

MONSTER 1

YOU CAN'T HIDE IT. EVERYONE KNOWS.

ER...

KEEP A FIRM GRIP ON THE DIRECTOR'S DAUGHTER'S HEART.

YOU REALIZE THAT THE DIRECTOR'S USING YOU DAMN WELL.

REALLY, I'M NOT SAYING THAT IN A BAD WAY.

P, PLEASE!

I CAN'T BE-LIEVE YOU'RE AS GOOD IN THAT RESPECT AS IN OTHERS.

YOU HAD TO DO THE OP BECAUSE OF THE DIRECTOR. SO YOU ANSWERED HIS EXPECTATIONS BY MAKING IT A PERFECT SUCCESS.

SAVING THE LIFE OF A FAM-OUS OPERA SINGER WILL BRING THE HOSPITAL RENOWN.

I WATCHED THE NEWS OF HOW YOU CARRIED OUT THE OPERATION TO SUCCESS, AND I PRETENDED THAT IT WAS ME WHO DID IT.

USE HIS DAUGHTER, ANYTHING.

USE HIM AS THO-ROUGHLY AS YOU CAN TOO.

BUT DON'T JUST LET HIM RUN ALL OVER YOU...

THERE IS POWER IN BEING USED.

BUT I THINK YOU UNDER-STAND THAT WITH-OUT ME TELLING YOU.

.....

I'LL BUY YOU A DRINK SOMETIME. I KNOW A PLACE THAT'S GOT SOME GREAT APPLE BRANDY.

WHEN YOU GET PRO-MOTED, PUT IN A GOOD WORD FOR ME.

EVEN THOUGH I WISH I WAS BEING USED, I HAVE NO POWER OVER IT...

ABOUT MR. KESTNER IN THE ICU... CINTENSIVE CARE UNIT HIS BLOOD PRESSURE'S LOWERED TO 70.

OKAY. UP HIS INOVAN 3 GAMMAS.

DR. TENMA.

AH...

THEN RAISE THE OXYGEN CONCENTRATION ON THE VENTILATOR TO 50%...

YOU MUST BE THE WOMAN WHO CAME IN WITH THE INJURED TURKISH MAN...

YES. WHAT IS IT?

ARE YOU DR. TENMA?

OKAY.

OH, PLEASE GO AHEAD... I'LL BE RIGHT THERE.

WHAT?

GIVE ME MY HUS-BAND!!

GIVE ME MY HUSBAND BACK.

MY HUSBAND WAS BROUGHT IN FIRST!!

HUH?

YOU'RE LYING!!

ER... UH, WE USED EVERY POSSIBLE PRECAU-TION HERE, AND...

BUT YOU PUSHED HIM BACK!!

HE WAS HERE BEFORE THAT OPERA SINGER!!

YOU'RE THE BEST DOCTOR THEY HAVE AT THIS HOSPITAL!!

WHY DIDN'T YOU DO THE OPERATION ON MY HUSBAND, WHO CAME IN FIRST?!

EH...

THAT WAS WHEN...

TH...

DR. TENMA.

WE'VE GOT AN EMERGENCY. COME TO SURGERY ROOM #1.

THIS ISN'T YOUR OPERATION.

WHEN MY PAGER WOKE ME UP WHILE I WAS SLEEPING IN MY APARTMENT, AND I WAS GOING TO PERFORM THE OPERATION ON THE TURKISH MAN INJURED IN A CONSTRUCTION ACCIDENT...

THIS IS AN ORDER FROM THE DIRECTOR. HURRY!!

ドン ドン

YOU SKIPPED OVER MY HUSBAND'S TURN!!

IF YOU'D DONE THE OPERATION, HE WOULD HAVE SURVIVED!!

.....

MOMMY!

MOMMYYY!

GIVE HIM BACK!!

GIVE HIM BACK!!

WAAAAHH!

SO BOTH ME AND MY FRIEND WERE FIGHTING FOR THAT DRESS. THEY ONLY HAD ONE IN THAT SIZE.

HEY, ARE YOU LISTEN-ING?

HUH?

BUT DON'T WORRY, IT'S MINE NOW, SO...

I CHECKED THE MEDICAL RECORDS.

SO I'M GOING TO WEAR IT TO THE NEXT PARTY.

OH... YEAH...

IF WE'D ONLY BEEN ABLE TO PERFORM A CRANIOTOMY AND EQUALIZE THE PRESSURE...

THE IMMEDIATE CAUSE OF DEATH WAS A BRAIN HERNIA... BUT IT WAS OBVIOUS IT HAD TAKEN TOO MUCH TIME TO START TREATMENT.

DR. BECKER WAS THE ONE WHO DID THAT OP ON THE TURK.

GOD, ARE YOU STILL GOING ON ABOUT THAT?

BUT...

NO OFFENSE TO DR. BECKER, BUT IF I HAD BEEN IN CHARGE THERE, MAYBE I COULD HAVE SAVED THAT TURKISH PATIENT.

DON'T TALK ABOUT THAT STUFF WHILE WE'RE EATING.

EX-ACTLY.

IT'S NOT MY RES-PON-SIBIL-ITY...

I ONLY DID THE OP ON THE OPERA SINGER, JUST LIKE THE DI-RECTOR ORDERED ME TOO.

BUT WHAT DOES ANY OF THAT HAVE TO DO WITH ME?

OF COURSE

RIGHT?

NOT ALL PEOPLE'S LIVES ARE EQUAL.

咀嚼

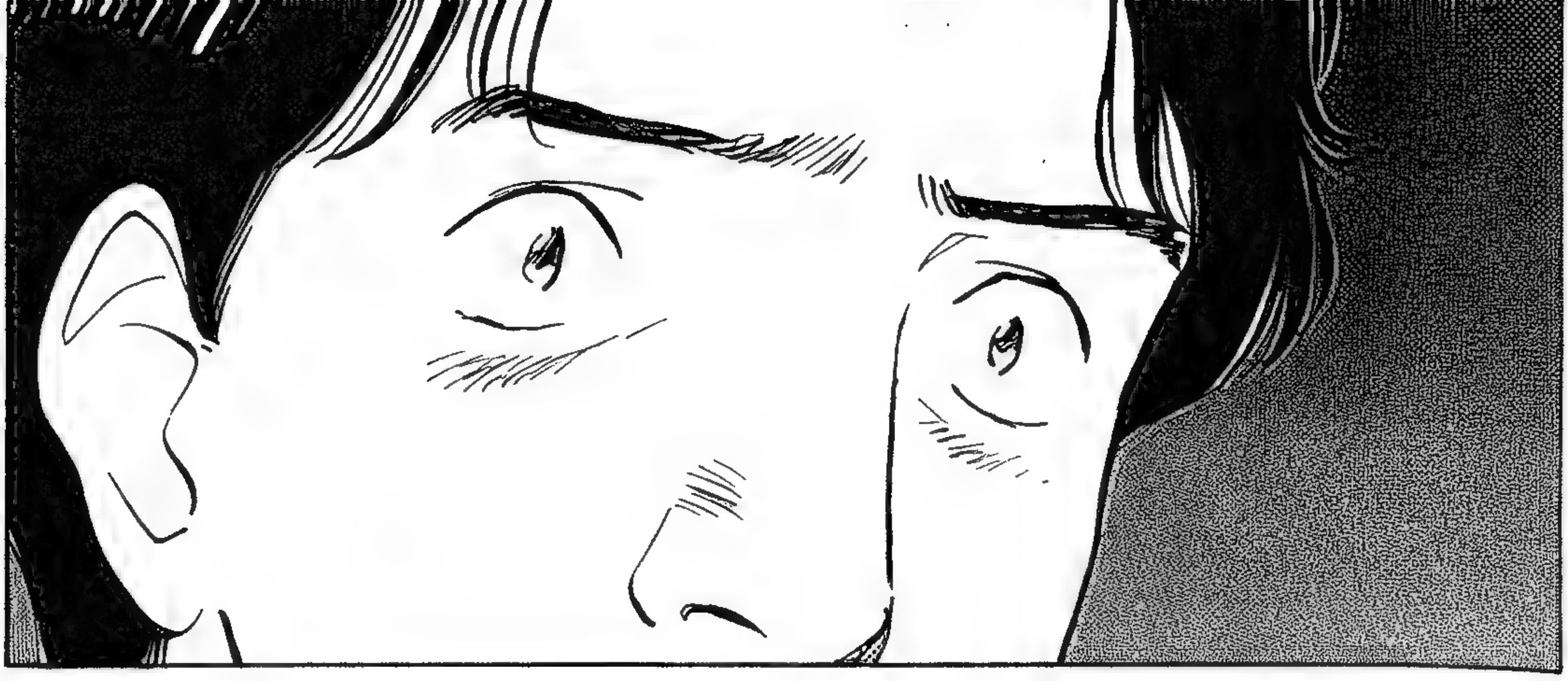
咀嚼

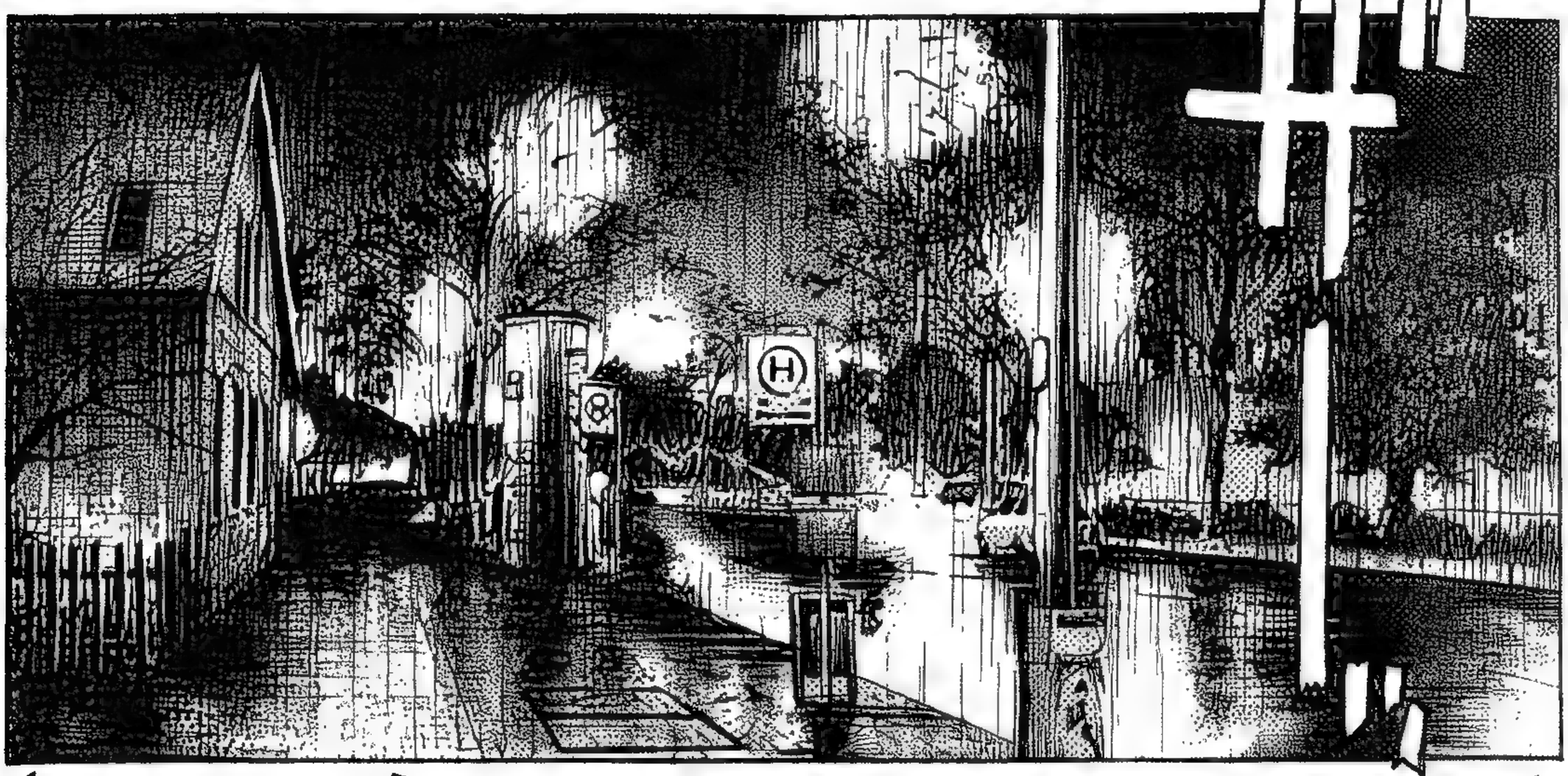
EH....

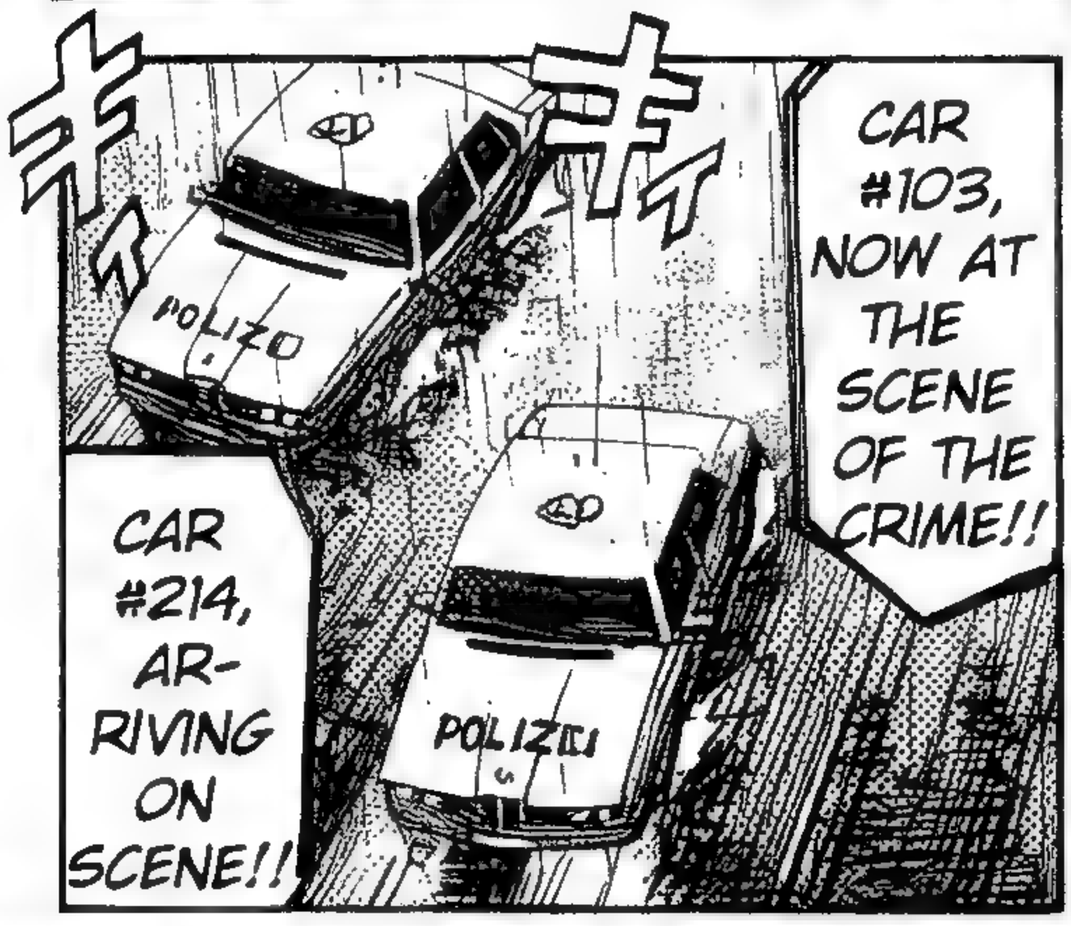
GIVE HIM BACK!!

NOT ALL PEOPLE'S LIVES ARE EQUAL.

GIVE ME MY HUSBAND BACK!!






CAR #103, NOW AT THE SCENE OF THE CRIME!!
CAR #214, AR-RIVING ON SCENE!!
POLIZEI
POLIZEI

ピーポー
POLIZEI

YES, THE REPORT CAME FROM THE NEIGH-BORS!!
THAT MAN-SION ?!

THE AM-BULANCE ISN'T READY YET?! WE NEED A-BOUT 4 MORE MEN HERE!!

PLEASE, STAY BACK, STAY BACK!!

WELL, IT...

DO YOU KNOW WHOSE HOUSE THIS IS?!

HOW MANY GUN-SHOTS WERE THERE AGAIN?!

5 OR 6, SIR!!

THE TRADE ADVISOR WHO CROSSED THE BOR-DER FROM EAST GER-MANY.

IT APPEARS TO BE THE RESIDENCE OF MR. LIEBERT,

MONSTER 1

ALL RIGHT, TAKE THE SIDES OF THE DOOR!!

WE'VE GOT THE BACK DOOR COVERED !!

SHIT, WE GOTTA BE CAREFUL ABOUT THIS ONE...

WHAT ?!

ドン

WE'LL BUST IN ON THE COUNT OF 3!!

2 !!

1 !!

3 !!

!!

GOD DAMN ...

OH, JE-SUS ...

IT LOOKS LIKE THE INTRUDER HAS AL-READY MADE HIS ESCAPE!!

!!

ロ!!!

...

MANGASCREEN

ONE GIRL CONFIRMED ALIVE!!

A MAN AND WOMAN DEAD!!

THE BOY'S IN CRITICAL CONDITION, BUT HE STILL HAS A PULSE!!

A PATIENT ...?

BEEP

NN...

BEEP

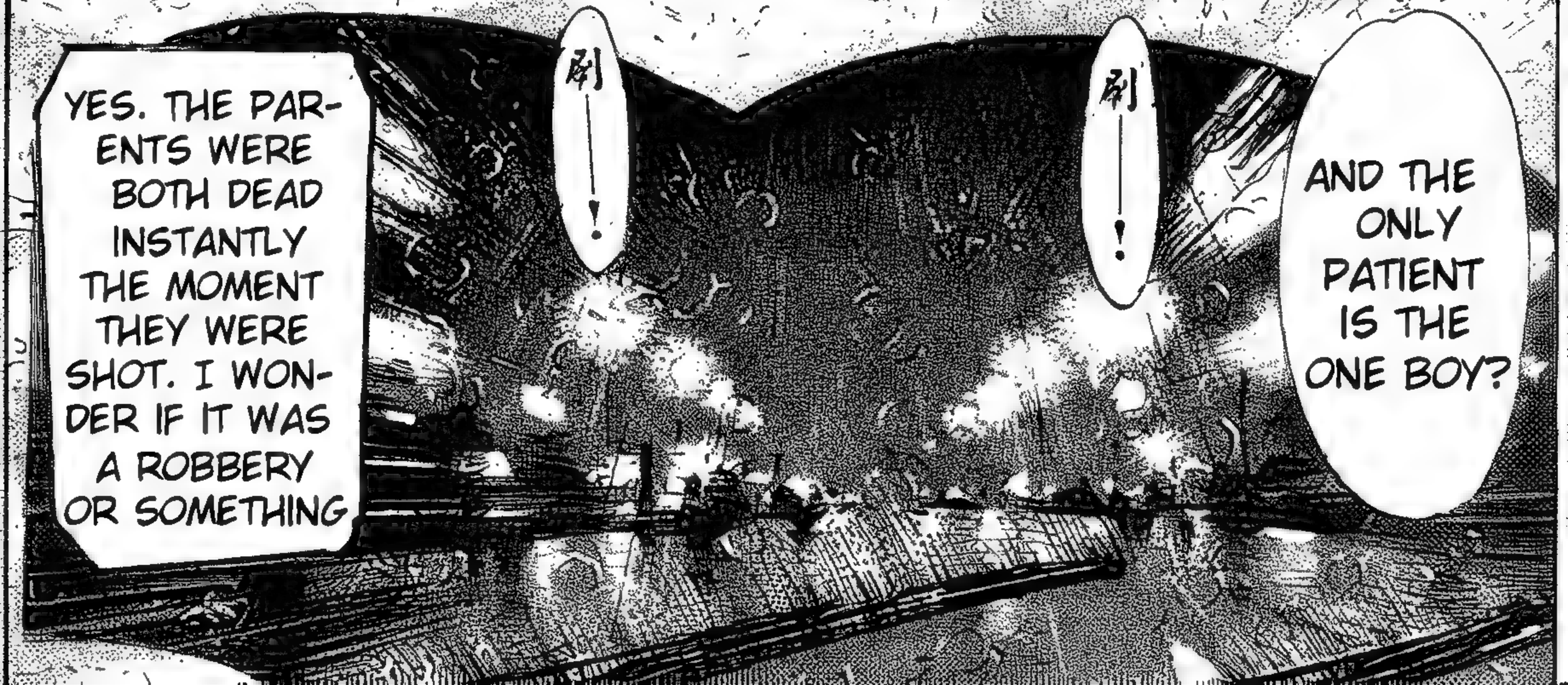
BEEP

BEEP

Chapter 2

Kill

TRANSLATED BY STEPHEN
EDITED BY DON
MANGASCREENER.COM


YES. THE PARENTS WERE BOTH DEAD INSTANTLY THE MOMENT THEY WERE SHOT. I WONDER IF IT WAS A ROBBERY OR SOMETHING
刷!
刷!
AND THE ONLY PATIENT IS THE ONE BOY?

ONCE THE AMBULANCE GETS BACK, LISTEN TO DR. ECKENER, THE MAN IN CHARGE OF IMMEDIATE CARE, FOLLOW ALL OF HIS ORDERS, AND DO A CT SCAN IMMEDIATELY...

GOT IT. I'LL BE AT THE HOSPITAL WITHIN 5 MINUTES.

•CLICK•

OH, FATHER.

WHAT ARE YOU TALKING ABOUT, TENMA? YOU AND EVA ARE ALREADY ENGAGED.

WOULD YOU LIKE A CUP OF TEA?

PLEASE FORGIVE ME, DR. HEINEMANN. I KEPT YOUR PRECIOUS DAUGHTER OUT SO LATE...

NOW I'M JUST GLAD THAT MY WILLFUL DAUGHTER IS GETTING MARRIED AND OUT OF MY HANDS! HAHAHA!!

SINCE WHEN WERE YOU SO GENEROUS, FATHER? BEFORE, YOU USED TO BELLOW LIKE THUNDER WHENEVER I CAME HOME A MINUTE LATE.

WE'RE NOT SURE IF HE'LL HAVE THE TIME TO COME ALL THE WAY TO GERMANY...

BUT MY FATHER'S JUST A SMALL MEDICAL PRACTITIONER, AND HE CAN'T SPEND LONG TIMES AWAY FROM HIS WORK...

YES.

HAVE YOU TOLD YOUR PARENTS IN JAPAN THAT YOU'VE DECIDED THE MARRIAGE WILL BE NEXT APRIL?

THANK YOU. I DON'T KNOW HOW TO REPAY YOU FOR EVERYTHING YOU'VE DONE FOR ME, DR. HEINEMANN...

WHEN I CAME HERE TO BE A RESIDENT, THINKING I COULD SLIP INTO A COLLEGE HOSPITAL, YOUR PAPERS LEFT SUCH AN IMPRESSION ON ME...

MY FAMILY ONLY RUNS A SMALL BUSINESS, AND I'M THE THIRD SON...

YOUR OLDER BROTHER IS SET TO TAKE OVER THE BUSINESS, IS HE NOT? IT WOULD BE A GREAT OPPORTUNITY FOR YOUR PARENTS TO ENJOY A NICE VACATION OVERSEAS.

YES. WE'LL INVITE THEM TO STAY HERE.

AND NOW YOU'RE WORKING ON "CEREBRAL ISCHEMIA AND SUBARACHNOID HEMORRHAGES", ARE YOU NOT?

YOU DID A LOT OF RESEARCH FOR MY OLD THESIS.

HAHA ...

WHEN YOU FIRST CAME TO GERMANY, RELYING TOTALLY ON YOUR FATHER, I THOUGHT YOU WERE A HIGH SCHOOL STUDENT, KENZOU.

AND I CAN NEVER THANK YOU ENOUGH, SIR.

AND NOW, YOU'RE THE YOUNGEST AND MOST SKILLFUL DOCTOR AT THE EISLER MEMORIAL HOSPITAL!!

AHA.

IF WE COULD GAIN EVEN THE SLIGHTEST BIT OF KNOWLEDGE FROM THIS MECHANISM... I WOULD LIKE TO TIE IT INTO THE MEDICAL WORLD!!

AH... YES, SIR.

WE'VE BEEN OBSERVING THE CONTRACTED VESSELS USING CANINE MODELS OF SUBARACHNOID HEMORRHAGES.

PARDON?

WELL, THAT RESEARCH IS CANCELLED.

ER... BUT, WE'RE ALMOST FINISHED WITH THE CEREBRAL ISCHEMIA RESEARCH...

THE THEME WILL BE "THE CURRENT STATE OF MEDICAL ORGANIZATION AND PROSPECTS FOR THE FUTURE". I NEED YOU TO PUT TOGETHER A MANUSCRIPT FOR ME.

I AM TO BE A SYMPOSIAST AT THE UPCOMING "EUROPEAN MEDICAL SCIENCE SYMPOSIUM"...

WHAT HAPPENED, FATHER?

AH...

YOU SHOULD HAVE BEEN THERE TODAY.

OH MY...

SOME PRIVATE CIVILIAN GROUP BRANDING US "UNFAIR PRACTITIONERS" OR SOME OTHER SUCH NONSENSE HAD A RALLY OUTSIDE THE HOSPITAL, SAYING THEY WERE STANDING UP FOR THE RIGHTS OF VICTIMS OF FAILED OPERATIONS AND MISDIAGNOSES.

GIVE HIM BACK!!

ACCUSING US OF PLACING HIM AHEAD OF SOME TURKISH MAN WHO WAS BROUGHT IN BEFORE HIM.

OH YES, AND THEY WERE IN AN UPROAR OVER THE OPERA SINGER ROSENBACH THE OTHER DAY.

!!

MISTAKEN?

I CANNOT BELIEVE HOW MISTAKEN THOSE PEOPLE ARE.

THE SCIENCE OF MEDICINE WILL NEVER PROGRESS IF THAT SORT OF INDIVIDUALISTIC SENTIMENT EXISTS.

AH... NO SIR.

THEY ARE MISTAKEN IN THAT THEY BELIEVE DOCTORS ARE VOLUNTEERS OF SOME SORT.

ER... YEAH.

I THINK MY FATHER IS RIGHT. DON'T YOU, KENZOU?

WE ARE CONCERNED WITH THE ACADEMIC FIRST, SAVING LIVES SECOND... AM I WRONG, TENMA?

MONSTER 1

ER, BUT, DIRECTOR ...

AND FOR THAT SAKE, I PLAN TO PROPOSE A CONTINENT-WIDE, MEDICAL CARE NETWORK BROUGHT ABOUT BY THE NEW ELECTRONICS MEDIA.

IN THE VERY LONG TERM, WE HAVE A VITAL DUTY TO LEAD GERMANY'S... NO, EUROPE'S MEDICAL WORLD.

BUT ...

I'M EXPECTING BIG THINGS FROM YOU, TENMA.

AT ANY RATE, YOUR RESEARCH IS CANCELLED. I WOULD LIKE YOU TO WRITE MY PAPER.

THANK YOU VERY MUCH, SIR.

コバオナ

AAH!!

SHIT!

……

DUSSELDORF -
EISLER MEMORIAL
HOSPITAL

MONSTER 1

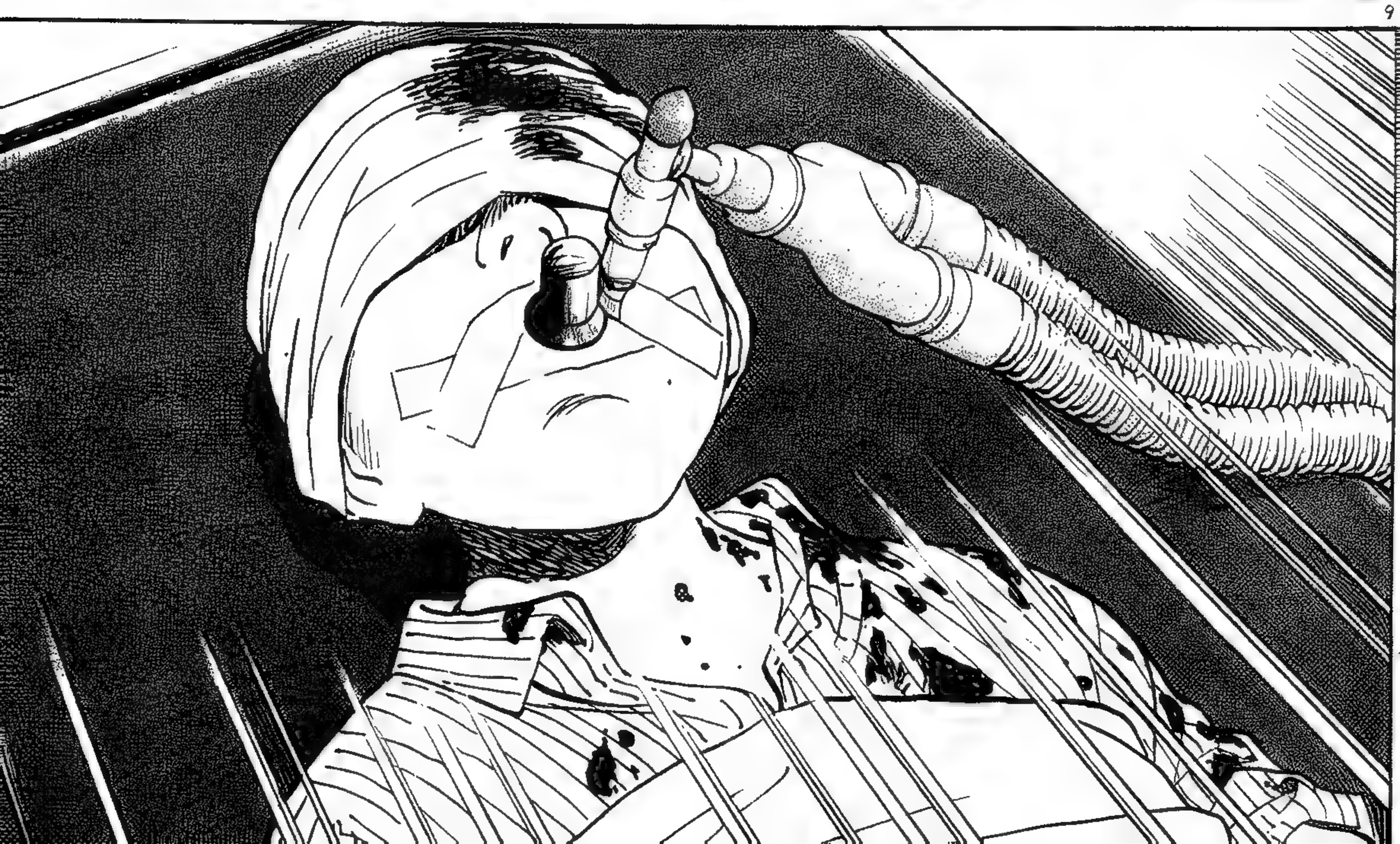
R

THE PATI-ENT?!
AMBU
JUST WENT INSIDE!!

START AN ENDO-TRACHIAL INTU-BATION ON HIM RIGHT NOW!!

THE BULLET WENT IN THE FRONT?!
BLOOD PRES-SURE 72/50, PULSE OF 138 !!

OH, DR. TENMA !!
HOW'S HIS CON-DITION ?!



RIGHT !!

THEN THE BULLET MIGHT STILL BE INSIDE HIS HEAD. WE NEED A ROENTGENOGRAM IMMEDIATELY!!

GET THAT DOOR OPEN!!

NONE. BUT SHE APPEARS TO HAVE TAKEN A HUGE MENTAL SHOCK...

ANY EXTERNAL WOUNDS ?

WHO'S THAT CHILD?

THE BOY'S TWIN SISTER.

...

?

WHAT?

KILL...

RIGHT. I'M COMING.

AH...

DR. TENMA, THE CRANIAL SHOTS AND CT SCANS HAVE FINISHED. TO THE TRACE-READING ROOM, IF YOU PLEASE.

THE BULLET'S GRAZED THE LEFT-CENTER CEREBRAL ARTERY.

YES...

IT WENT IN THE FRONT, AND BURIED ITSELF INTO THE DEEPEST PART OF THE BRAIN.

AH.

THIS WILL BE DIFFI-CULT...

IF WE MOVE THE BULLET EVEN A LIT-TLE, IT COULD RUPTURE THE ARTERY AND CAUSE MAS-SIVE BLEED-ING.

I SEE. THEN DR. TENMA IS CORRECT, THIS WILL BE QUITE A TRICKY ONE.

WHAT ?!

SORRY FOR BEING LATE.

REALLY, I'M QUITE SORRY.

MUST HAVE BEEN SHACKING UP WITH THAT NURSE AGAIN.

DR. BECKER, YOU'RE SUPPOSED TO BE ON DUTY! HOW CAN YOU SHOW UP LATE?!

IT MAY TAKE A WHILE, BUT WE MUST TRY OUR HARDEST.

LASTLY, REMOVE THE BULLET WITH EXTREME CAUTION... ANGIOPLASTY ON THE DAMAGED ARTERIES.

WE'LL DO A FULL FRONTAL CRANIOTOMY ON BOTH SIDES, REMOVE THE BONE FRAGMENTS AND CONTAMINATED BRAIN MATTER.

RIGHT, LET'S GO!!

BLOOD PRESSURE 120/80, PULSE 92, EVERYTHING LOOKS FINE.

ANAES-THETICS ADMINI-STERED.

•KNOCK• •KNOCK•

YES?

DR. TENMA, A WORD WITH YOU...

MONSTER 1

DR. OPPEN-HEIM.•

• THE SURGICAL DEPARTMENT HEAD

MAYOR ROE-DECKER HAS COLLAPSED FROM A CEREBRAL THROMBUS!!

THE MAYOR ...!!

NOTE: A THROMBUS IS A BLOOD CLOT

HE COLLAPSED ON A REST BREAK AT HIS VILLA. THEY'RE BRINGING HIM IN BY HELI-COPTER. HE'LL BE HERE IN 10 MINUTES!!

VERY WELL, GET IN TOUCH WITH DR. BOYER.

WHAT?! B... BUT I WAS JUST ABOUT TO START THE OP ON THIS CHILD!!

HIS INTERNAL CAROTID AR-TERY MAY WELL BE BL-OCKED. IF THAT'S THE CASE, YOU MUST DO THIS OPERA-TION!!

B-...

THIS IS COMING FROM DIRECTOR HEINEMANN. GET ON THE PHONE.

I'VE ALREADY TALKED TO DR. EISEN AND DR. BOYER. THIS SHOULD BE PERFECT!

AH, TENMA. I NEED YOU TO WORK ON THE MAYOR.

H... HELLO, THIS IS TENMA.

YOU CAN LEAVE THAT ONE TO DR. BECKER.

B, BUT SIR... I WAS JUST STARTING ANOTHER OPERATION...

IT LOOKS TO BE AN EXTREMELY DIFFICULT OPERATION! BUT... I FEEL THAT I CAN ACCOMPLISH IT!!

A... WITH ALL DUE RESPECT, SIR... THE PATIENT I WAS ABOUT TO WORK ON HAS A BULLET GRAZING HIS LEFT-CENTER CEREBRAL ARTERY!

ANYWAY, I WANT YOU TO DO EVERYTHING IN YOUR POWER TO SAVE THE MAYOR'S LIFE.

!!

OPERATIONAAL 5

I HAVE TO PERFORM THE OPERATION ON THIS CHILD... I'M AFRAID THAT DR. BECKER...

I'LL LEAVE MAYOR ROE-DECKER WITH DR. BOYER!!

WE CAN'T HAVE HIM DIE YET. NOW GET TO IT, TENMA.

AT THE NEXT IMPORTANT MEDICAL REVIEW BOARD COMMITTEE, ROEDECKER HAS AGREED TO INCREASE THE SUBSIDY GIVEN TO THE EISLER MEMORIAL HOSPITAL.

I EXPECT GOOD RESULTS FROM YOU.

THE MAYOR'S ARRIVED AT THE HELIPORT! DR. BOYER!!

YES ...

I UNDER-STAND.

WE NEED CON-FIRMA-TION OF WHICH AREA HAS THE BLOCK-AGE!!

GET RIGHT ON THE ANGIO AFTER THE CT!!

WE CAN ALWAYS COUNT ON YOUR BRILLIANT SKILL!!

WELL, GET ON WITH THE PREPARATIONS DR. TENMA!!

THEY ARE MISTAKEN IN THAT THEY BELIEVE DOCTORS ARE VOLUNTEERS OF SOME SORT.

WE ARE CONCERNED WITH THE ACADEMIC FIRST, SAVING LIVES SECOND... AM I WRONG, TENMA?

EX-ACTLY.

IT'S NOT MY RES-PONSI-BILITY ...

BUT... I ONLY DID THE OP ON THE OPERA SINGER, JUST LIKE THE DIRECTOR ORDERED ME TOO.

NO OFFENSE TO DR. BECKER, BUT IF I HAD BEEN IN CHARGE THERE, MAYBE I COULD HAVE SAVED THAT TURKISH PATIENT.

NOT ALL PEOPLE'S LIVES ARE EQUAL.

!!

GIVE HIM BACK!!

GIVE HIM BACK!!

GIVE HIM BACK!!

IF YOU'D DONE THE OPERATION, HE WOULD HAVE SURVIVED!!

YOU SKIPPED OVER MY HUSBAND'S TURN!!

GIVE ME MY HUSBAND!!

GIVE HIM BACK!!

OPERATIONSSAAL 3

WHAT'S WRONG, DR. TENMA?

I'VE GOT AN OP WAITING FOR ME BACK THERE.

I...

落！

HUH?

喀！

喀！

R, RIGHT!!

THE MAYOR IS TAKING THE CT SCAN RIGHT NOW. PLEASE COME TO THE TRACE-READING ROOM RIGHT AWAY!!

IT'S THE DIREC-TOR'S ORDERS!!

H... HEY, DR. TENMA!!

OPERATION

HEY, DR. TENMA!

OPERATIONSSAAL 3

OPERATIONSSAAL 3

嗶！

嗶！

嗶！

I'LL SAVE YOU!!

IT'S OKAY, JUST HANG IN THERE!!

嗶！

嗶！

嗶！

CERTAIN-LY NOT... I'M A-FRAID YOU CAN'T YET, DETECT-IVE.

WILL WE BE ABLE TO DE-BRIEF HER SOON?

KILL...

WE'LL START WITH THE BULLET ENTRY.

唰！

唰！

唰！

THE WOUND IS CONTAM-INATED, SO I WANT IT STERILIZED IN 20 MINUTES.

第3章 淪落

唰！

唰！

唰！

GET THE DEBRIDEMENT DONE THO-ROUGHLY!!

WE'LL PICK OUT THE NERVE CRUSH QUICKLY, BE-FORE THE BRAIN SWELLING CAN BEGIN.

PLUNK

BULLET EXTRACTED.

IT WAS TOUCHING THE CENTRAL ARTERY. I MIGHT HAVE RUPTURED IT, IF IT WAS ME...

TAKING IT SO CARELESSLY FROM SUCH A DIFFICULT PLACE...

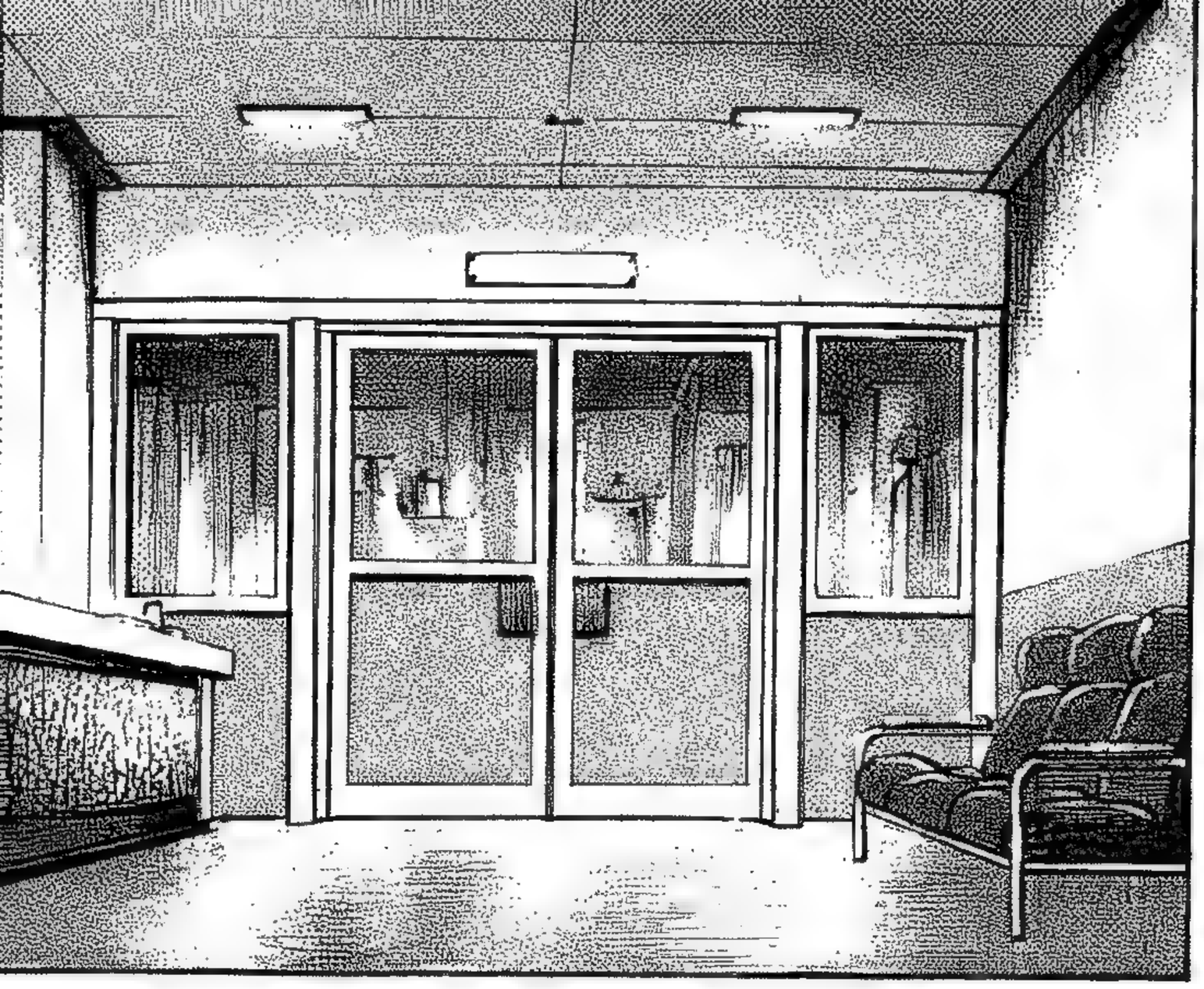
W... WHAT AN AMAZING FEAT.

SOME 8-0 PRO-LINE CHAINS!! WHAT'S THE BLOOD PRES-SURE?

Y... YEAH.

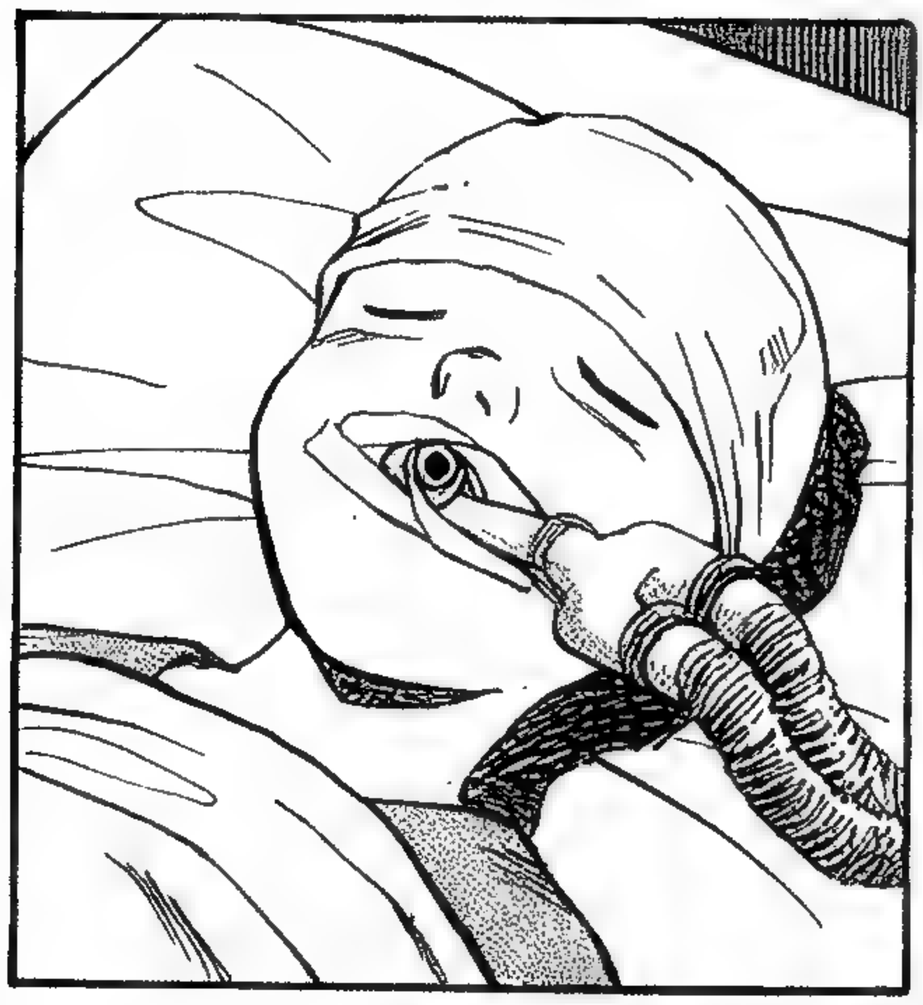
IT'S TOO EARLY TO FEEL RELIEVED. THERE'S STILL REINFORCEMENT FROM THE DA-MAGED BLOOD VESSEL WALLS.

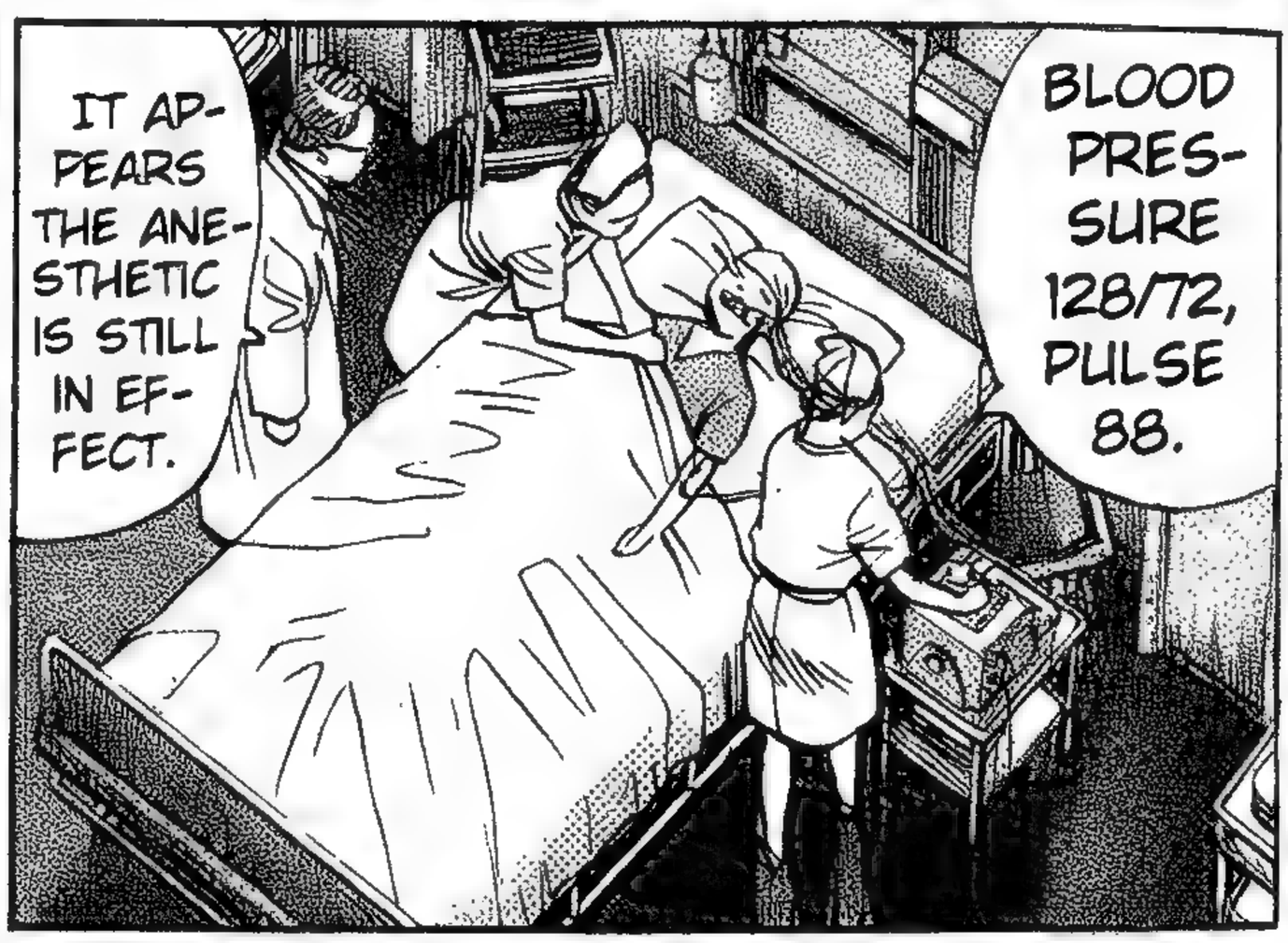
嗯！



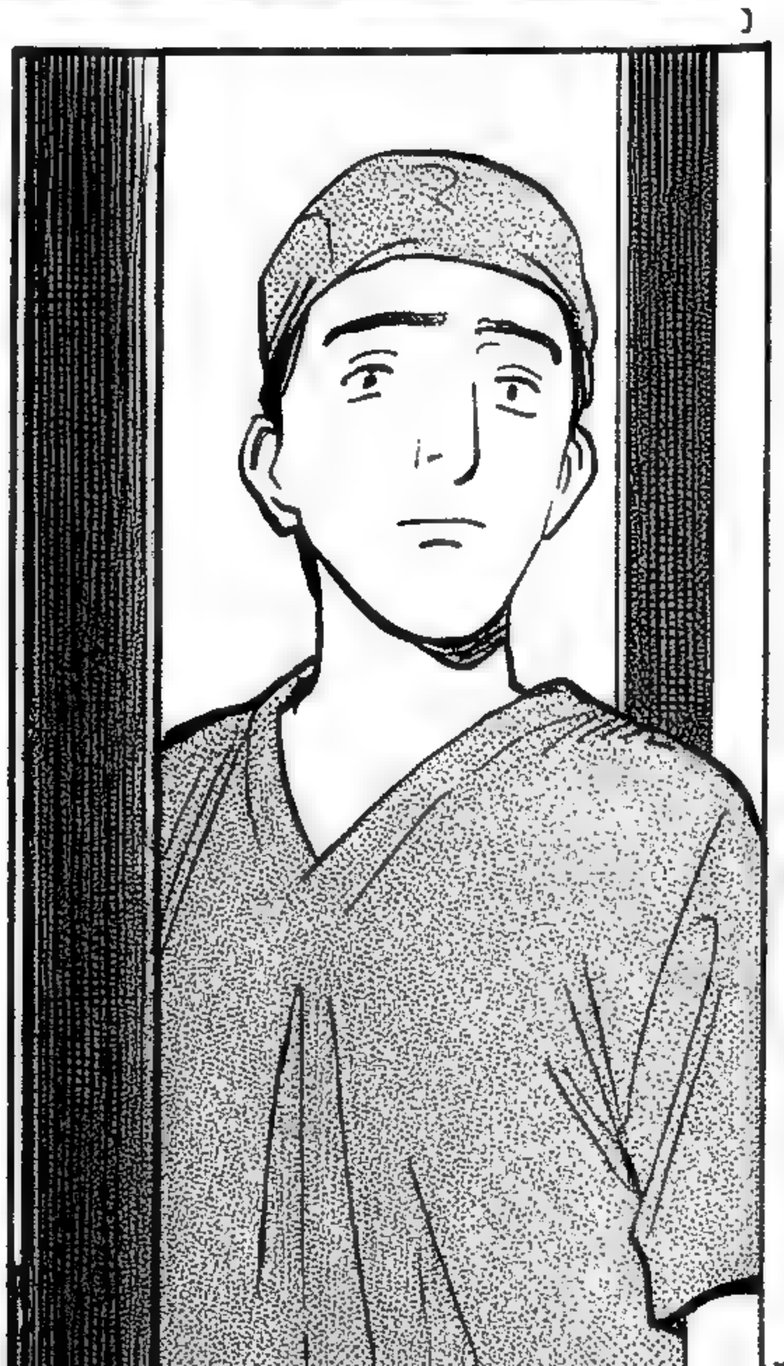
咻！
咻！

ICU




IT APPEARS THE ANESTHETIC IS STILL IN EFFECT.
BLOOD PRESSURE 128/72, PULSE 88.

嗒嗒！



HANG IN THERE AND PULL THROUGH ...

HANG IN THERE ...

THE MAYOR IS DEAD.

WELL, IT SEEMS YOUR OP WAS SUCCESS-FUL.

AND YOURS?

YES, FOR THE TIME BEING ...

MONSTER 1

A TERRI BLE SHAME.
OH... THAT IS...

THE PROBLEM IS, WE HAD TO RUSH TO FILL THE HOLE CAUSED BY YOUR ABSENCE.
WHO CAME FIRST IS IRRELE VANT IN THIS CASE.

YOU RAN FROM THE TEAM RIGHT BEFORE THE OPERA TION...
YOU SAY THAT AS IF YOU HAD NOTHING TO DO WITH IT...

BUT THAT BOY WAS HERE BEFORE THE MAYOR WAS...
B . . .

!!
YOU THREW THE TEAMWORK OUT OF ORDER.
ゴゴゴ

BUT, PLEASE LISTEN !!
I...
B . . .

DOESN'T MEAN YOU CAN BE ARROGANT ABOUT IT, DR. TENMA.

BUT YOU PULLED THIS STAND PLAY. JUST BECAUSE YOU THINK YOU'RE GOOD

BUT YOU IGNORED ME. THIS IS UN-HEARD OF.

I DIRECTED YOU TO TAKE OVER THE MAYOR'S OPERATION, AS PER THE DIRECTOR'S ORDERS.

B... BUT SIR, I...

THE DIRECTOR HAS ALREADY BEEN INFORMED.

BUT YOUR RESPONSI-BILITY IS A HEAVY ONE.

DR. EISEN AND DR. BOYER DID AN EXCELLENT JOB IN YOUR ABSENCE.

.....

HE IS EXCEEDINGLY DISAPPOINTED.

N...NO!

SEVERELY AFFECT YOUR INFLUENCE AT THIS HOSPITAL!

AND THIS IS GOING TO

AH... PLEASE WAIT!

AH.

YOU SHOULD PREPARE YOUR-SELF.

DR. TENMA

HIS VITAL SIGNS ARE ALL STABLE.

THE BOY'S BLOOD PRESSURE IS AT 114/82, AND HIS PULSE IS 84 AT THE MOMENT.

OH.....

THAT'S GOOD...

AFTER COLLAPSING AT HIS RETREAT, MAYOR ROEDECKER PASSED AWAY AT

DUSSELDORF CITY —

EISLER MEMORIAL HOSPITAL. MANY RESIDENTS, AFTER HEARING OF HIS SUDDEN DEATH, RUSHED TO CITY HALL WITH

WHERE THE MAYOR WAS BEING ACCOMO-DATED.

WE APPLIED EVERY POSSIBLE TREATMENT BUT THE DAMAGE WAS IRREVERS-ABLE

<< MAYOR ROEDECKER'S CAUSE OF DEATH WAS AN ACUTE STROKE CAUSED BY AN OCCLUSION OF THE INTERNAL CAROTID ARTERY.

BOUQUETS OF FLOWERS AND OTHER THINGS, AND RECALLED MEMORIES OF THE MAYOR IN PAST TIMES. THERE WAS A PRESS CONFERENCE EARLIER TODAY AT EISLER MEMORIAL,

WE GAVE OUR GREATEST EFFORT, BUT ADVANCED BRAIN SWELLING OCCURED, AND THE CONSEQUENCES WERE EXTREMELY UNFORTUNATE. >>

•SIGH•

ABOUT THE SYSTEM OF SUCCESSION VERY SOON. THE FUNERAL SERVICE THIS WEEK-END..

THE CITY AUTHORI-TIES WILL REVEAL CONCRETE INFORMA-TION

OR A POLITICALLY-MOTIVATED ATTACK ARE BOTH POSSIBLE.

THE INVESTIGATION IS STILL IN PROGRESS.

AT THE EDGE OF TOWN.. POLICE ARE REPORTING THAT THERE WERE SIGNS OF SEARCHING IN THE HOUSE, AND THAT A ROBBERY

MUST GET SOME SLEEP ...

REGARDING THE MURDER OF EAST GERMAN FORIEGN TRADE ADVISOR LIEBERT AND HIS WIFE,

NEXT IN THE NEWS,

SO THAT'S IT... RIGHT WHEN HE COMES INTO WEST GERMANY,

SOME-THING LIKE THIS HAPPENS TO HIM... WHAT WILL HE DO NOW..?

THE BULLET WAS SUCCESS-FULLY EXTRACTED,

DNN

THE COUPLE'S DAUGHTER IS UNHARMED, BUT HER TWIN BROTHER WAS SHOT IN THE HEAD.

BUT HE HAS NOT REGAINED CONSCIOUS-NESS YET.

!!

I'M IN THE SAME BOAT WITH HIM...

DUSSELDORF - EISLER MEMORIAL HOSPITAL

MONSTER 1

DR. TENMA?

COULD WE ADMINIS-TER SOME SLEEPING PILLS...

MR. REINHARDT IN ICU

UH...

DR. TENMA ARE YOU LISTEN-ING?

SEEMS TO BE HAVING TROUBLE SLEEPING...

HE'S BEEN STARING OFF INTO SPACE LIKE THAT ALL DAY.

GIVE HIM A SALVER OF HALCION, THEN.

Y.. YES.

!!

YO!

I GUESS YOU'VE GOT INTO SOME TROUBLE LATELY. HAVE YOU RECIEVED YOUR JUDGEMENT FROM THE DIRECTOR YET?

DR. BECKER...

YOU REALLY WASTED A GREAT OPPOR-TUNITY.

IF YOU KNEW HOW TO GET AHEAD WELL, IT WOULD HAVE BEEN SMOOTH SAILING FOR YOU.

HOSPITALS ARE IN THE REALM OF POLITICS, YOU HAVE TO GET AHEAD.

AND I TOLD YOU WHAT YOU NEEDED TO DO.

.....

JUST THE TITLE OF DOCTOR MAKES YOU POPULAR WITH THE LADIES.

PROMOTIONS AREN'T ALL THERE IS TO LIFE. ENJOY YOURSELF DR. TENMA.

IT'S QUITE EASY, REALLY.

WELL, I GUESS THIS MEANS YOU'RE MY PARTNER TOO.

NOTHING LIKE A PARTY TO RAISE YOUR SPIRITS!

COME ON, DON'T LOOK SO DEPRESSED. THERE'LL BE A CHANCE FOR YOU TO RESTORE SOME OF YOUR NAME AT THE DIRECTOR'S SOCIAL PARTY TONIGHT.

.....

CAN WE STILL NOT DEBRIEF THE TWIN GIRL YET?!

AND IS WANDER-ING AROUND THE HOSPITAL !!!

SHE'S SUPPOSED TO BE RESTING, BUT SHE SNUCK OUT OF HER ROOM.

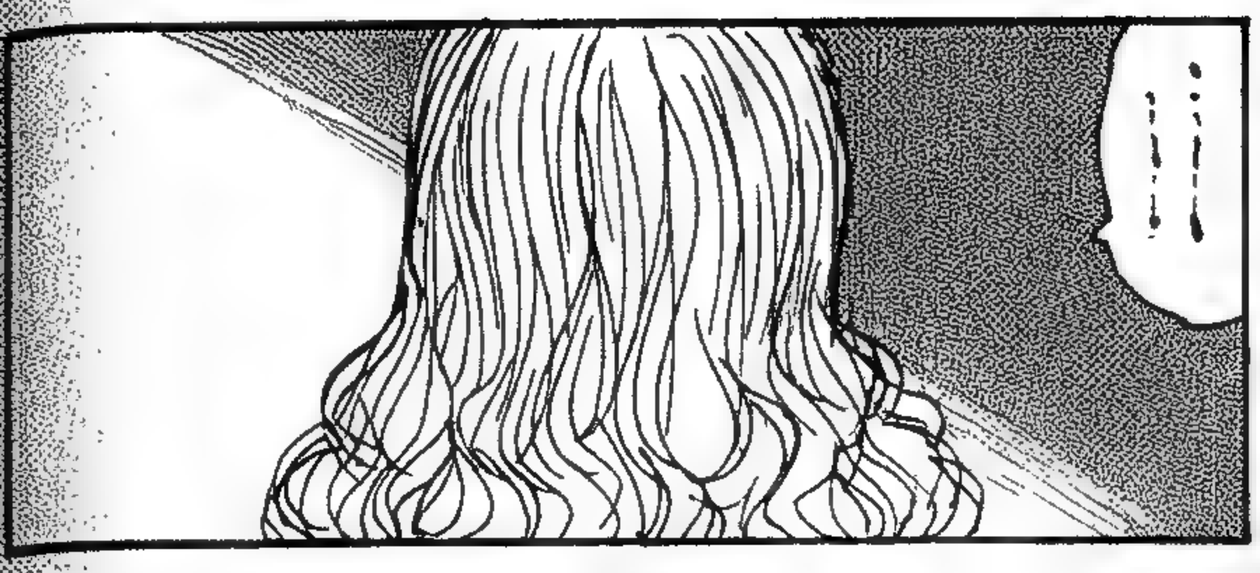
HUH?

THIS ISN'T THE TIME FOR THAT, DETEC-TIVE.

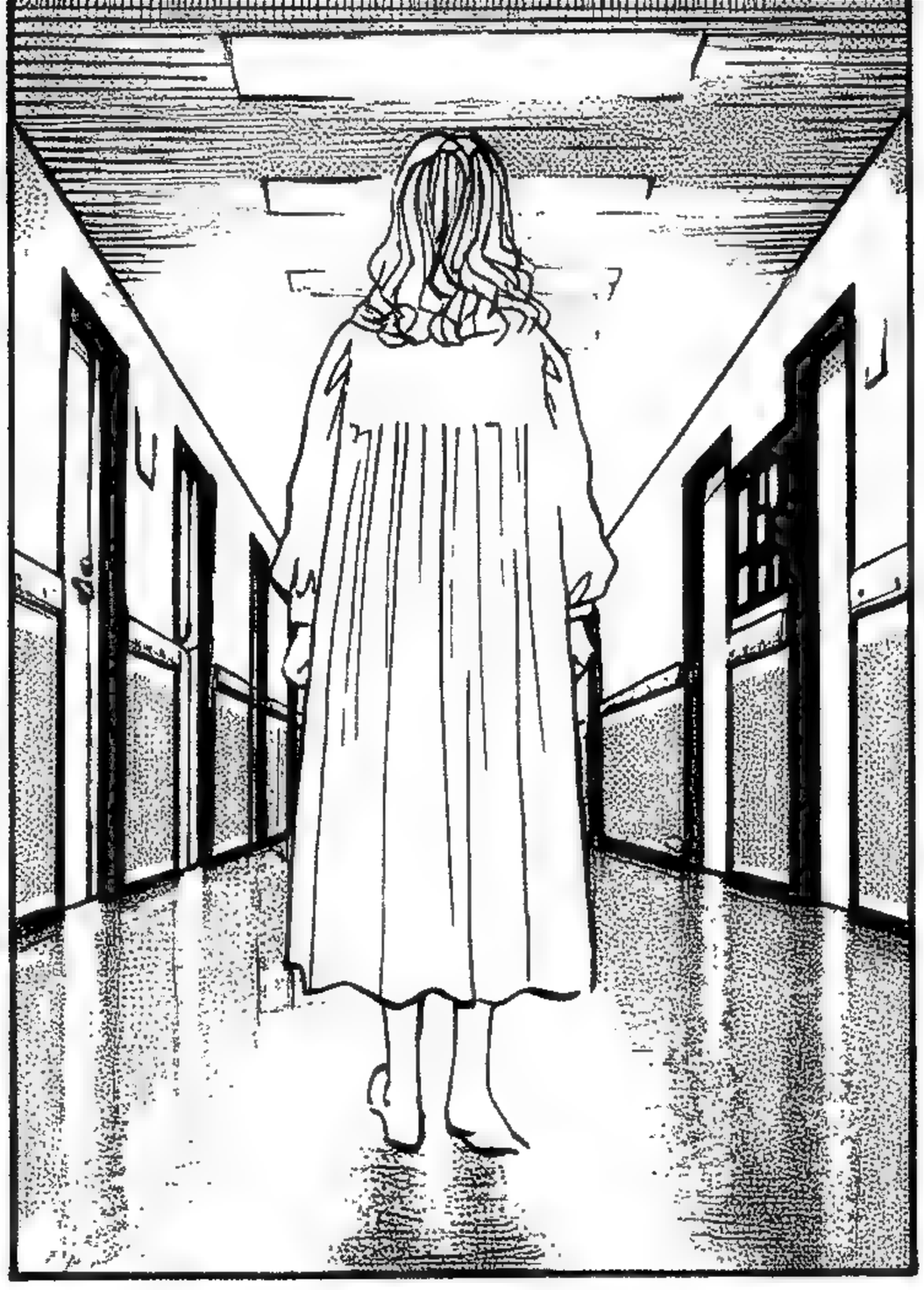
WHAT?

踏!

踏!


……

……



KILL
.
.
.

AND THE REASON WE AT EISLER MEMORIAL HOSPITAL HAVE BEEN ESTABLISHED AS THE LEADERS OF OUR NATION'S MEDICAL SOCIETY...

IS ALL THE TALENTED PEOPLE LIKE YOURSELVES THAT WE ARE SO GRATEFUL TO HAVE BEEN BLESSED WITH.

BUT WE DID EVERY-THING IN OUR POWER, AS WE ALWAYS DO.

I AM SORRY TO SAY THAT MAYOR ROEDECKER PASSED AWAY AT OUR HOSPI-TAL TWO DAYS AGO.

THE VALUE OF OUR HOSPITAL TO SOCIETY WILL NOT CHANGE WHATSO-EVER.

PLEASE GIVE A ROUND OF APPLAUSE TO DRS. BOYER AND EISEN, WHO FOUGHT TO SAVE THE MAYOR'S LIFE TO THE VERY END!!

.....

I TOOK A LOOK AT YOUR THESIS. YOU'RE DOING VERY WELL. KEEP UP THE WORK WITH YOUR RESEARCH

I... I MUST APOLOGIZE FOR WHAT HAPPENED.

D... DIREC TOR!!

SIR...

YOU ACTED AS YOU SAW FIT. ISN'T THAT GOOD ENOUGH?

THERE THERE, WHAT'S PAST IS PAST.

THAT'S NOT YOU.

EXCUSE ME, SIR, I MUST GO UP AND ...

NEXT... DIRECTOR...

WE'D LIKE THE CHIEF CRANIAL NERVE SURGEON TO COME UP AND SAY A WORD ...

パ
パ
パ
パ
パ
パ
PLEASE WELCOME OUR NEWLY-INAUGERATED CHIEF, DR. BOYER!

PAR-DON?

IF YOU WISH TO STAY, THEN STAY.

SIR!!

W.. WHAT ...

ハ
ハ
ハ
ハ
ハ
ハ
ハ
ハ
ハ
ハ
HUH?!

BUT YOU SHOULD GIVE UP HOPING TO RAISE YOUR POSITION AS A DOCTOR. IT IS IMPOSSIBLE FOR A PERSON WITH SUCH A PERSONALITY PROBLEM SUCH AS YOURSELF.

!!

I VALUE YOUR SKILL, BUT THAT IS ALL. FORGET ABOUT INTRODUCING YOUR THESIS AT THE ACADEMIC MEETING, TOO.

PLEASE LISTEN !!

SIR! BUT, BUT

CONSIDER THE DOCTOR'S PATH YOU HAVE ENVISIONED TO BE CLOSED.

IN OTHER WORDS, YOUR ASPIRATIONS WILL DO YOU NO GOOD HERE.

EVEN IF YOU WISH TO TRANSFER TO ANOTHER HOSPITAL, I WILL NOT WRITE A LETTER OF INTRODUCTION

AN OPERATION MEANS TEAMWORK. ONLY IF WE WORK TOGETHER CAN WE SAVE THE LIVES OF OTHERS!

.....

碰！

!!

啪！啪！啪！啪！

咚咚！

E．EVA！

I……

HURRY, THE PARTY'S ALREADY STARTED.

I……

I SIMPLY PERFORMED THE OPERATIONS ON THE PATIENTS IN THE ORDER THEY WERE BROUGHT IN!!

EVA, YOU MUST SAY SOMETHING TO YOUR FATHER FOR ME. I WASN'T MISTAKEN AT ALL.

?

AH...

YOU REALLY ARE A FOOL.

EVA!!

MY.. MY ENGAGE-MENT RING ...

嗶

YOU ARE EVEN MORE BEAUTI-FUL THAN EVER TONIGHT, EVA.

OH, DR. NORDEN, THAT SUIT IS MAGNI-FICENT.

ICU

MONSTER 1

ISN'T THAT AN AWFULLY FUNNY STORY?

HAHA HAHA ...

I HAPPENED TO FIND DIRECTOR HIENEMANN'S THESIS, CAME TO GERMANY, AND HE RAISED ME THIS FAR.

SINCE THE FAMILY MEDICAL PRACTICE IS GOING TO MY OLDER BROTHER, I THOUGHT I COULD SNEAK MY WAY INTO A UNIVERSITY HOSPITAL SOMEWHERE...

I CAME TO GERMANY FROM JAPAN, BY MYSELF.

BUT I THOUGHT, FROM THE STATUS I GAINED BY DOING THAT MUCH, I WOULD BE ABLE TO RESEARCH AS I WANTED ....

I KNEW I WAS BEING USED ...

IMPRESSION ON ME MUST HAVE BEEN WRITTEN FOR THE DIRECTOR BY SOMEONE ELSE, JUST LIKE ME.

BUT NOW I REALIZE THAT THE THESIS THAT MADE SUCH A DEEP

!!

WE ARE CONCERNED WITH THE ACADEMIC FIRST, SAVING LIVES SECOND... AM I WRONG?

NO!! THERE'S NO DIFFERENCE WHEN IT COMES TO LIVES!

NOT ALL PEOPLE'S LIVES ARE EQUAL.

A DOCTOR'S FIRST PRIORITY IS ALWAYS TO SAVE THE LIVES OF OTHERS!

YOU ARE WRONG!!

I AM NOT WRONG!!

HE OUGHT TO BE DEAD !!!

WHAT ABOUT YOU?!

BUT A FILTHY MONEY-MONGER-ER, NOT A DOCTOR !!!

YOU'RE NO-THING

MONSTER 1

THANK YOU.

I LOST EVERY-THING TO DO YOUR OPERA-TION.

HANG IN THERE; STAY ALIVE.

YOU OPENED MY EYES AS A DOCTOR.

I DID THAT ALL TO BRING YOU BACK TO LIFE.

喀咎！

DON'T YOU REMEMBER ANYTHING ABOUT THAT NIGHT?

[DUSSELDORF - EISLER MEMORIAL HOSPITAL

LIKE, IF SOMEONE CAME TO YOUR HOUSE OR NOT...

IT COULD BE ANYTHING, ANYTHING AT ALL YOU REMEMBER...

ANNA LIEBERT. RIGHT?

YOUR NAME IS ANNA.

YOU KNOW WHAT YOUR OWN NAME IS, DON'T YOU?

HMMMMM

CHAPTER 4: BROTHER AND SISTER

EDITED FOR MANGASCREENER BY: VEK

TRANSLATION: STEPHEN PAUL

CHAPTER 4

BROTHER AND SISTER

MONSTER 1

SHE STILL HASN'T SAID A SINGLE WORD YET.

I TOLD YOU, DETECTIVE, IT'S NO GOOD RIGHT NOW.

SHE MUST GET BETTER SOMETIME, DOCTOR.

SIGH

I WONDER IF SHE HAS SYMPTOMS OF A HISTORY OF DISSOCIATION

IT APPEARS THAT SHE IS SUFFERING FROM AMNESIA BROUGHT ON BY THE INTENSE PSYCHOLOGICAL SHOCK TO HER BRAIN.

HER PARENTS WERE SHOT DEAD RIGHT BEFORE HER EYES.

I JUST DON'T KNOW...

AND THE OLDER BROTHER JOHAN JUST HAD AN ELABORATE SURGERY TO TAKE THE BULLET OUT OF HIS BRAIN... HE JUST FINALLY OPENED HIS EYES...

THE YOUNGER SISTER ANNA IS LIKE THIS.

SIGH... IF WE COULD JUST GET THESE TWIN SIBLINGS TO PROVIDE SOME EYEWITNESS TESTIMONY WE'D BE ON OUR WAY TO SOLVING THE CASE, BUT...

THE WAY THE FINGERPRINTS WERE WIPED CLEAN OFF THE GUN IS PRO...

BUT THE BROKEN GLASS AND THE FOOTPRINTS WE FOUND MAKE IT LOOK LIKE AN AMATEUR JOB.

YOU MUST HAVE SOME OTHER PROOF TO WORK WITH AT THE MOMENT

WE ASK FOR YOUR PATIENCE IN TALKING WITH THESE CHILDREN.

THE 22-CALIBER GUN WE FOUND IN THE ROOM IS A SOVIET NSP...

YES, WE DO.

WE CAN'T JUST ASK THEM ON THE EAST SIDE HOW MUCH THEY WERE CARRYING.

THE LIEBERT FAMILY HAD JUST ESCAPED FROM EAST GERMANY. WE CAN'T BE SURE IF ANYTHING WAS STOLEN.

DON'T KNOW.

SO IT IS A ROBBERY AFTER ALL?

IF WE DON'T CLEAR THIS UP QUICKLY, THE BKA* WILL GET INVOLVED.

THE VICTIMS WERE HIGH OFFICIALS IN THE EAST GERMAN GOVERNMENT.

UNLESS THAT PAIN OF A WALL IN BERLIN FALLS, IT'S TOO HARD TO TRY ANYTHING OF THAT SORT.

*BKA-
(BUNDESKRIMINALAMT,
GERMAN FEDERAL POLICE AGENCY)

AH!! WHAT ABOUT THIS?!

!!

WE DON'T HAVE THE TIME TO MESS AROUND!!

THEY ALWAYS COME IN AFTERWARDS AND TAKE ALL THE DAMN CREDIT FOR SOLVING THE CASE FROM US LOCAL POLICE.

.....

MAYBE IF THEY SEE EACH OTHER'S FACES, THEY'LL FEEL BETTER AND HER MEMORY WILL COME BACK.

HUH?

LET HER SEE HER BROTHER!!

THE DOCTOR IN CHARGE OF JOHAN.

DR. TENMA?

HMMMM

DR. TENMA HASN'T GIVEN ANY AUTHORIZATION TO LET THE TWO MEET.

ER... BUT, OUR PRIMARY CONCERN AT THE MOMENT IS STABLIZING THEIR CONDITIONS.

WELL, WHAT THE HELL AM I SUPPOSED TO DO THEN?

OH...DR. BECKER.

HEY DR. TENMA, WHATCHA SPACING OUT ABOUT?

ITS OKAY

YOUR BROTHER WILL LIVE.

NO... IT'S OKAY

LOOK AT THE WAY THEY'RE USING YOU. THIS IS WHAT YOU GET FOR DISOBEYING THE DIRECTOR'S ORDERS AND GETTING DEMOTED FROM CHIEF.

Y... YES, I'VE JUST BEEN VERY BUSY WITH EMERGENCY OPERATIONS LATELY...

LOOK AT THAT FACE. HAVE YOU BEEN SLEEPING WELL?

I'VE BEEN ABLE TO GET BACK TO MY MOST IMPORTANT JOB AS A DOCTOR: SAVING LIVES.

IN FACT I FEEL REFRESH-ED

WELL LOOK AT YOU. YOU SURE CHANGED YOUR MORALS AROUND.

THIS IS MUCH BETTER THAN BEING CAUGHT UP IN ALL THE POLITICS.

NO I...

OR WILL YOU TURN INTO AN INTER-FACTION SPY? HEHEHEH.

YOU'D GET CRUSHED, WITH THE INFLUENCE THE DIRECTOR'S GOT NOW.

IF YOU CHANGED FACTIONS FROM THE DIRECTOR TO THE BOARD CHAIRMAN,

THIS REALLY IS A COMFY JOB. NO ONE'S GOT YOU TIED UP, NO ONE'S EXPECTING ANYTHING OUTTA YA...

ALL RIGHT, NOT BAD!! YOU REALLY WILL BE MY PARTNER FROM NOW ON.

I'VE HAD ENOUGH OF THAT

YOU'RE STILL WORKING, SO TIRED?

YOU'LL HAVE TO EXCUSE ME, I HAVE A CALL

RING!

NO HOPE FOR PROMOTION THOUGH, HAHAHA!

喀！

喀！

IT'D BE A PITY IF ALL YOU DID WAS WORK HARD FOR THEM.

YOU WERE THEIR NUMBER ONE YOUNG DOCTOR, AND A GENIUS, AND NOW THEY TREAT YOU LIKE A RESIDENT STUDENT.

……

402

402

THERE'S A MOUNTAIN OF THEM IN HIS SISTERS ROOM. AND ALL THE POLICE COMING IN AND OUT ARE DISTURBING PAITIENTS.

LOOK AT ALL THESE PRESENTS AND LETTERS OF ENCOURAGE-MENT, DIRECTOR...

THIS IS THE KIND OF PATIENT WHO CAUSES MORE PROBLEMS...

THERE'S ONLY THIS MANY BECAUSE MASS MEDIA USES THE STORY OF TWIN SIBLINGS WHO'VE LOST THEIR PARENTS A TEAR JERKER.

IT'S NOT SO BAD.

WHAT A PAIN.

...THAN TREATMENT COSTS MAKE UP FOR.

THERE'S A POSSIBILITY THE PEOPLE WHO KILLED THEIR PARENTS WERE TERRORISTS. AS WITNESSES, THEY MAY TRY TO TAKE OUT THE CHILDREN, USING THIS HOSPITAL AS A TARGET.

AND THATS NOT ALL.

A "TEARJERKER" ISN'T SO BAD IS IT? WE'LL GET MORE ATTENTION... THAT ENOUGH MAKES UP FOR THE BOY.

AM I RIGHT?

HUH?

BY THE WAY, HAS THE DIRECTOR FROM ROEMER HOSPITAL OVER IN FRANKFURT SAID ANYTHING YET?

喀

Y... YES SIR

I BET THAT ONE'S OKAY, THOUGH...

HMM...NOW I HAVE TO PUSH DR. GEITEL AT NORDWEST GENERAL HOSPITAL...

YES, THE ARRANGMENTS ARE COMPLETE. HE SAID HE WILL SUPPORT YOU, DIRECTOR HEINEMANN IN THE ELECTION FOR THE NEXT GERMAN MEDICAL ASSOCIATION CHAIRMAN.

GOOD. TELL ME WHEN WE HAVE EVERYTHING I NEED.

YES, HE'LL BE FAVORING YOU QUITE SOON.

WE'LL PRESENT A PHOTO OF THE TWO CHILDREN TOGETHER TO THE MEDIA.

PAR DON?

OH, YES. HOW ABOUT THIS IDEA?

A PICTURE THAT LOOKS AS THOUGH THEY ARE ALIVE AND STRONG UNDER OUR KIND NURSING.

VERY WELL. GIVE THEM ONE.

AH, YES... THEY HAVE BEEN REPEATEDLY REQUESTING THEM...

DR. TENMA

V..VERY GOOD SIR, BUT THE DIRECTOR IN ATTENDENCE HERE HAS SAID IT IS TOO EARLY TO ALLOW THE TWO CHILDREN TO SEE EACH OTHER

WHO IS IT?

THIS WILL BE AN EMERGENCY IMAGE-SAVER FOR THE EISLER MEMORIAL HOSPITAL.

SIR?

REMOVE HIM.

REMOVE DR.TENMA FROM CARE OF THIS PATIENT

HE DOES NOT DESERVE TO BE IN A POSITION THAT BASKS IN THE LIMELIGHT SO MUCH.

ｶﾁ!

HOW ABOUT YOU?

THIS IS A PRESENT FROM THE KIND CITIZENS OF THIS TOWN

YES, SIR

THANK YOU, SIR.

MONSTER 1

HOW DO YOU FEEL, MRS. HANKEL?

I FEEL WONDER-FUL THANKS TO YOU.

THANK YOU, DR. TENMA.

I THOUGHT I WOULD NEVER BE ABLE TO SEE MY GRANDCHILDREN AGAIN. THANK YOU, DOCTOR.

YES, AS LONG AS YOU FOLLOW MY DIRECTIONS AND GET PLENTY OF REST.

SOON, WE'LL BE ABLE TO TAKE YOUR STICHES OUT, AND THEN YOU CAN LEAVE SOON AFTERWARDS.

THEN I CAN GO HOME.

KYAAAAAAA AAAAAA AAAHHH!!

PRESCRIBE MRS. HANKEL SOME DAILY ANTICON-VULSIVE AND HYPO-TENSIVES...

ガラッ

!?

LAY HER ON A WARD TROLLEY!

GET HER OUTSIDE!

!!

D...
DR.
TENMA

WE..WE LET
HER SEE
HER BROTHER.

W...

WHAT
ARE YOU
DOING??

W...

AND
FAINTED!!

AND
THEN
SHE
SCREAMED

!!

WHY
DID YOU
LET
THEM
SEE
EACH
OTHER?

TO SHOW TO THE MEDIA.

WE THOUGHT WE'D CATCH THEIR MOVING REUNION ON CAMERA.

YES..

DR. BOYER, WHAT IS THE MEANING OF THIS. WHAT IS THAT CAMERA..

I AM THE DOCTOR IN ATTEN -DANCE HERE.

ON WHOSE AUTHO -RIZATION DID YOU DO THIS?

.....!!

YOU HAVE BEEN REMOVED FROM CARE OF THIS BOY.

.....

WHAT?

I AM IN CHARGE HERE FROM NOW ON. I DECIDED IT WOULD BE ALL RIGHT TO HAVE THEM MEET.

ｶﾗﾝ

!!

DON'T TURN THESE CHILDREN INTO SOME KIND OF EXHIBITION!!!!

DON'T...

YOU...YOU WERE THE ONES WHO TRIED TO ABANDON HIM!!

DIRECTOR'S ORDERS. I THINK IT WILL BE IN YOUR SELF-INTEREST NOT TO DISOBEY HIM ANY MORE.

.....

!!

WHY DON'T YOU TAKE A LOOK AT THE BOY'S RESPONSE, THEN?!

YOU WERE THE ONES WHO GAVE PREFERENCE TO THE MAYOR'S LIFE! ARE YOU TRYING TO USE THIS BOY TO SAVE IMAGE FROM THE DISASTER WITH THE MAYOR?!

I SAVED HIM!!!

I HAVE THE RESPONSIBILITY TO TAKE CARE OF HIM UNTIL HE IS WELL!!

THE MOMENT HE SAW HIS SISTER, HE HELD OUT HIS HAND AND STARTED CRYING.

HE'S OBVIOUSLY COME BACK TO HIS SENSES, AND YOU CAN SEE FOR YOUR SELF HE'S GIVEN A NORMAL RESPONSE.

.....

ドン

NOW GET BACK TO YOUR POSITION. THIS IS A CHIEF'S ORDER.

GOOD JOB. YOUR WORK HERE IS OVER.

SO THIS MEANS YOUR SURGERY WAS A GREAT SUCCESS.

はい

MANGASCREENER!!

咯！

咯！

!!

EVA...

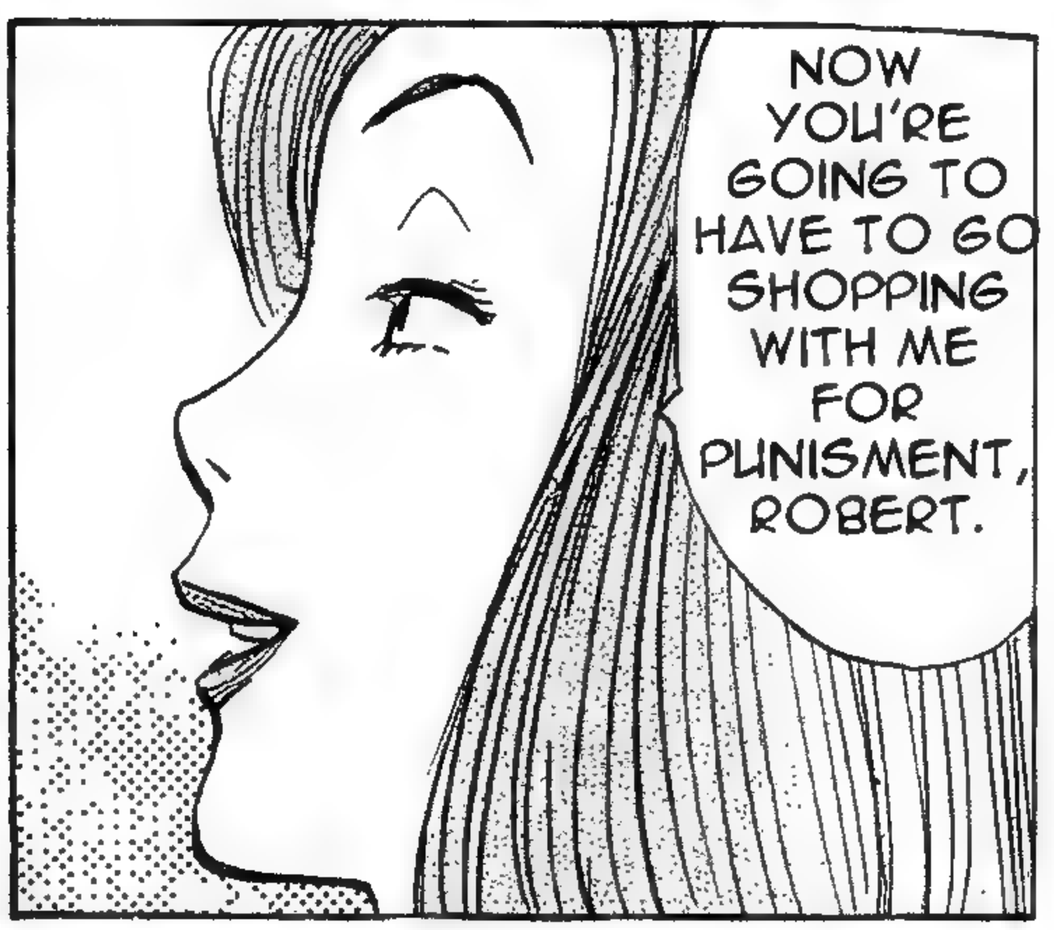
MONSTER 1

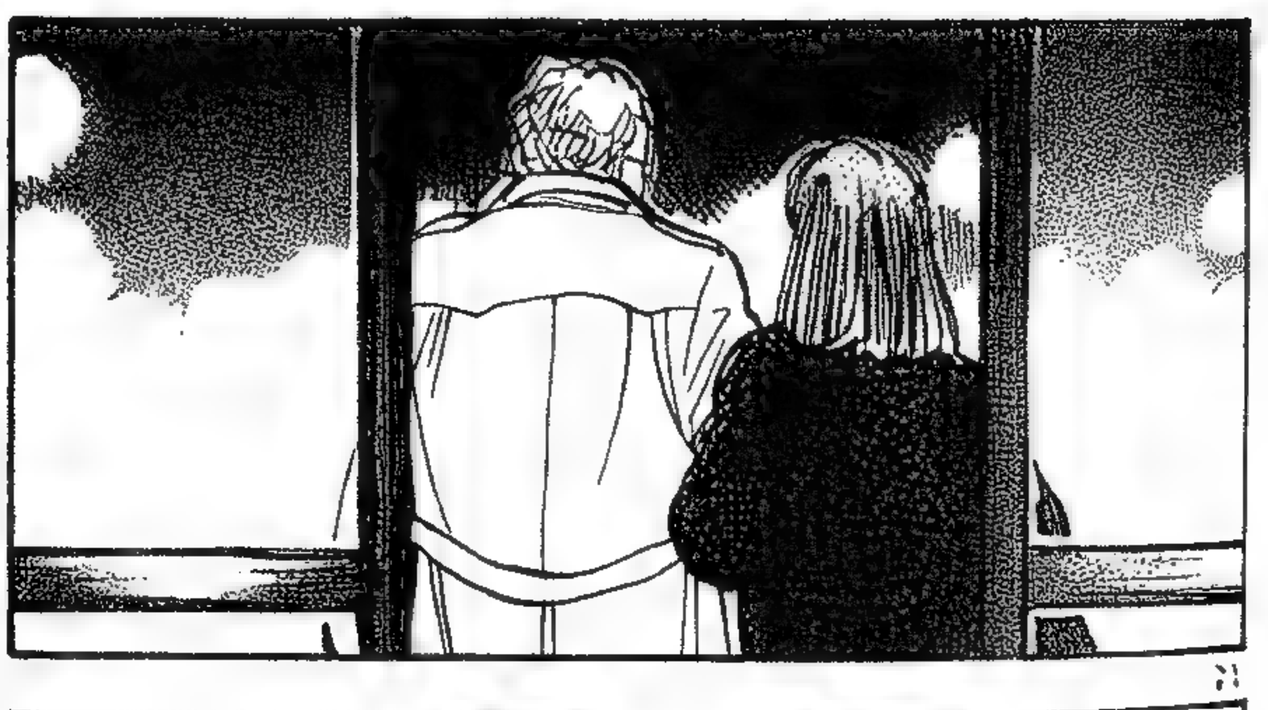
EH...

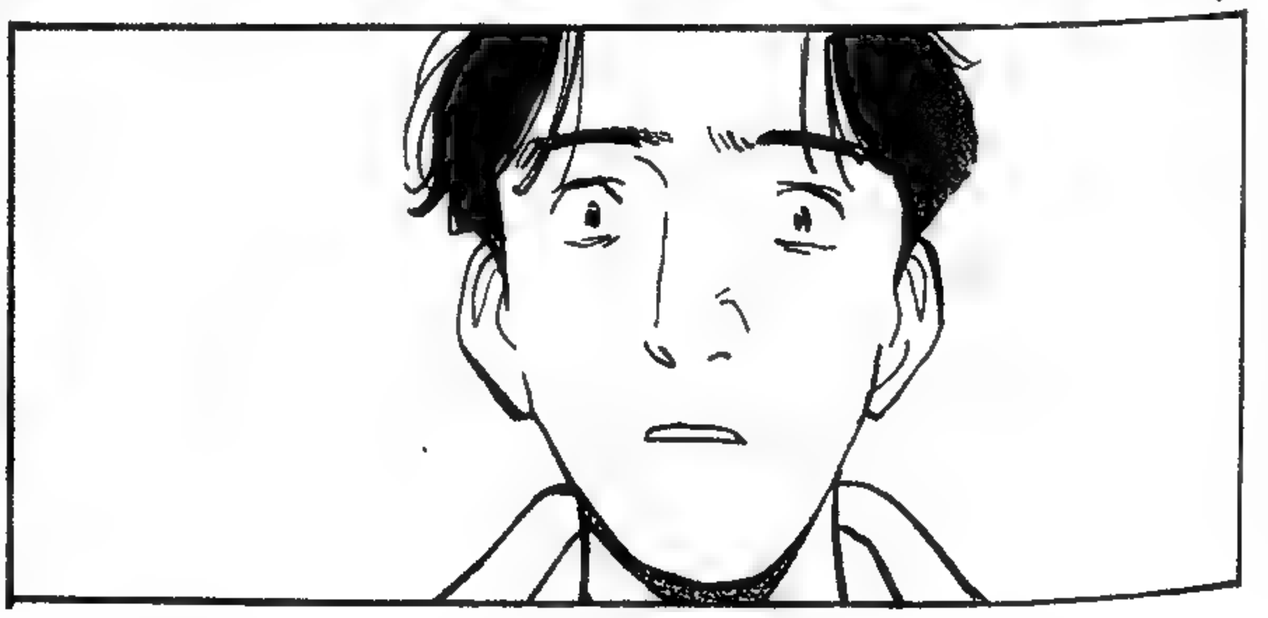
I'M SORRY, ONE OF MY PATIENTS STARTED SAYING HE COULDN'T SLEEP.
YOU'RE LATE, DR. NORDEN

EVA...
HEY, SORRY FOR MAKING YOU WAIT!

HEY, HEY GO EASY ON ME


NOW YOU'RE GOING TO HAVE TO GO SHOPPING WITH ME FOR PUNISMENT, ROBERT.





I WUZN'T WRONG!!

FUCK 'EM ALL!!!

ナ！

Bidrol Village

CHIEF'S ORDER MY ASS!!

DIRECTOR'S ORDER MY ASS!

ALL OF 'EM! THEY'RE ALL JUST A BUNCHA MONEY AND STATUS WHORES!!

ALL OF 'EM!

ナナナナ

GOD DAMMIT!

ナ…

I WASN'T WRONG

I WASN'T

I...

NO, I'LL BE FINE FOR TODAY.

HOW ABOUT SOME TEA?

FATHER, DR. NORDEN IS HERE!!

OH, COME ON COME IN AND SEE MY FATHER.

FATHER? ARE YOU IN YOUR ROOM?

FATHER?

咯！

咯！

咯！

咯！

DR. OPPEN-HEIM? DR. BOYER?

ARE YOU STILL HAVING A MEETING AT THIS HOUR?

C

?

KYAAAAAAAA AAAAAAAAAA AAAAAHH!!

HUH?

MANGASCREENER!

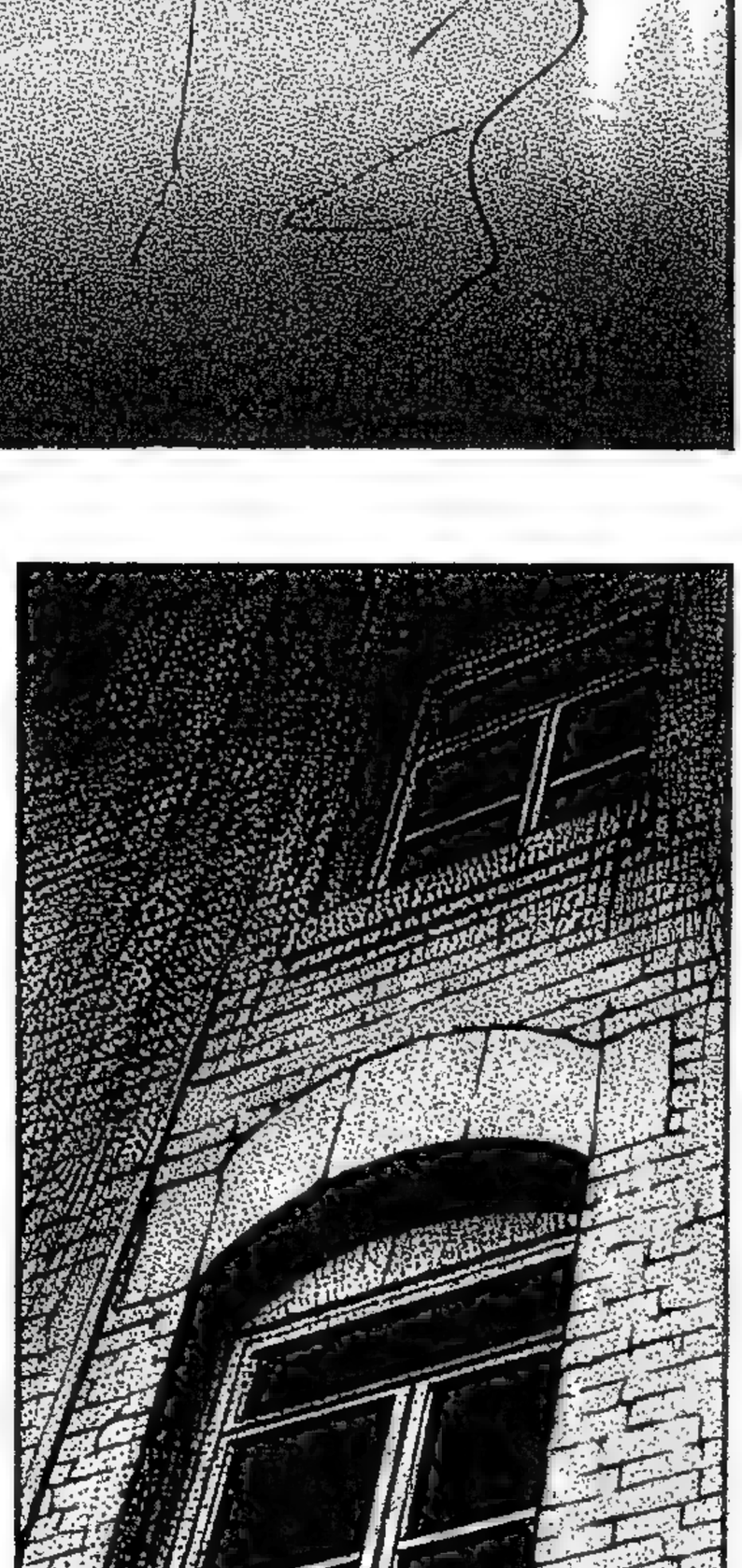
I'M COM-ING IN.

FATHER? ARE YOU ASLEEP ALREADY?

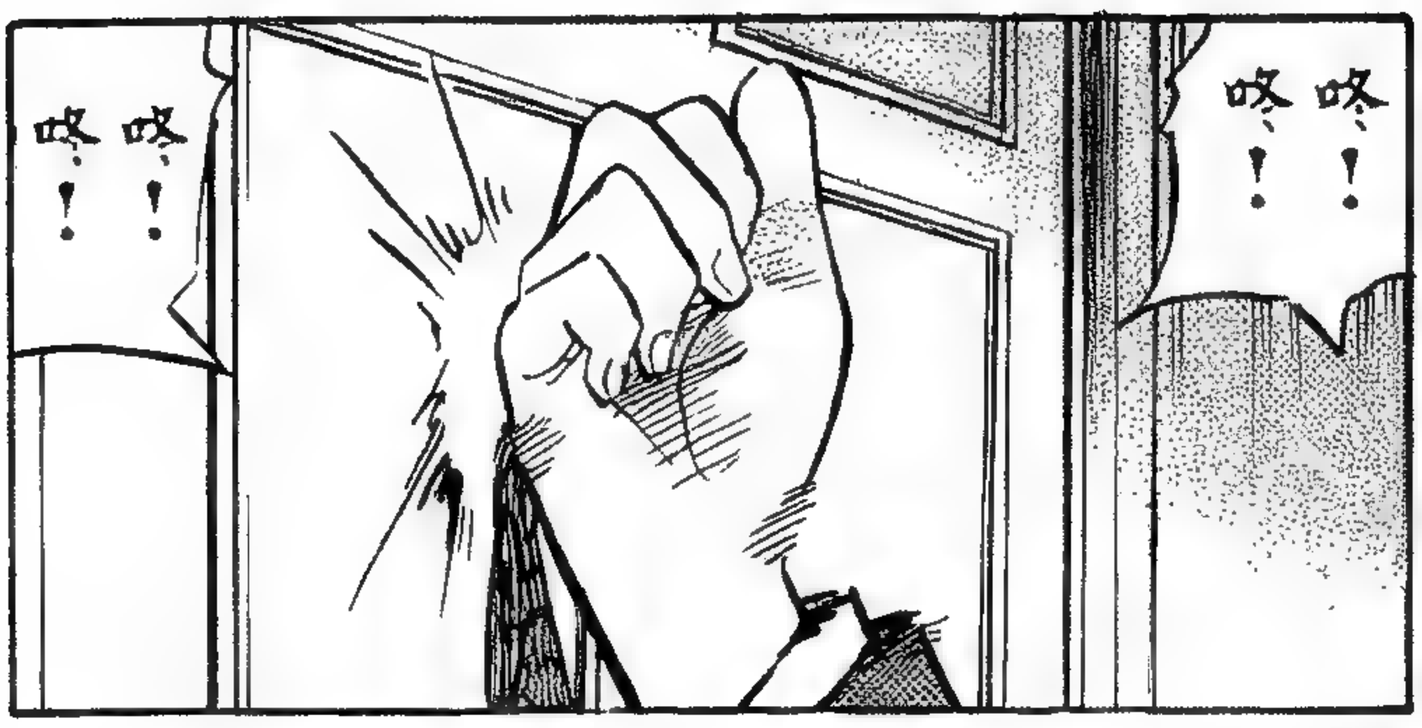
咚 咚 ! !

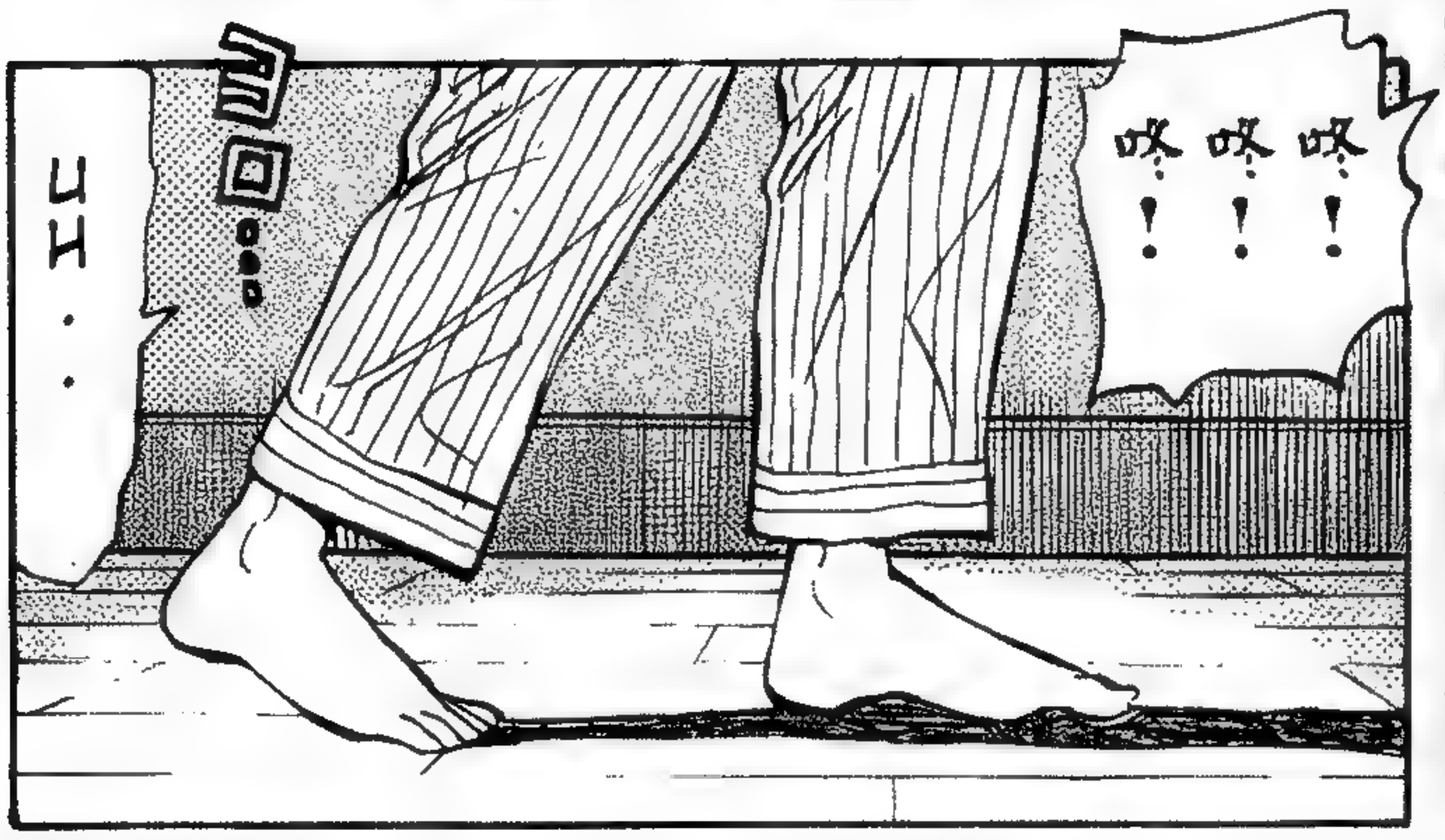
UGH...

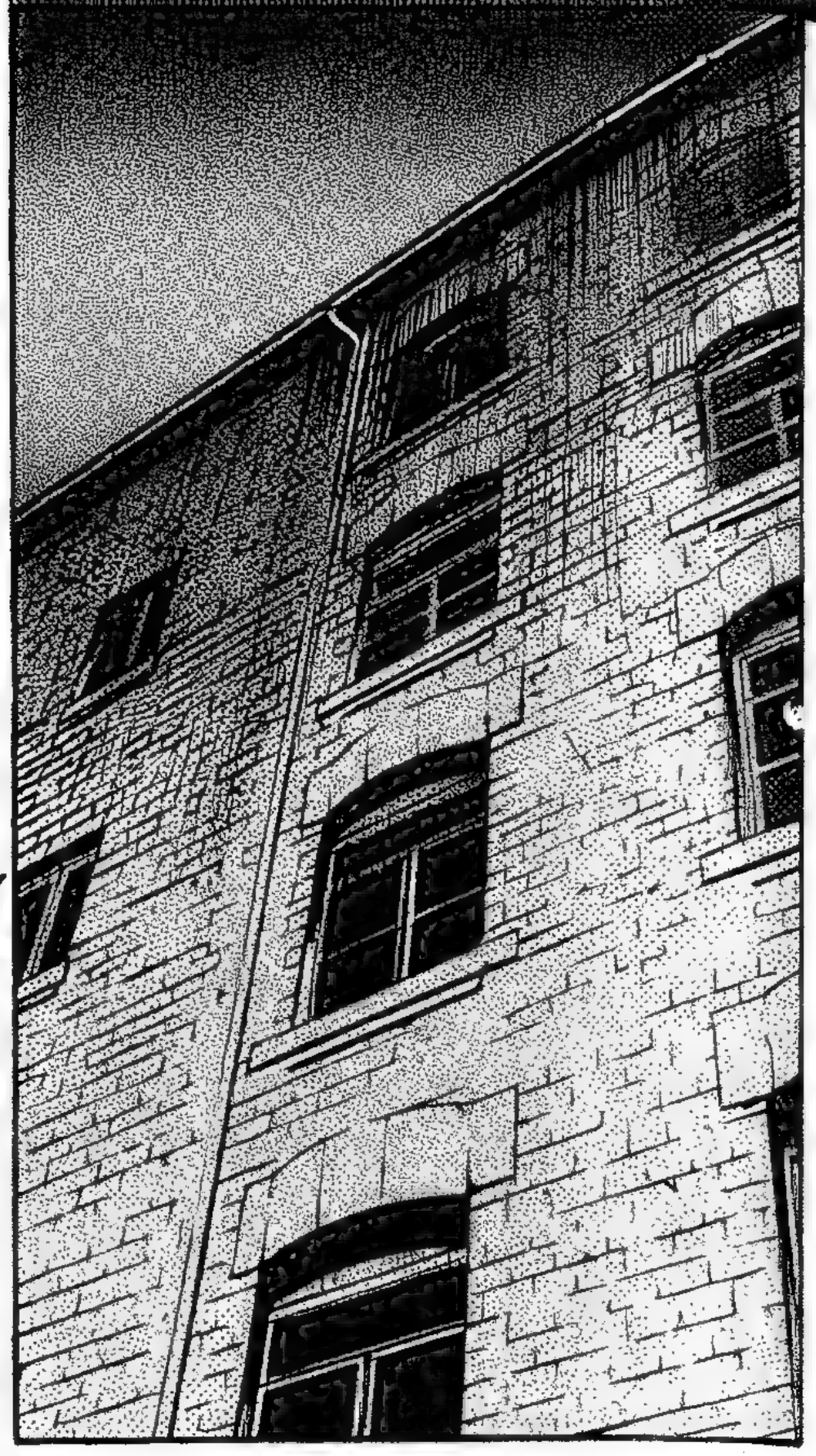
DEAD...
HE OUGHT TO BE...



CHAPTER 5:
A CASE OF MURDER







AH, YOU MUST BE DR. TENMA. PARDON THE INTRUSION, BUT HAVE YOU BEEN HOME ALL EVENING?
UH? ER... NO, I WAS OUT DRINKING 'TIL EARLY MORNING.. WHAT IS IT ?

HAVE ALL DIED.

第5章

殺人事件

BUT THAT'S GOING TO IMPEDE THE MANA-GEMENT HERE AT THE HOSPITAL!

WE CANNOT LET ANYONE OTHER THAN POLICE INTO THE CRIME SCENE AT THIS MOMENT!!!

DUSSELDORF - EISLER MEMORIAL HOSPITAL

WE SIMPLY MUST NOT HAVE OUR PATIENTS BEING DISTURBED !!!

JUST DON'T LET THE MEDIA IN!!!!!

AH!!

THEY SAY IT WAS POISON-ING!!

THE DIRECTOR WAS IN HIS HOUSE, THE OTHER TWO WERE IN THE HOSPITAL, AND THEY DIED AT THE SAME TIME!! IT HAS TO BE MURDER !!!

WAS THIS AN ACC-IDENT? OR A CASE OF MURDER ?!

PLEASE, MOVE !!

LET ME THRO-UGH!

DO YOU HAVE ANY INFORMA-TION REG-ARDING THIS INCIDENT?!

YOU ARE A DOCTOR AT THE EISLER MEMORIAL HOSPITAL, CORRECT?!

AND? DID YOU SEE ANY SUSPICIOUS CHARACTERS ?

PLEASE, DETECTIVE, THIS IS NOT THE TIME FOR THAT!!

I'M A DOCTOR HERE, KENZOU TENMA !!

HEY, NO ENTRY !!

AH...

OH.. GO RIGHT IN.

DR. TENMA, THE DIRECTOR ...!!

WILL YOU SETTLE DOWN? THE INCOMING EMERGENCY PATIENTS ARE NOT BEING HELD UP, ARE THEY?!

DR. TENMA !!

AH !

OKAY, I'LL PERFORM ON THEM !!!

THANK YOU, DOCTOR!! WE'VE GOT SOMEONE WITH A HEAD CONTUSION FROM A TRAFFIC ACCIDENT..

AT THE MOMENT, THE PATIENTS ARE COMING IN SUCCESSION, BUT DR. STERN AND THE OTHERS ARE RUSHING ABOUT... WE'VE GOT TWO PATIENTS THAT ARE WAITING FOR OPERATIONS ...

W.. WELL ...

OH, DOCTOR, COULD I ASK FOR YOUR HELP WITH THE INVESTIGATION?

I DON'T HAVE TIME FOR THAT RIGHT NOW !!

咚！ 咚！

OKAY, LET ME SEE THE PICTURES IN THE X-RAY ROOM! WHAT'S THE OTHER PATIENT ?

咚！

AH, THAT ONE'S A STROKE ...

.....

DO YOU HAVE ANY IDEA WHO MIGHT HAVE BORN SOME KIND OF GRUDGE AGAINST THE DIRECTOR AND THE OTHERS?

BUT THE INITIAL INVESTIGATION IS ABSOLUTELY CRUCIAL !!

NOW GET BACK TO YOUR POSITION. THIS IS A CHIEF'S ORDER.

YOU THREW THE TEAM-WORK OUT OF ORDER.

CONSIDER THE DOCTOR'S PATH YOU HAVE ENVISIONED TO BE CLOSED.

HEY!

PLEASE MOVE!! I MUST ATTEND TO THE OPERATION NOW!!

AH...

THE TWIN BROTHER AND SISTER...

THE CHILD-REN...

DR. TENMA, WE HAVE TO DO SOMETHING!!

THEY'RE GONE.

ドドド

ドドド

ガチャ

YES, I DID!! I CHECKED EVERYWHERE, BUT...

AND THE GIRL'S BED IS EMPTY, TOO?! DID YOU SEARCH THE ENTIRE HOSPITAL?

THE SUDDEN DEATHS... THE CHILDREN DISAPPEAR...

W... WHAT IS.. ?!

WHAT THE HELL HAPPENED HERE?!

WHAT'S GOING ON?!

WE WILL FOREVER REMEMBER THE GREAT ACHIEVEMENTS OF HIS LIFETIME.

IN HIS MERCY, HE EXTENDED A HAND TO MANY, MANY OF THE SICK AND SUFFERING ...

•SOB•
•SOB•

•SOB•

FATHER!!

FAREWELL, DR. HEINEMANN. MAY YOU REST IN PEACE. AMEN.

EVA
...

EVA.

.....

AAAAHH!

LET ME GO !!

!!

.....

I KNOW THIS IS DIFFI-CULT, BUT YOU MUST TAKE HOLD OF YOURSELF...

AAAAHHH!

GIVE HIM BACK!! GIVE ME MY FATHER BACK!!

YES..

IT'S JUST UNBEARABLE, DR. TENMA.

BUT ONCE YOU TAKE THE CROWN OFF OF HER HEAD, SHE SCREAMS AND CRIES JUST LIKE A NORMAL HUMAN BEING.

I HAD ALWAYS THOUGHT OF THE DIRECTOR'S DAUGHTER AS SUCH A STRONG WOMAN.

YOU MUST BE DR. TENMA.

SORRY.

WHAT ARE YOU TALKING ABOUT .. DR. BECKER ?

SUCH A TRAGIC INCID-ENT ...

OH, THANK YOU FOR ALL YOUR EFFORT

I AM INSPECTOR WEISBACH FROM THE NORDRHEIN-WESTFALEN POLICE DEPART-MENT.

I'D LIKE TO INTRO-DUCE YOU TO SOME-ONE ...

YES..

I AM INSPECTOR LUNGE FROM THE BKA (BUNDESKRIMINALAMT, GERMAN FEDERAL POLICE AGENCY).

爸爸！！

?

I'VE HEARD RUMORS OF THE GENIUS DOCTOR.

N... NO, I'M NOTHING MORE THAN A JUNIOR MEMBER.

WE DETECTED TRACES OF NITRIC ACID INSIDE EACH OF THEIR BODIES.

NO, FIRST WE ESTABLISHED THE CAUSE OF DEATH FOR THE THREE DECEASED.

ER... HAVE YOU DISCOVERED WHERE THE CHILDREN ARE YET?

EXACTLY. ACCURATE AS ONLY A DOCTOR COULD BE.

キ！！

NITRIC ACID... THEN, A MUSCLE RELAXANT ...

CANDY?

THE SAME CANDY WRAPPERS WERE FOUND NEAR EACH OF THE BODIES, AND THE CONTENTS OF THE SAME CANDY WERE FOUND IN EACH OF THEIR STOMACHS.

AND HOW WAS IT ADMIN-ISTERED ..?

CANDY.

BUT THE CHILDREN... HOW IS THE SEARCH PROGRESS -ING?!

I DON'T KNOW ANY-THING ABOUT IT.

DO YOU HAVE ANY IDEAS ABOUT THEY MIGHT HAVE GOTTEN THESE CANDIES?

OFFICIALS OF THE HOSPITAL WHERE THE CHILDREN OF MURDER-ED FUGATIVES FROM EAST GERMANY WERE ALSO KILLED. I SUS-PECT IT MAY BE AN ACT OF POLITICAL TERRORISM.

THERE IS A POSSIBILITY THAT THIS CASE MAY BE CONNECTED BACK TO THE ASSASINATION OF THE TWINS' PARENTS. THE DIRECTOR AND SEVERAL HIGH

爸！爸！

?

THERE, THERE.

THE SEARCH HAS BEEN TRANSFERRED FROM THE LOCAL POLICE TO THE BKA. DO NOT WORRY.

!!

MONSTER 1

GOOD BYE.

PLEASE, YOU MUST FIND THEM. THEY ARE NOT FULLY RECOVERED YET.

THOSE CHILDREN COULD BE CARRYING AN EXTREMELY IMPORTANT KEY.

A JAPANESE DOCTOR IN CHARGE OF THE TWINS... REMOVED FROM HIS POSITION AS CHIEF SURGEON BY THE DIRECTOR,

AND NO LONGER ENGAGED TO THE DIRECTOR'S DAUGHTER...

HMM? OH YES.

ER... MAY I ASK YOU SOMETHING? THOSE HAND MOVEMENTS...

AND HE DOES HAVE AN ALIBI. HE WAS OUT HITTING BARS THAT NIGHT ...

BUT THEY SAY HE IS QUITE POPULAR WITH ALL THE PATIENTS AT THE HOSPITAL ...

爸！爸！

I'M ENTERING EVERY BIT OF INFORMATION INTO THE FLOPPY DISK IN MY HEAD.

I'M HITTING KEYS.

HUH?

THOSE WERE THE WORDS DR. TENMA AWKWARDLY MUTTERED WHEN I CALLED HIM A GENIUS.

"N...NO, I'M NOTHING MORE THAN A JUNIOR MEMBER."

IF I PRESS THE TO BRING UP THE INFORMATION I WANT ...

THE POLICE ... THEY DON'T SUSPECT YOU, DO THEY?

.....

SIGH.

I GUESS I CAN'T HELP BUT BE SUSPECTED.

DON'T WORRY. THEY'VE BEEN BUGGING THE HELL OUTTA ME, TOO.

WHAT?!

I THINK I'M GOING BACK TO JAPAN ONCE THIS ALL DIES DOWN...

I'M SO TIRED ...

SIMPLY EXHAUSTED ...

BUT THANKS TO THIS STRING OF INCIDENTS, I FEEL LIKE I'VE TURNED MY BACK ON MY DOCTOR'S CALLING TO SAVE LIVES.

I CAME HERE TO GERMANY, HOPING THAT I COULD DO SOME RESEARCH...

I'M TIRED ...

HEY, STOP TALKING LIKE THAT.

YOUR PROGRESS IS LOOKING EXCELLENT, MR. BUCHNER.

THANK YOU, DR. TENMA. I HOPE I CAN GET BACK TO WORK AGAIN.

I'LL COME BY FOR A DRINK SOMETIME. BE ON THE LOOKOUT TO MAKE SURE I KEEP MY PROMISE

AS LONG AS YOU DON'T OVERWORK YOURSELF LIKE YOU' VE BEEN DOING.

IF I'M NOT IN CHARGE THERE, MY SHOP'LL GO DOWN THE DRAIN.

YES, OF COURSE.

PLEASE, DON'T QUIT.

WHAT ?

YES?

DR. TENMA ...

THAT YOU'RE LEAVING THE HOSPI-TAL?

ARE THE RUMORS TRUE ...

.....

PLEASE DON'T SAY YOU'RE GOING TO LEAVE.

THEY DON'T HAVE ANY OTHER DOCTORS AS GOOD AS YOU.

?

DR. TENMA !!

MR. BUCHNER ...

PLEASE...

PREVIOUSLY, THE DIRECTOR'S FACTION HAS ALWAYS DECIDED THE MAJOR POSTS, SO IT SEEMS THEY'VE GOT A PLAN FOR A FAIR STAFF CLEAN-UP.

THEY'RE HAVING A MEETING TO DISCUSS THE SUCCESSION OF PERSONNEL.

THE BOARD CHAIR-MAN IS CALLING YOU.

DON'T LEAVE THE HOSPITAL !!

AH, DR. TENMA... NO MATTER WHAT THE CHAIRMAN SAYS, PLEASE STAY HERE!!

.....

哦……

THEY SAY DR. ECKENER IS GOING TO BE MOVED TO A SMALL HOSPITAL IN BAYERN...

PLEASE DON'T LEAVE !!

WE'RE ALL BEHIND YOU !!

WHAT ?

COMPE-TENCE AND ABILITY. DR.TENMA ...

I'LL SAY IT ONCE MORE. I PLACE MERIT ON

I'M APPOINTING YOU HEAD OF THE SURGICAL DEPARTMENT.

WHAT A LIFE ...

AND JUST WHEN I DECIDE THAT I WANT TO PURSUE A LIFE AS A DOCTOR TOTALLY UNHAMPERED BY CAREER AND ADVANCEMENT...

I DISOBEY THE DIRECTOR'S ORDERS, I GET REMOVED FROM CHIEF CRANIAL NERVE SURGEON, I LOSE MY ENG-AGEMENT WITH EVA...

咬!

HEH ...

HA HA HA HA ....

HEHEHEH ...

WHAT ...

HA HA HA HA HA HA HA HA HA !!

HA HA HA HA HA HA !!

WHAT A LIFE !!

THAT'S WONDER-FUL!! I REALLY THINK SO.

SO YOU GOT PRO-MOTED TO THE HEAD OF THE SURGICAL DEPART-MENT.

I'M SORRY FOR CALLING YOU OUT LIKE THIS.

THANK YOU.

I WAS REALLY HAPPY ...

ER ... NO.

KENZOU... YOU TRIED TO COMFORT ME WHEN I WAS CRYING AT FATHER'S FUNERAL SERVICE.

I WANT US TO GET BACK TOGE-THER.

I KNOW A LOT'S PASSED BETWEEN US, BUT ...

KENZOU!

I WANT TO GET BACK TOGET-HER, KENZOU !!

PLEASE!! IT WAS ALL MY FAULT!!

KENZOU!

KENZOU!!

KENZOU!!

ドド

HE JUST RECENTLY ADVANCED INTO A SUDDEN STATE OF PARALYSIS ...

WE HAVE A PATIENT WITH A SPINAL CHORD TUMOR...

I UNDER-STAND. I'LL DO THE OP.

THANK YOU, SIR!!

ズズズ

GET THE OPERATION PREPARED!!

1995
DUSSELDORF, GERMANY

HOW MANY DECADES HAS IT BEEN SINCE WE GOT ONE THIS BIG?

ABSOLUTELY NOTHING WE CAN DO. WHEN DO YOU SUPPOSE THE FLOOD'S GONNA STOP ?

I THOUGHT LOTS OF THINGS WOULD BE CHANGING IN THE WORLD, BUT NONE OF THEM HAVE BEEN GOOD.

WHEN THE BERLIN WALL FELL,

YOU MEAN THIS SO-CALLED END OF THE CENTURY ?

THIS CENTURY HAS GOTTA BE THE WORST EVER.

INSPECTOR!! WE'RE HERE. THIS IS THE PLACE!

YEAH, AND THE NUMBER OF INCOMPREHENSIBLE CRIMES JUST KEEP RISING. I CAN'T BELIEVE IT.

THEY TALK ABOUT THE UNIFICATION OF EUROPE, BUT ALL WE'VE GOTTEN IS A PILE OF SHIT DUMPED ON OUR LAPS.

AH.. HERE WE GO.

SHEEIT..

CHAPTER 6: THE BKA MAN

1995
KOLN, GERMANY

第6章
BKA警官

A LOCAL HOUSEWIFE SAW THEM AS SHE WAS WALKING ALONG THE PLANKS HERE.

THE TWO BODIES HAD THEIR THROATS CUT WITH A KNIFE.

THE MURDER TOOK PLACE IN THE COUPLE'S HOME. WE FOUND THEIR REMAINS STUFFED IN A CLOSET. MURDERS OF MIDDLE- AGED COUPLES ...

THE REICHMANN COUPLE WHO LIVED ON STICH DRIVE. OTHER PEOPLE IN THE AREA HAVE REPORTED NOT SEEING THEM FOR THE PAST HALF A MONTH OR SO.

AND THEY ARE ?

WAIT, IT'S TOO EARLY TO DECLARE THESE ROBBERYS. IF I CHECK THE DATA...

YES?

ALL WEALTHY MIDDLE-AGED COUPLES, SO WE PRESUME IT'S ROBBERY. WE CAN'T LET ANY MORE OF THESE HAPPEN.

FOUR SUCH CASES IN ALL OF GERMANY IN THE LAST TWO YEARS ... AND ALL DONE IN THE SAME WAY.

FOR SOME REASON ALL THE COUPLES HAVE BEEN CHILDLESS.

YOU WOULDN'T THINK THERE WOULD BE ANY EXCESS SIMILARITIES IF IT WAS ONLY ROBBERY WOULD YOU?

N...NO.

なに！

Y-YES, INSPECTOR LUNGE, AS YOU SAY, THIS COUPLE HAD NO CHILDREN EITHER.

YES!!

HAVE THERE BEEN ANY VALUABLES TAKEN FROM THE HOUSES ... ?

ALL OF THE COUPLE'S LIVED BETTER THAN MIDDLE CLASS, AND HAD PLENTY OF WEALTH TO SPARE ...

BUT COULDN'T THAT BE JUST MERE COINCI-DENCE?

IF IT WASN'T A SINGLE PERSON ?

IF THIS WERE THE WORK OF A SINGLE PERSON, THE SMALL AMOUNT THAT WAS TAKEN MIGHT MAKE SENSE. HOWEVER...

Y..YES.

ARE YOU FAMILIAR WITH THIS MAN?

AND EACH OF THE COUPLES WAS MURDERED WITH OUT THE SLIGHTEST TRACES OF RESISTANCE. PEOPLE IN THE SURROUNDING AREA HEARD NO SOUNDS WHATSOEVER. A SINGLE CROOK WOULD HAVE TO BE EXTREMELY SKILLED TO PULL OFF ALL OF THESE.

TWO OF THE HOUSES HAD EXTREMELY STRONG LOCKS AND SECURITY SYSTEMS. THE CRIMINAL SLIPPED RIGHT THROUGH THEM.

ADOLF JUNKERS, AGE 32.

ARRESTED TWICE FOR SUSPECTED THEFT. BUT HE NEVER COMMITS A DIRECT ROBBERY.

谷谷!

NO..

SO... HE'S PART OF THIS ?!

HE WAS WITNESSED NEAR THE SCENE OF THE MURDERS OF THREE OF THE PREVIOUS COUPLES.

谷谷!

A SO-CALLED 'LOCKSMITH'.

HIS JOB IS TO OPEN THE LOCKS ...

IS THERE ANY MEANING TO THOSE HAND MOVE-MENTS?

M... MAY I ASK YOU A QUESTION, INSPECTOR LUNGE?

YOUR NAME IS ROBERT GANZ.

谷谷！

ER.. VERY WELL ...

I DON'T KNOW. AT ANY RATE, THE LOCAL POLICE WORK HERE IS DONE. LEAVE THE REST UP TO US IN THE BKA.

W...

WHAT AN AMAZING MEMORY ...

HAVE YOU STOP-PED SMOK-ING?

YOU ATE LUNCH WITH ME DURING THE '91 RHINE RIVERSIDE HOTEL MURDER CASE. I BELIEVE YOU DID SOME VERY GOOD WORK AT THE '89 KB TOURS STEAMBOAT HOSTAGE CRISIS, CORRECT?

DUSSELDORF - EISLER MEMORIAL HOSPITAL

GO !!

7

I GUESS IT'S NOT GOING TO WORK. I'VE NEVER FLOWN A KITE BEFORE.

IT LOOKED LIKE IT WAS JUST ABOUT TO FLY.

AH!

ひゃ！

ヒュー！

THAT'S ALL? SHE'S THE DIRECTOR OF THE DUSSELDORF DOCTOR'S ASSOCIATION'S DAUGHTER. YOU CAN'T TELL ME YOU JUST HAD DINNER AND SAID, "THANKS, GOODBYE," DID YOU?

HUH? GOOD... A VERY NICE WOMAN.

SO? HOW WAS THE GIRL LAST NIGHT?

THERE WAS AN EMERGENCY PATIENT WITH A STROKE, SO I HAD TO GET BACK TO THE HOSPITAL..

NOT EXACTLY... I GOT A CALL DURING THE MEAL.

ぜぜ

WHAT ?!

LOOK, YOU NEED TO TAKE A BREAK FROM THIS "WORK IS GOD" IDEOLOGY YOU'VE GOT GOING!!

AROUND, AND THEN SOME! IF YOU KEEP YOUR EYES STUCK ONLY ON YOUR WORK, YOU'RE GONNA LET THE BEST ONES GET AWAY, AND THEN YOU'LL REALLY REGRET IT!

JUST BECAUSE OF THE SIMPLE FACT THAT YOU'RE DR. TENMA, HEAD OF THE SURGICAL DEPARTMENT AT EISLER MEMORIAL HOSPITAL, MEANS THE WOMEN ARE LINING UP FOR MILES

MONSTER 1

OH, DR. TENMA, GOOD MORNING.

A KITE, HUH?

ARE YOU LISTENING, MR. EXALTED SURGERY DEPT. HEAD, SIR?!

AND ... HEY !!

OR IS THE WIND JUST BAD?

YOU SUPPOSE THE CENTER IS A LITTLE OFF?

MY GRAMPA GAVE IT TO ME. HE SAID WE'LL FLY IT WHEN I GET OUT OF THE HOSPITAL.

THIS LOOKS FUN. KARL, IS IT?

I DID IT A LOT AS A KID IN JAPAN.

DR. TENMA, DO YOU KNOW HOW TO FLY A KITE?

HERE WE GO !!

AH...

DO YOU THINK IT'LL WORK?

LIKE THIS ?

NOW HOLD IT UP HIGH, KARL.

AH!

AHA!

IF I WAS IN HIS PLACE, I'D HAVE FIVE WOMEN BY NOW ...

WHAT THE HELL IS HE SO HAPPY ABOUT ...?

ALL RIGHT !!

IT'S FLYING !!

YOU'RE AWE-SOME, DR. TENMA !!

THAT'S IT!! LET OUT SOME MORE STRING!

GET BETTER SOON, AND YOU'LL DO THIS ALAL BY YOURSELF, KARL!!

YEAH !!

11

WE'LL USE A RIGHT TERIONAR APPROACH.

TODAY'S OPERATION IS A PARA-SELLAR MENINGIO-MA EXTIR-PATION.

NOW WATCH CAREFULLY. DR. TENMA HIMSELF IS PERFORM-ING THIS OPERATION.

WHAT AN AMAZING OPERATION. THE BRAIN ISN'T RETRACTING AT ALL!!

LOOK HOW! EASILY YOU CAN SEE THE TUMOR'S ATTACHMENT TO THE ENDO-CRANIUM!! HE TRULY IS A PRODIGY

I'LL OPEN THE SILVIAN FISSURE, ABSORB AND REMOVE

AN ADEQUATE AMOUNT OF SPINAL FLUID, THEN MOVE TOWARDS THE OPTIC CHIASM.

HE REALLY IS AMAZING!! DR. TENMA IS BETTER THAN THEY SAY!!

OF A DOCTOR. YOU RESIDENT TRAINEES MUST ALSO LEARN TO ALWAYS TREAT THE BRAIN WITH GREAT KINDNESS.

嗶！

嗶！

嗶！

哈！

一哈

一哈

一哈

一哈

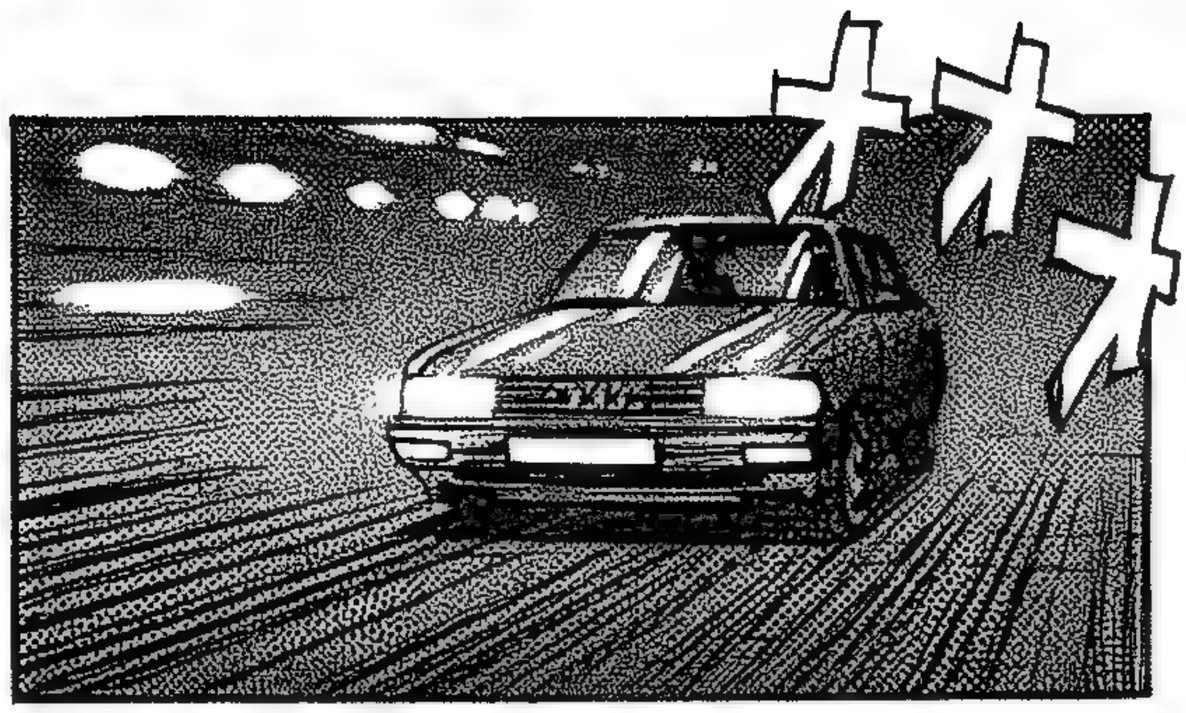
YAAAH!!

Y..

哈！

哈！

ぎゃ！



AH……！
ガシャン
ガシャン
H……

YAAH!!

Y...

IT'S A TRAFF-IC ACCI-DENT!!

WHAT HAPP-ENED ?!

I... I-IT WAS NOT ME! IT WAS NOT MY FAULT !!

H.. HE JUST JUMP-ED OUT!!

CALL AN AMBU-LANCE !!

AAAH, HE'S BLEED-ING !!

SOME-ONE'S DOWN !!

HYAAAAH!!

LIKE SOME-THING WAS CHAS-ING HIM !!!

HE JUMPED RIGHT OUT OF NOWHERE !!

IT'S TRUE !!

IT'S NOT MY FAULT !!

NEUE RHINE GENERAL HOSPITAL - DUSSELDORF

I'M SORRY.. THERE'S NOTHING WE CAN DO AT THE MOMENT...

WHAT IS THE PATIENT'S CONDI-TION ?

B-BUT, INSPEC-TOR LUNGE ...

YOU MUST DO SOMETHING, DOCTOR.

HE IS AN EXE-TREMELY IMPORT-ANT REFER-ENCE IN A CASE.

Y..YES.

THIS MAN IS THE PATIENT, YES?

AN ENTIRE STRING OF SERIAL MURDERS AT ONCE. WE CANNOT LET HIM DIE HERE.

WITH THIS MAN'S TESTIMONY, WE MAY BE ABLE TO PICK OUT A THREAD THAT WILL UNRAVEL

GREATEST SURGEON EVER?

EISLER MEMORIAL HOSPITAL DOES HAVE THE MAN THEY CALL THE GREATEST SURGEON EVER, SO IF THERE WAS SOMEWAY HE COULD COME HERE, PERHAPS...

MY HOSPITAL CANNOT SAVE HIM.

BUT HE HAS FRACTURED HIS SKULL, AND FROM THE CT, WE'VE FOUND HE HAS AN ACUTE HEMATOMA AS WELL.

YOU MEAN DR. TENMA.

ええ！

WE ASK FOR YOUR GRACIOUS ASSITANCE.

PLEASE EXCUSE US FOR BRINGING YOU ALL THE WAY HERE.

ガチャ

HE'S CURRENTLY IN A STUPOROUS STATE, DR. TENMA, AND ONE OF HIS PUPILS IS DILATED.

WHAT'S THE PATIENT'S CONDITION?

ガチャ

I'M SORRY ... WHO ARE YOU ...?

!...

HELLO, DR. TENMA ...

SINCE THE DIRECTOR'S FUNERAL.

IT HAS BEEN NINE YEARS.

OH.. THANK YOU FOR YOUR HARD WORK.

THAT CASE IS STILL UNDER INVESTIGATION. DO NOT WORRY.

I AM INSPECTOR LUNGE. IT'S BEEN QUITE A WHILE.

AH YES, FROM THE BKA...

I WILL NOT LET THIS CASE GO UNSOLVED.

YOU SEE, THE DIRECTOR, SURGICAL DEPARTMENT HEAD, AND CHIEF BRAIN SURGEON WERE ALL POISONED AT THE SAME TIME.

TO SOLVE THE CASE. I'M COUNTING ON YOU, DR. TENMA.

WE MUST HAVE THAT PATIENT ALIVE AT ALL COSTS.

NO, I THANK YOU. PLEASE COMPLETE THIS OPERATION, FOR THE BKA'S SAKE.

THANK YOU VERY MUCH. I HAVE AN OPERATION TO ATTEND TO.

WHAT ?

I AM DOING IT FOR THE PATIENT.

I AM NOT PERFORMING THIS OPERATION FOR THE POLICE.

.....

NOW, DR. TENMA, THE X-RAY ROOM IS THIS WAY.

JUST AS WELL.

YOU SEEM TO HAVE GOTTEN QUITE FAR AHEAD IN THE WORLD !!

AHHH, SO YOU'VE BECOME THE SURGICAL DEPARTMENT HEAD, DR. TENMA.

WELL, IT'S SUCH AN ACCOMPLISH-MENT FOR ONE SO YOUNG.

WITH YOUR VIGOUR, THE DIRECT-OR'S POSITION WON'T BE FAR OFF NEXT TERM, WILL IT?

HMM...

AND YOUR POINT?

EXCUSE ME, I'M IN A HURRY.

NO, I HAVE MUCH FURTHER TO GO.

IT WAS A CASE WITH VERY LITTLE EVIDENCE.

THAT METHOD MEANS THE CRIME MUST HAVE BEEN CARRIED OUT BY QUITE AN INTELLECTUAL.

THE ONLY CLUE WE HAVE IS THE CANDLE LACED WITH NITRIC ACID FOUND IN EACH OF THEIR BODIES.

THE INVEST-IGATION OF THE EISLER MEMORIAL HOSPITAL MURDERS HAS BEEN QUITE A STORMY RIDE.

AN INTELLECT-UAL CRIME MEANS THERE WAS SOME KIND OF RELATIONSHIP BETWEEN THE VICTIM AND THE ASSAILANT.

IN MY LINE OF WORK, ONE IN THEIR MIDDLE-AGE THINKS OF SUCH THINGS

NO.. PARDON ME.

WHAT ARE YOU TRYING TO SAY?

EXCEPT FOR ONE.

AT ANY RATE, DO NOT WORRY. THERE IS NO CRIME I HAVE WORKED ON THAT I HAVE NOT SOLVED.

I'LL BE AWAITING THE RESULTS.

AS FOR THE PERSON WHO GAINED THE MOST AFTER THE EISLER MEMORIAL HOSPITAL MURDERS ...

OPERATIONSSAAL 2

IF WE DO NOT HURRY, THE HERNIA WILL GROW WORSE.

WE WILL NOW OPEN THE SKULL AND REMOVE THE HEMA-TOMA.

THERE IS ONLY ONE POSSIBLE ANSWER ...

YOU, DR. TENMA.

唾！

唾！

唾！

THANK YOU SO MUCH FOR TAKING THE TROUBLE TO COME ALL THE WAY HERE, DR. TENMA.

NOT AT ALL ... HOW HAS THE PATIENT'S CONDITION PROGRESSED?

OH, AND IF THE POLICE WANT AN INTERVIEW, TELL THEM NO, FOR THE TIME BEING

THEN HIS RECOVERY IS WELL ON ITS WAY. THE NUMBNESS SHOULD SUBSIDE IMMEDIATELY. HE SOUNDS LIKE HE'S IN FINE SHAPE.

WELL, HE'S CONSCIOUS NOW, BUT HIS RIGHT PUPIL IS ENLARGED, AND HE'S STILL NUMB ON THE LEFT SIDE.

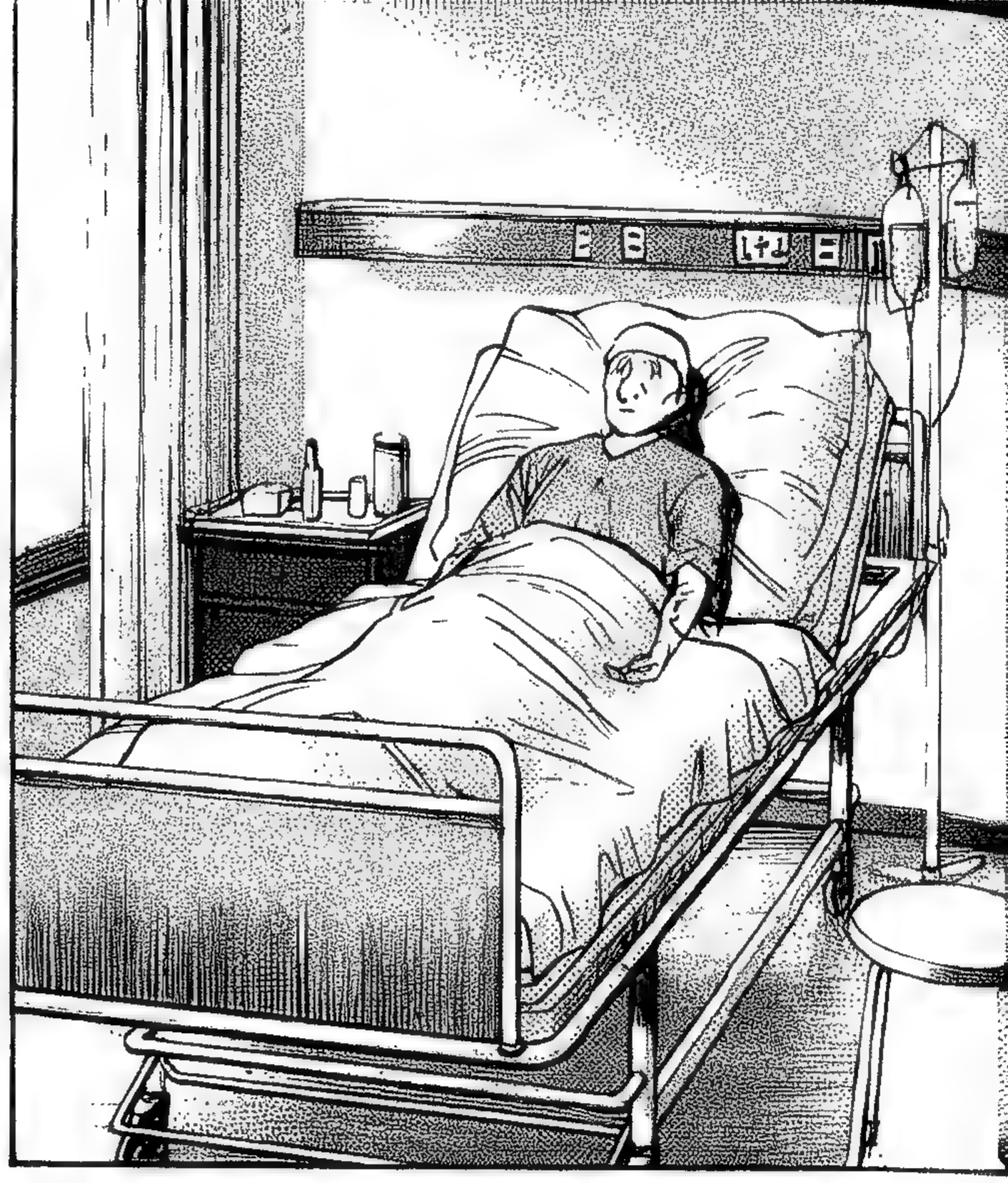
大変！

THE PATIENT'S RECOVERY COMES FIRST.

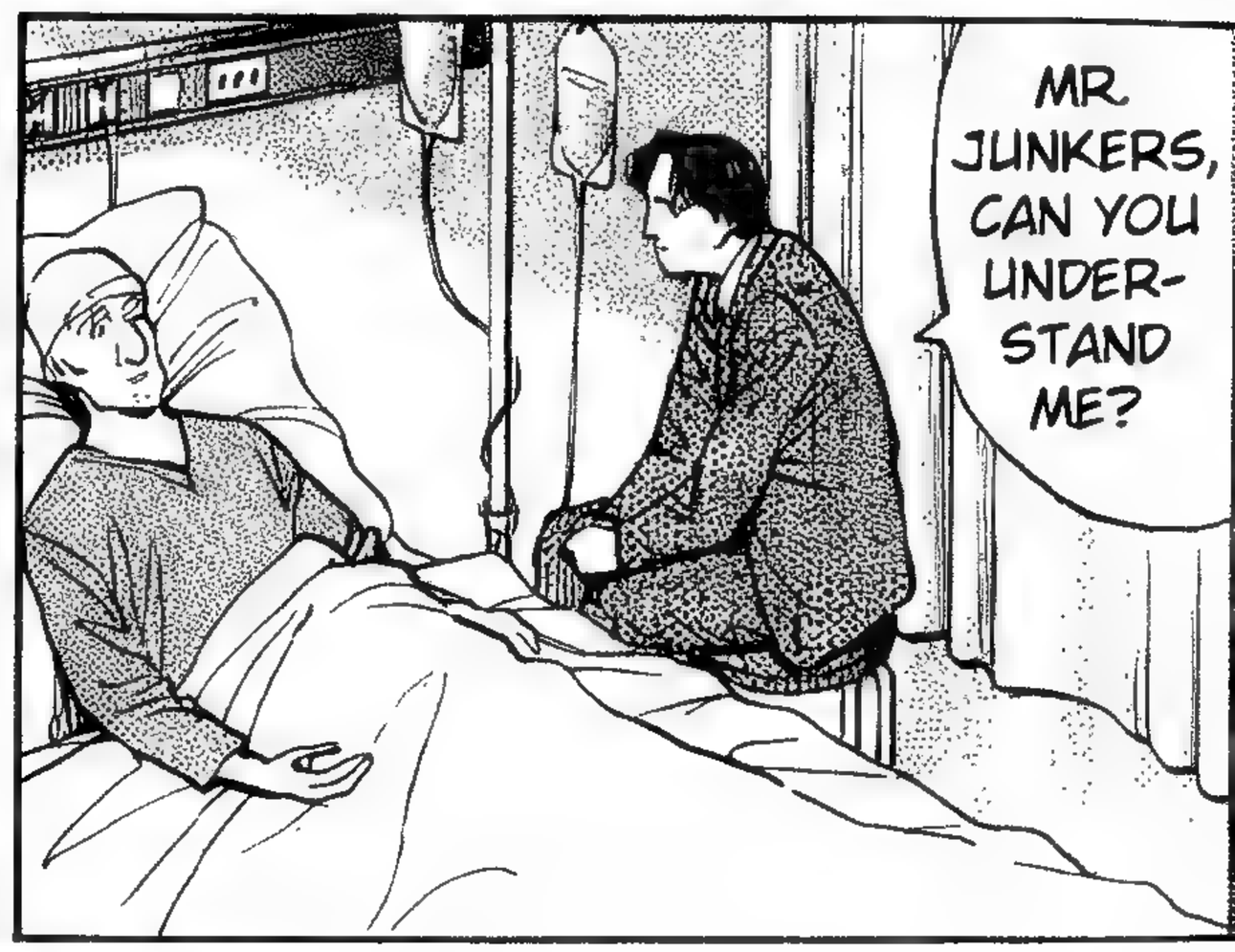
卡脉！

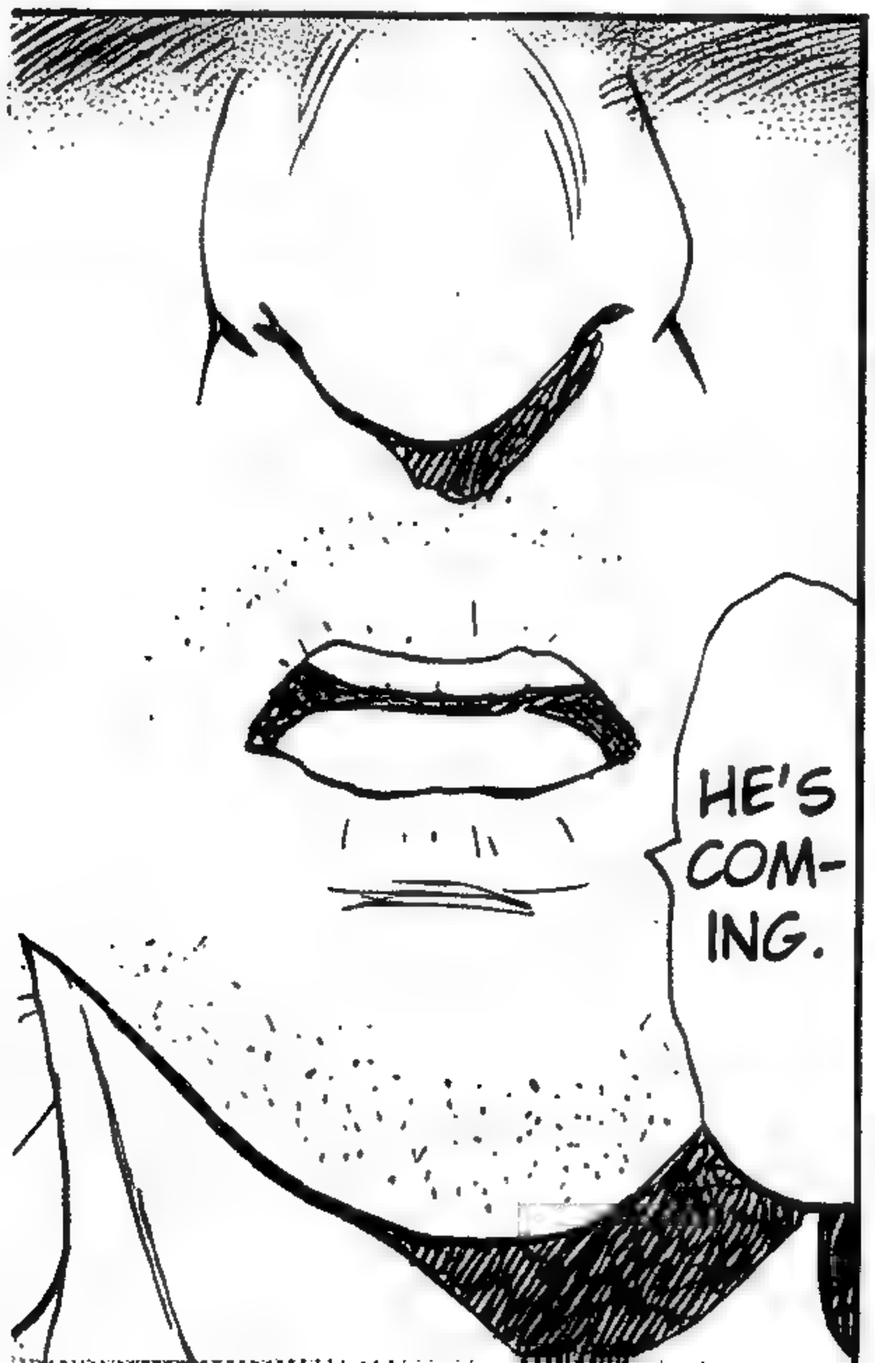
YES... BUT THAT INSPECTOR LUNGE FROM THE BKA IS SO PERSISTENT...

MONSTER 1



CAN YOU SEE MY FINGER. IF YOU CAN ANSWER, PLEASE DO SO.


MR. JUNKERS, CAN YOU UNDER-STAND ME?


HE'S COM-ING.

YES?

IS COMING ....

THE MONSTER ....

MONSTER?

I KNOW YOU'RE ABLE TO SPEAK NOW.

第7章 「MONSTER」

AND THREE OF THE MURDERS, YOU WERE SEEN NEARBY.

FOUR MIDDLE AGED COUPLES MURDERED IN THE PAST TWO YEARS ...

WHY IS THAT, ADOLF JUNKERS?

.....

.....

OF SLICING OFF A HEAD IN ONE CLEAN STROKE.

YOU'RE COMPLETELY INCAPABLE...

YOUR JOB IS ONLY TO OPEN THE DOORS.

HMPH, VERY WELL. I ALREADY KNOW THAT YOU'RE AN EXCELLENT LOCK-PICKER.

VOLUME 1: HERR DOKTOR TENMA
CHAPTER THE SEVENTH
"MONSTER"

EDITED FOR MANGASCREENER BY: VEK
TRANSLATION BY: STEPHEN PAUL

MONSTER 1

.....
THEREFORE, THERE MUST HAVE BEEN MULTIPLE PEOPLE WORKING TOGETHER.
.....
IT'S ONLY A MATTER OF TIME UNTIL WE SQUEEZE OUT YOUR PARTNER
WE'VE ALREADY GOT A LINE-UP OF MEN THAT COULD HAVE BEEN KNIFE-WIELDERS.
THE WAY I SEE IT, THERE WOULD HAVE BEEN 3. AT THE VERY LEAST.
IN ORDER TO BREAK THE DIFFICULT LOCKS, SNEAK UP ON THE COUPLES WITHOUT DRAWING RESISTANCE, AND SLAUGHTER THEM.
WHETHER YOU SPEAK OR NOT.
?
BUT THAT ISN'T WHAT I REALLY WANT TO ASK.
.....
YOU CAN'T TELL ME IT WAS SIMPLE ROBBERY.
I WANT TO KNOW WHY THESE FOUR CASES HAPPENED ALL OVER GERMANY ...AND IT WAS ONLY CHILDLESS MIDDLE-AGED COUPLES WHO WERE KILLED ...

IF YOU GIVE US TESTIMONY, WE'LL DROP THE CHARGES.

WELL? HOW ABOUT A LITTLE ADMINISTRATION OF JUSTICE TRANSACTION?

THE VALUBLES THAT WERE TAKEN WERE OF SUCH LITTLE WORTH, ESPECIALLY WHEN SPLIT UP BETWEEN PARTNERS, THAT IT WOULDN'T BE WORTH THE EFFORT.

.....?

WHO HIRED YOU TO DO THESE JOBS?

!?

A...

AAAAAAAAAAAAHHHH!!

A...

A...

AAAAAAHHH!!

THIS QUESTIONING IS OVER NOW!!

IT'S ALRIGHT MR. JUNKERS! IT'S OKAY!!

.....

NO, I NEED TO NARROW THE SCOPE A LITTLE.

PLEASE LEAVE!! THIS IS AN ORDER FROM THE DOCTOR IN CHARGE!!

VERY WELL, I'LL LEAVE OFF HERE, FOR TODAY.

MANY SUDDEN TROUBLES SEEM TO POP AROUND YOU ALL THE TIME, DR. TENMA.

BUT I'D LIKE HIM TO BE WATCHED VERY CAREFULLY, SO HE DOESN'T DISAPPEAR OR DIE OF POISONING.

MANGASCREENER!

WHA...

PARDON ME.

IT WAS A JOKE.

WHAT ARE YOU TRYING TO SAY?!

AH...
AH...
.....
HEY!! WHERE ARE YOU GOING?!
咿!
I'M ONLY GOING OUT TO THE YARD. IF YOU'RE WORRIED, WHY DON'T YOU COME TOO?
IT'S NECESSARY TO CHEER UP THE PATIENT.
.....
ON A WALK.
I CAN'T HAVE YOU DOING THESE THINGS WHENEVER YOU PLEASE!!

IT'S SUCH A NICE WARM DAY TODAY.

AHAHA.

IT'S DAYS LIKE THIS THAT MAKE ME GLAD TO BE ALIVE.

YOU CAN TALK NOW, RIGHT?

.....

THAT'S WHY DOCTORS RELAX BY ONLY THINKING ABOUT CAREER, OR MONEY, OR THEIR RESEARCH.

ESPECIALLY WHEN YOU DEAL WITH LIFE AND DEATH ON A DAILY BASIS...

YOU JUST SNAP IF YOU DON'T TAKE THE TIME TO DO THIS EVERY NOW AND THEN.

DOING SURGERY WAS ONLY A MEANS TO ACQUIRE THAT DREAM...

I WANTED TO GET A NICE POSITION, AND DO MY OWN RESEARCH...

I USED TO BE THAT WAY, TOO...

HE WAS SHOT IN THE HEAD, AND BECAUSE I SAVED HIM, I WAS ABLE TO REAFFIRM MY DUTY AS A DOCTOR.

HE AND HIS LITTLE SISTER WERE TWINS. HIS NAME WAS JOHAN.

BUT I WAS CHANGED, BECAUSE OF AN OPERATION ON ONE CERTAIN LITTLE BOY.

AND A DOCTOR'S JOB...IS TO SAVE THOSE LIVES.

EVERY ONE'S LIFE HAS EQUAL WEIGHT.

IT'S NOT TOO LATE, NOW...

PEOPLE CAN CHANGE FOR THE BETTER.

MANGASCREENER!!

WE'RE NOT FAR APART IN AGE, BUT...

YOU'RE LIKE MY DAD.

DOCTOR ...

MAKES ME FEEL LIKE YOU'RE MY DAD...

YOU SAVED MY LIFE.

ALWAYS WANTED THIS CLOCK, WHEN I WAS A KID...

HA! HA!

I...

WELL, I'VE JUST GAINED QUITE A LARGE SON.

THAT STORE WAS THE FIRST ONE I EVER BROKE INTO.

I WANTED ONE SO MUCH, THAT I STUCK MY HEAD UP AGAINST THE WINDOW OF THE CLOCK SHOP EVERYDAY...

?

YOU KNOW...THE KIND WHERE IT STRIKES THE RIGHT TIME AND THE LITTLE WOODEN PEOPLE COME MARCHING OUT...

AND ALL BECAUSE I ONLY WANTED A CLOCK...

BUT EVER SINCE THEN, PICKING LOCKS WAS MY JOB.

I GOT CAUGHT RIGHT AWAY, SO I DIDN'T GET THE CLOCK...

IT WAS ALL I WANTED, BUT I STILL...

YOU TELL THE POLICE EVERYTHING, THEN YOU START OVER.

YOU'LL TELL THEM EVERY-THING.

.....

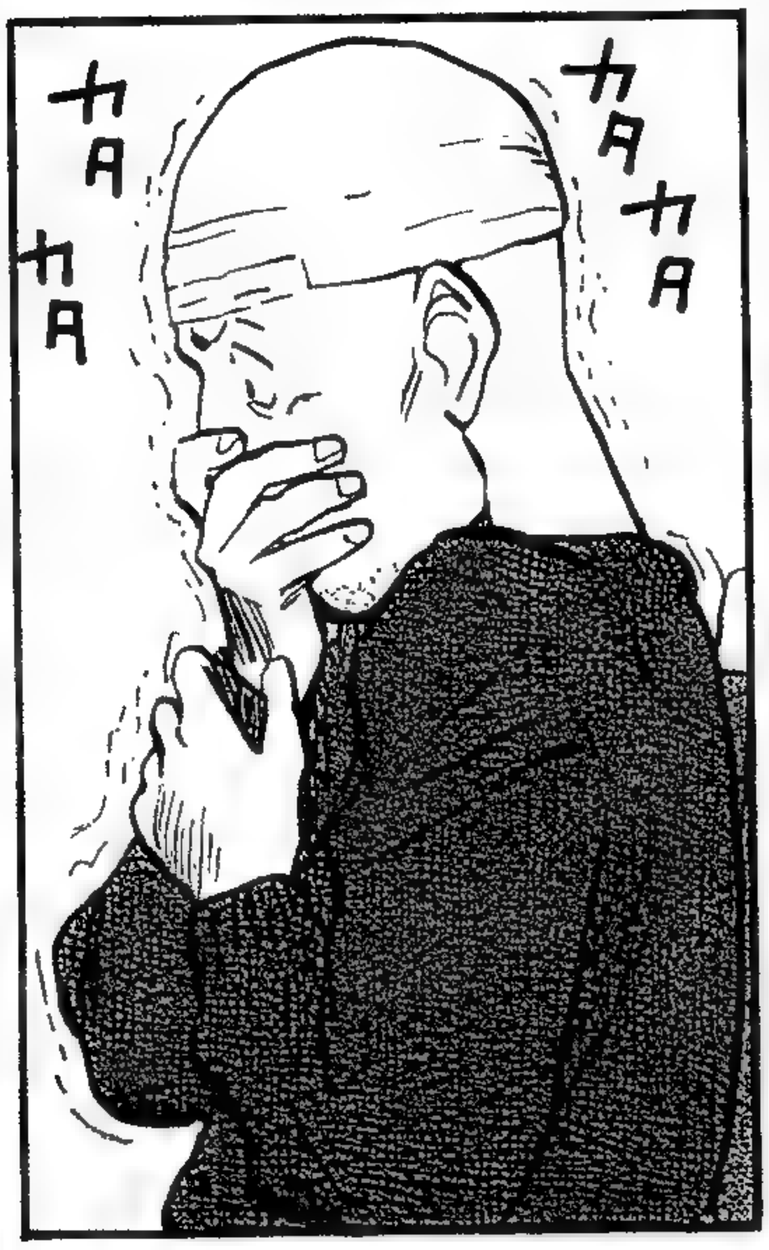
ㄉㄚ
ㄉㄚ
ㄉㄚ
ㄉㄚ

!?

ALL MY PARTNERS WERE KILLED...

THEY WERE KILLED ...

"MONSTER" YOU WERE TALKING ABOUT?
BY THAT...


ㄉㄚ
ㄉㄚ
ㄉㄚ
ㄉㄚ

BY WHO?

HA HA HA

YOU GOTTA HIT IT OFF THIS TIME!! I SET IT UP PERFECTLY AND EVERYTHING!!

STOP

STOP

D3RV 975

14

BUT...I THINK YOU ARE RIGHT. IT IS TIME FOR ME TO SETTLE DOWN...

HAHAHA... I WON'T UNTIL I MEET HER.

SHE'S THE DAUGHTER OF A STATE LEGISLATOR. SHE'S GOT THE BRAINS AND THE BODY, IF YOU KNOW WHAT I MEAN!

AH... HEY!!

AIN'T THAT RIGHT? YUP, EXACTLY RIGHT. IT'S UNTHINKABLE FOR A GUY IN YOUR POSITION NOT TO HAVE A WIFE...

THE KIND OF WHERE IT STRIKES THE RIGHT TIME AND THE LITTLE WOODEN PEOPLE COME MARCHING OUT...

哔波！

哔波！

哔波！

哔波！

哔波！

咖！

EXCUSE ME!! ABOUT THAT CLOCK IN YOUR WINDOW!!

HEY, WHAT ARE YOU DOING?! IT'S ALREADY TIME FOR YOUR DATE!!

THIS IS IT!!

IT'S NOT TOO LATE, NOW.

PEOPLE CAN CHANGE FOR THE BETTER.

MANGASCREENER

咚咚！

OFFICER ...MR. OFFICER ...

ARE YOU IN THERE?

無力…

I'LL TELL YOU EVERY THING.

JUST AS LONG YOU BRING DR. TENMA WITH YOU.

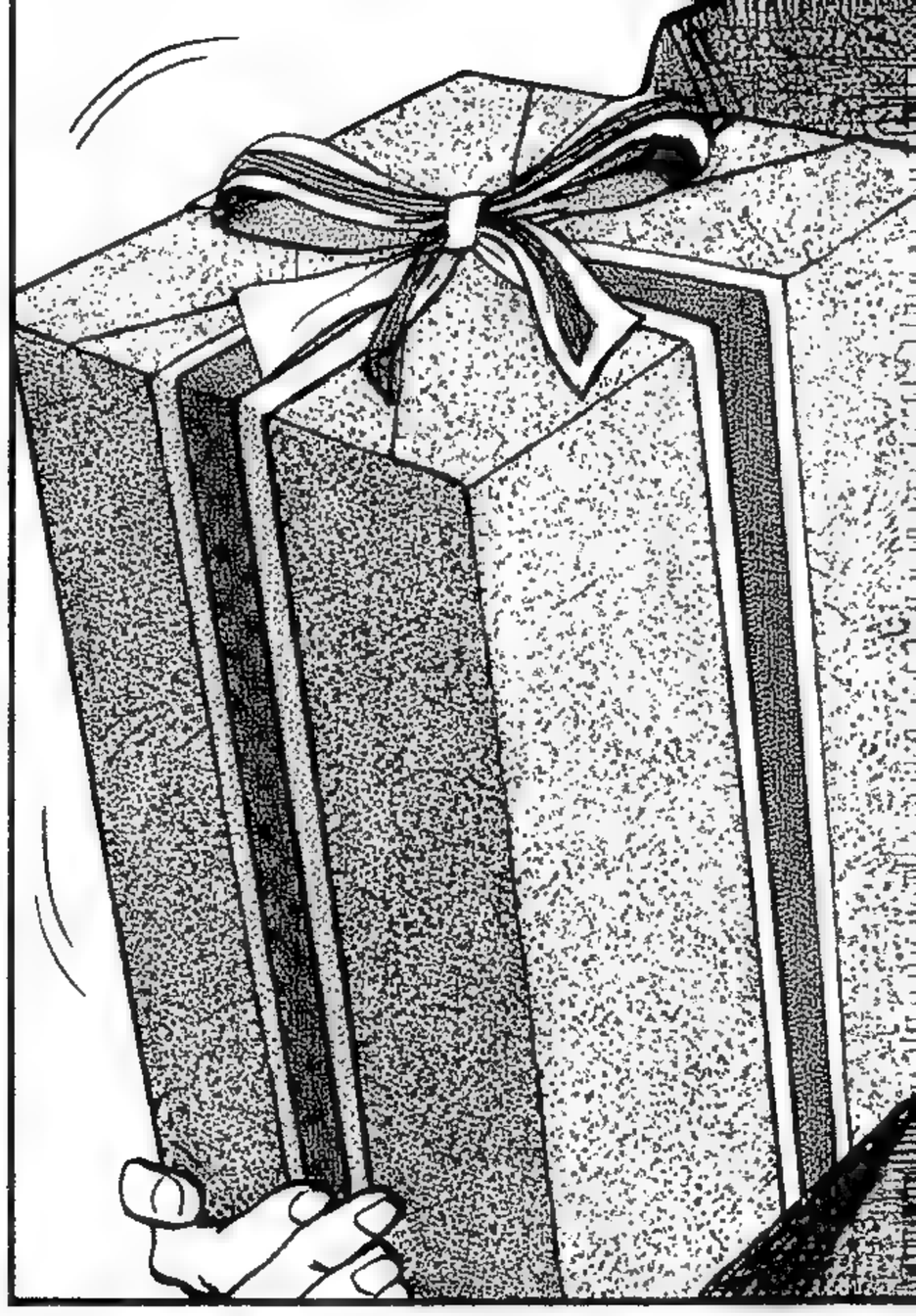
OFFICER?

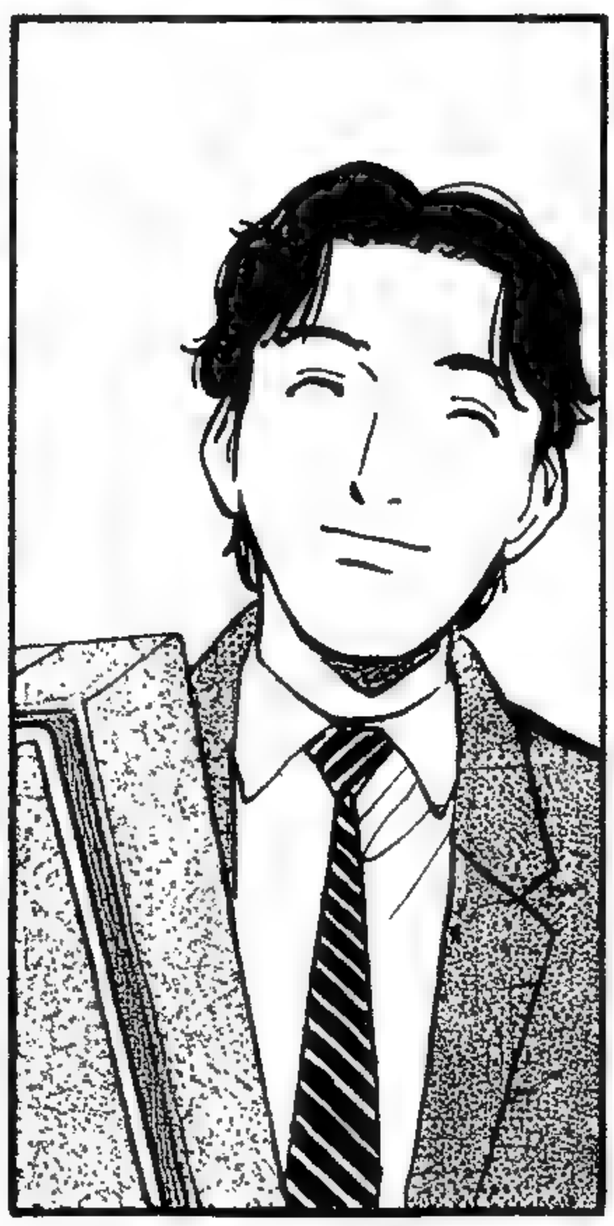
?

OFF...

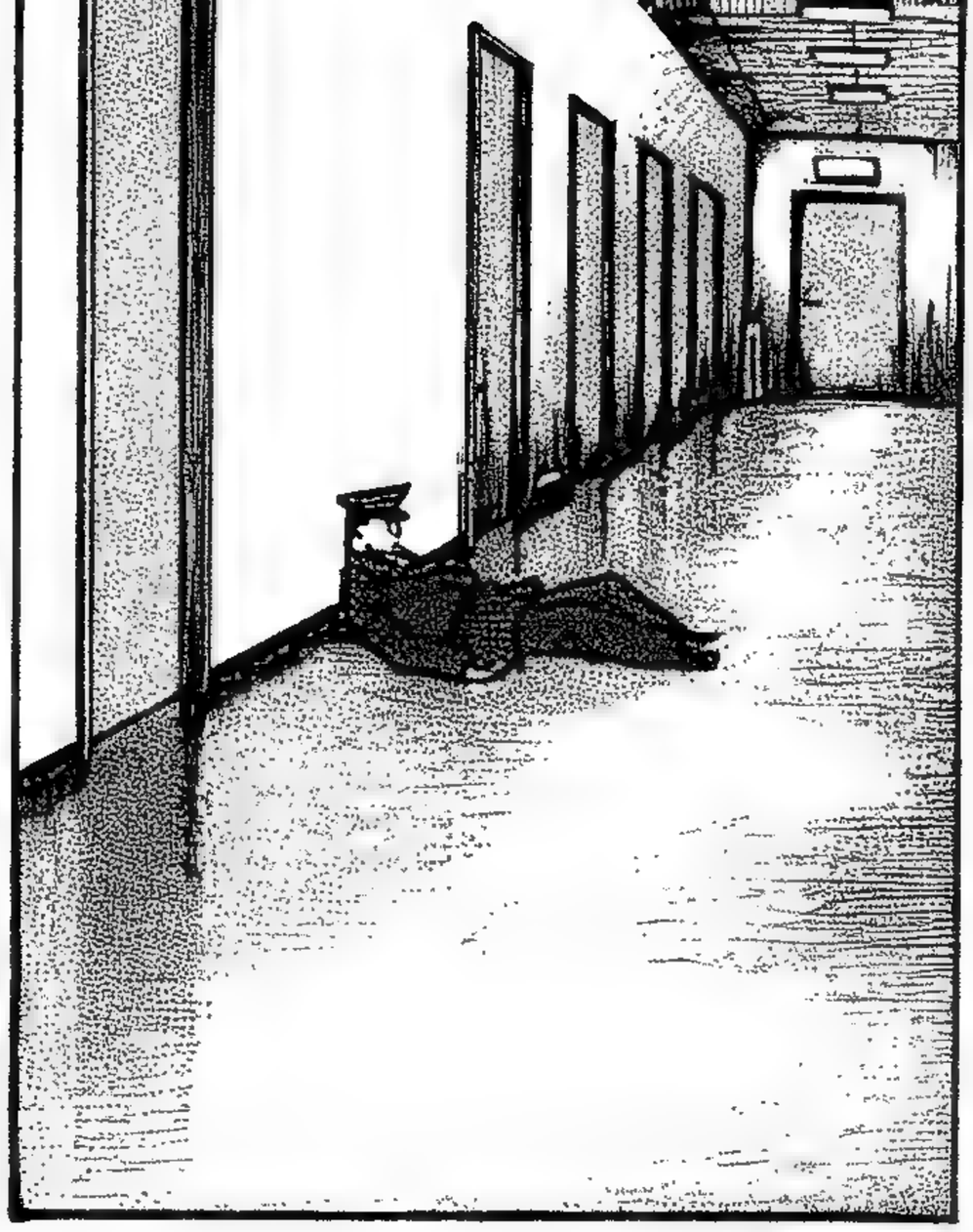
IS IT OKAY IF I GO TO ONE OF THE ROOMS AT THIS HOUR?

GO RIGHT AHEAD, DR. TENMA. WHAT IS THAT?

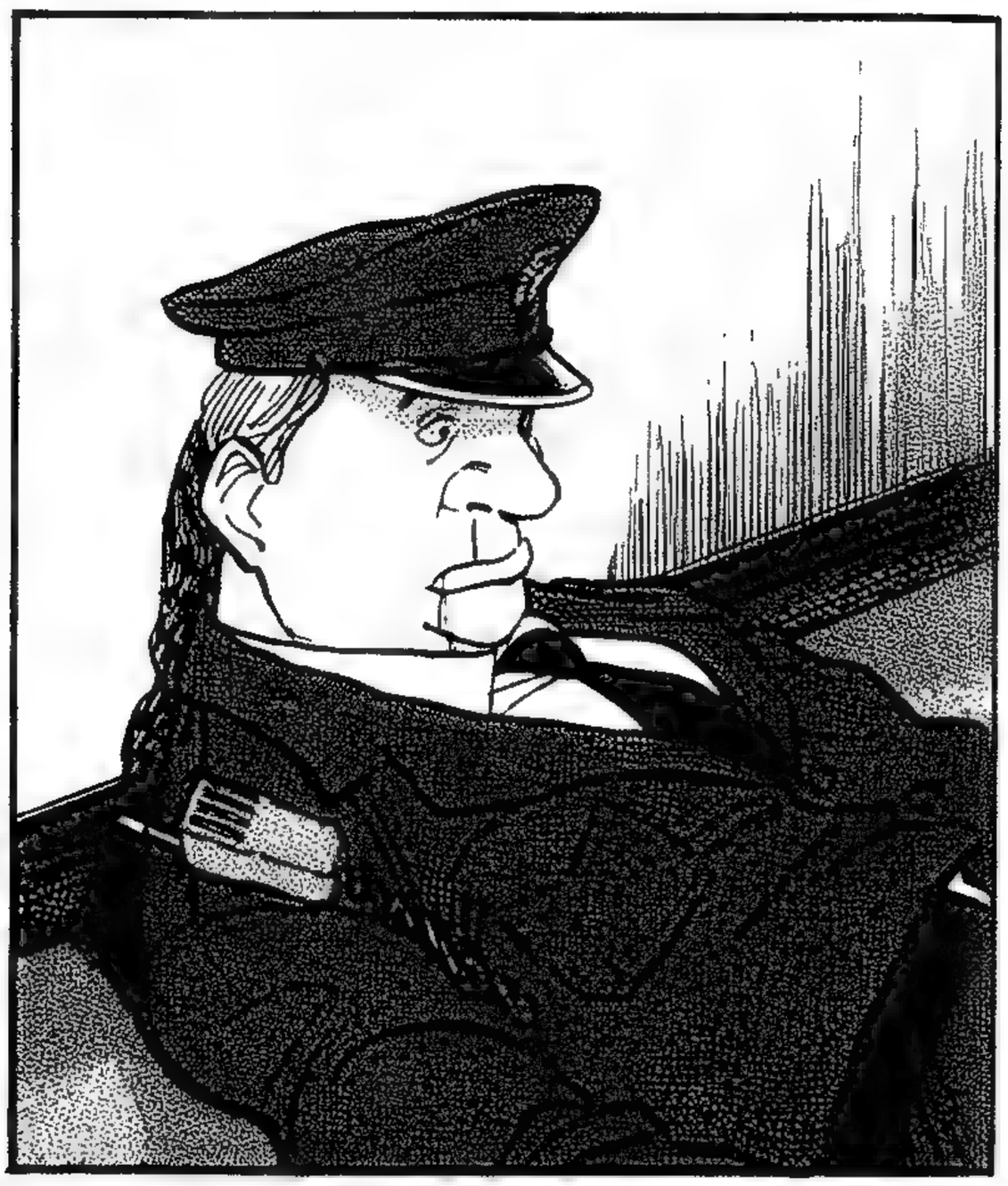




!?



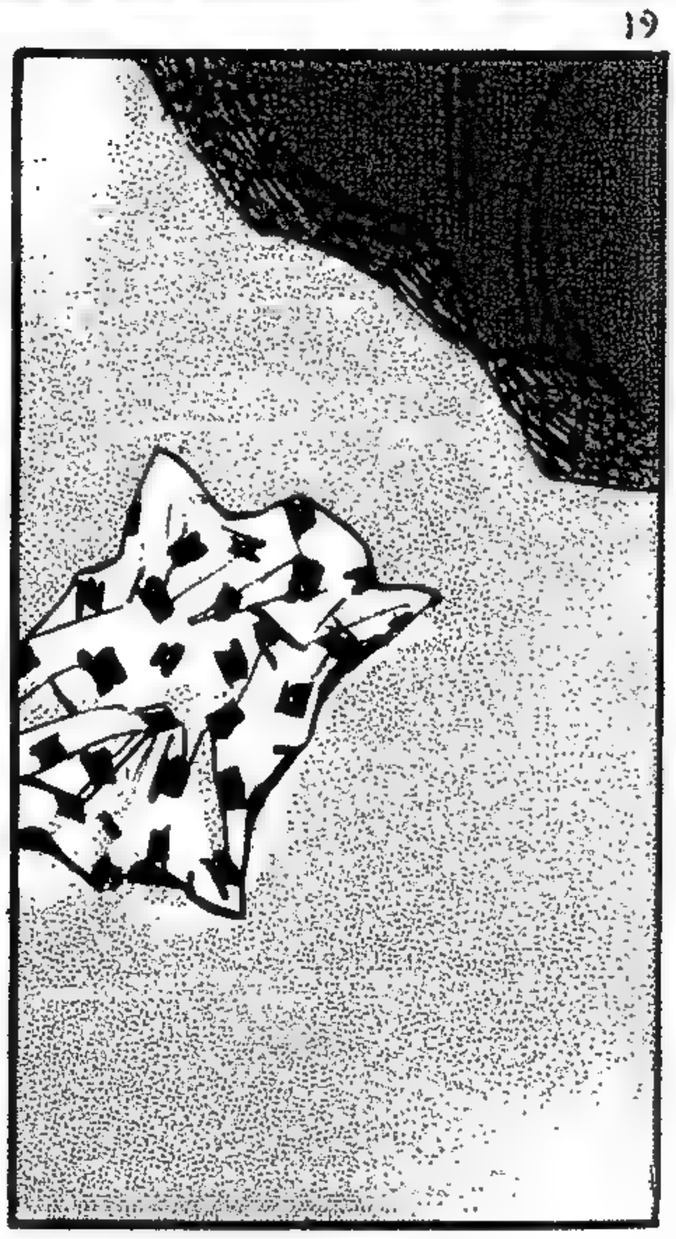
HEY, WHAT'S GOING ON?!



GET U...

MR. JUNKERS!!

HE'S DEAD... A CANDY WRAPPER ...



MR. JUNKERS!!

ホ！

HA

MR. JUNKERS!

ガ、ガ、ガ、

刷！

=IT'S THE SAME AS BACK THEN!!=

HAH...

HAH..

MY PATIENTS DISAPPEAR...

→POISONING THROUGH CANDY!!

EXACTLY THE SAME THING THAT HAPPENED NINE YEARS AGO!!←

!

A

HAH

HAH.

MR. JUNKERS!

MR. JUNKERS !!

DOCTOR ...

!?

IT'S ME, TENMA!

咯！

咯！

DON'T COME HERE, DOCTOR!

NO, DOCTOR YOU CAN'T COME HERE!!

IT'S OKAY

LET'S GO BACK TO THE HOSPITAL MR. JUNKERS.

HIM?

YOU CAN'T LOOK AT HIM!

咯！

咯！

!?

HE'S THE ONE WHO KILLED MY PARTNERS!! HE'LL KILL YOU TOO, DOCTOR!!

MANGASCREENER!

NO, DOCTOR!! DON'T COME ANY CLOSER!!

W...

WHO'S THERE?!

HUH?

IT'S ME.

IT'S BEEN QUITE AWHILE, DOCTOR.

I WONDER IF YOU'VE FORGOTTEN ALL ABOUT THOSE LITTLE TWINS...

YOU SAVED MY LIFE NINE YEARS AGO.

JOHAN...

CHAPTER 8

NIGHT OF THE EXECUTION

JOHAN ... ?

YES, THOSE TWINS.

YOU REMEMBERED ME.

第8章 處刑之夜

.....

IF YOU SEE HIS FACE, HE'LL KILL YOU TOO !!

RUN, DOCTOR!! YOU CAN'T LOOK AT HIS FACE !!

?

WHAT AM I GOING TO DO TO HIM ?

!?

!!

WHAT ARE YOU GOING TO DO TO HIM?!

W.. WHAT ARE YOU PLANNING? MR. JUNKERS IS MY PATIENT.

EXECUTE HIM.

WHAT ARE YOU DOING ?!

W...

HYAAAA!!

H...

HE'S THE ONE WHO MURDERED ALL MY FRIENDS !!

HE DOESN'T CARE HOW MANY PEOPLE HE KILLS !!

!!

RUN, DOCTOR !!

HE WOULD TRANSFER LARGE SUMS OF MONEY TO A BANK ACCOUNT FOR US ONCE WE FINISHED A JOB, AND WE'D SPLIT IT UP BETWEEN THE THREE OF US ...

HE HIRED US!! HE WAS THE ONE WE GOT ALL OUR CALLS FOR JOBS FROM!!

WHAT ...?

YOU?

SO THE ONE WHO ORDERED THOSE FOUR MIDDLE-AGED COUPLES KILLED WAS ...

.....

HE ALREADY KILLED FRITZ, THE KNIFEMAN, AND BORIS, THE GIANT!!

WHEN THE POLICE NOTICED ME, WE BECAME NOTHING MORE THAN OBSTACLES TO HIM!!

HA HA HA ...

RIGHT WHEN HE WAS ON THE VERGE OF DEATH, FRITZ TOLD ME...

"WE'VE BEEN HIRED BY A MONSTER"

RUN!! HE'LL KILL YOU TOO, DOCTOR !!

HE DOESN'T THINK ANYTHING AT ALL ABOUT KILLING A PERSON !!

.....

I HATE CHATTER-BOXES.

YOU'RE A TALKATIVE ONE, JUNKERS

HA HA ...

NO... STOP !!

BUT I DO. I WAS YOUR DOCTOR.

IT DOESN'T SEEM LIKE MR. JUNKERS KNOWS WHO YOU ARE,

STOP, JOHAN !!

HUH ...?

YOU ARE THE SON OF MICHAEL LIEBERT, THE EAST GERMAN TRADE ADVISOR WHO CROSSED THE WALL IN 1986 !!

YOU ARE JOHAN LIEBERT, THE ELDER BROTHER OF THE LIEBERT TWINS !!

HA ...

TO RUN AWAY ANY LONGER. DON'T COMMIT ANY MORE CRIMES, JOHAN !!

EVEN WITH JUST THAT AMOUNT OF INFORMATION, IT WILL BE IMPOSSIBLE FOR YOU

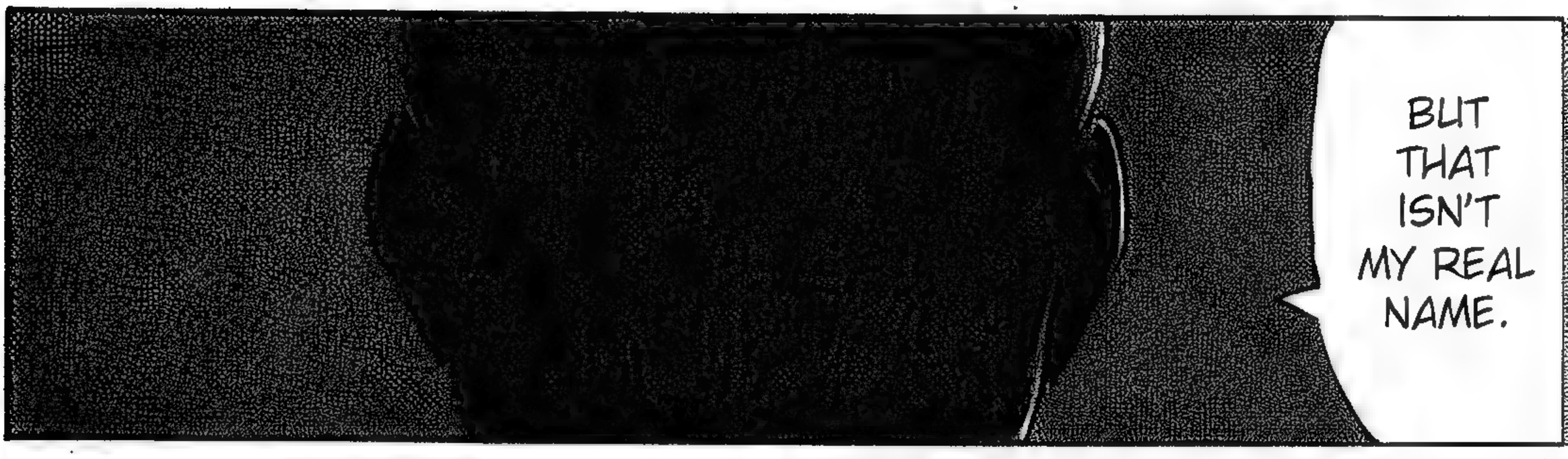
JOHAN ...?

AH HA HA ...

MONSTER 1

HUH ?

I SUPPOSE THERE WAS A TIME WHEN I HAD THAT NAME.


BUT THAT ISN'T MY REAL NAME.

ABOUT THE FOUR COUPLES, AND THE LIEBERTS ...
MY PAST MUST NOT BE KNOWN.

WHAT DO YOU MEAN ?

YOU SAVED MY LIFE, DOCTOR

YOU'RE LIKE A FATHER TO ME.

WHAT'S THAT SUPPO-SED TO MEAN ?

BUT YOU'RE DIFFER-ENT, DOCTOR.

HUH ?

YOU CAN'T KILL PEOPLE !!

STOP IT !!

click

WHY NOT ?

. AAH !

I WAS ABLE TO RETRIEVE MY FOOTING AS A DOCTOR BECAUSE I SAVED YOUR LIFE !!

DO PEOPLE'S LIVES MEAN ANYTHING TO YOU ?!

'WHY NOT' ...?

NO ONE HAS THE RIGHT TO TAKE ANYONE ELSE'S LIFE !!

AFTER SAVING YOU I REALISED THAT ALL PEOPLE'S LIVES ARE EQUAL !!

HEH ...

AH HA HA HA ...

I'VE BEEN LIVING AS A DOCTOR WITH THAT WRITTEN IN MY HEART FOR YEARS !!

HUH ?

YOU BECAME THE HEAD OF THE SURGERY DEPARTMENT SOON AFTER THAT, DIDN'T YOU, DOCTOR ?

答！

答！

答！

I'M VERY HAPPY FOR YOU. THAT YOU WERE PROMOTED.

I'M VERY HAPPY THAT I COULD REPAY MY DEBT ...

YOU ARE IN YOUR POSITION TODAY BECAUSE THE DIRECTOR, CHIEF, AND HEAD SURGEON ALL DIED, RIGHT?

WHAT ARE YOU TRYING TO SAY ?

答！

答！

答！

YOU
...

THEN
...

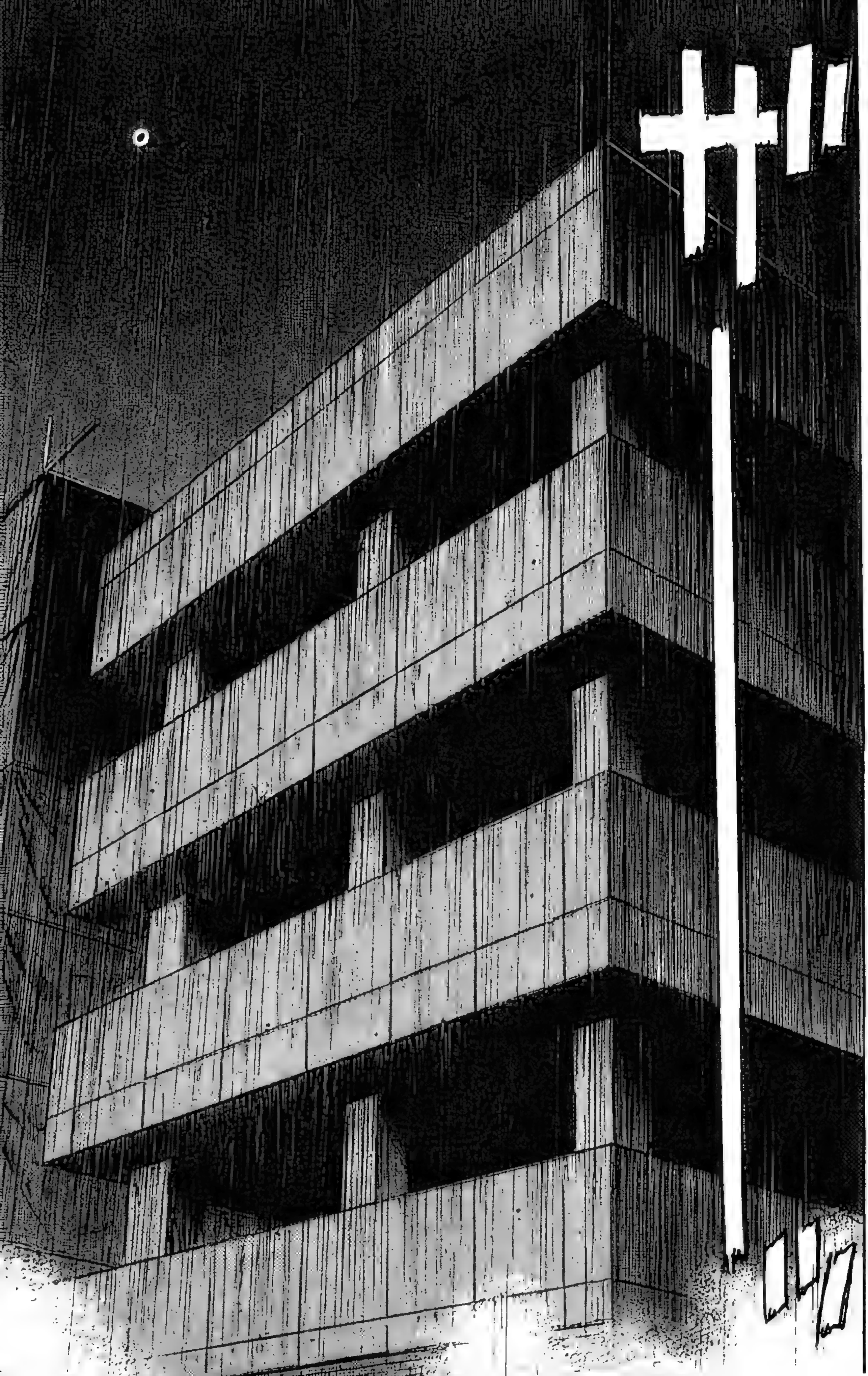
YOU WERE THE ONE WHO WANTED IT.

YOU WERE THE ONE WHO SAID IT, DOCTOR.

YOU HATED THEM ENOUGH TO KILL THEM.

YOU SAID IT WHEN I CAME BACK TO MY SENSES.

I ONLY DID WHAT YOU WISHED WOULD HAPPEN.



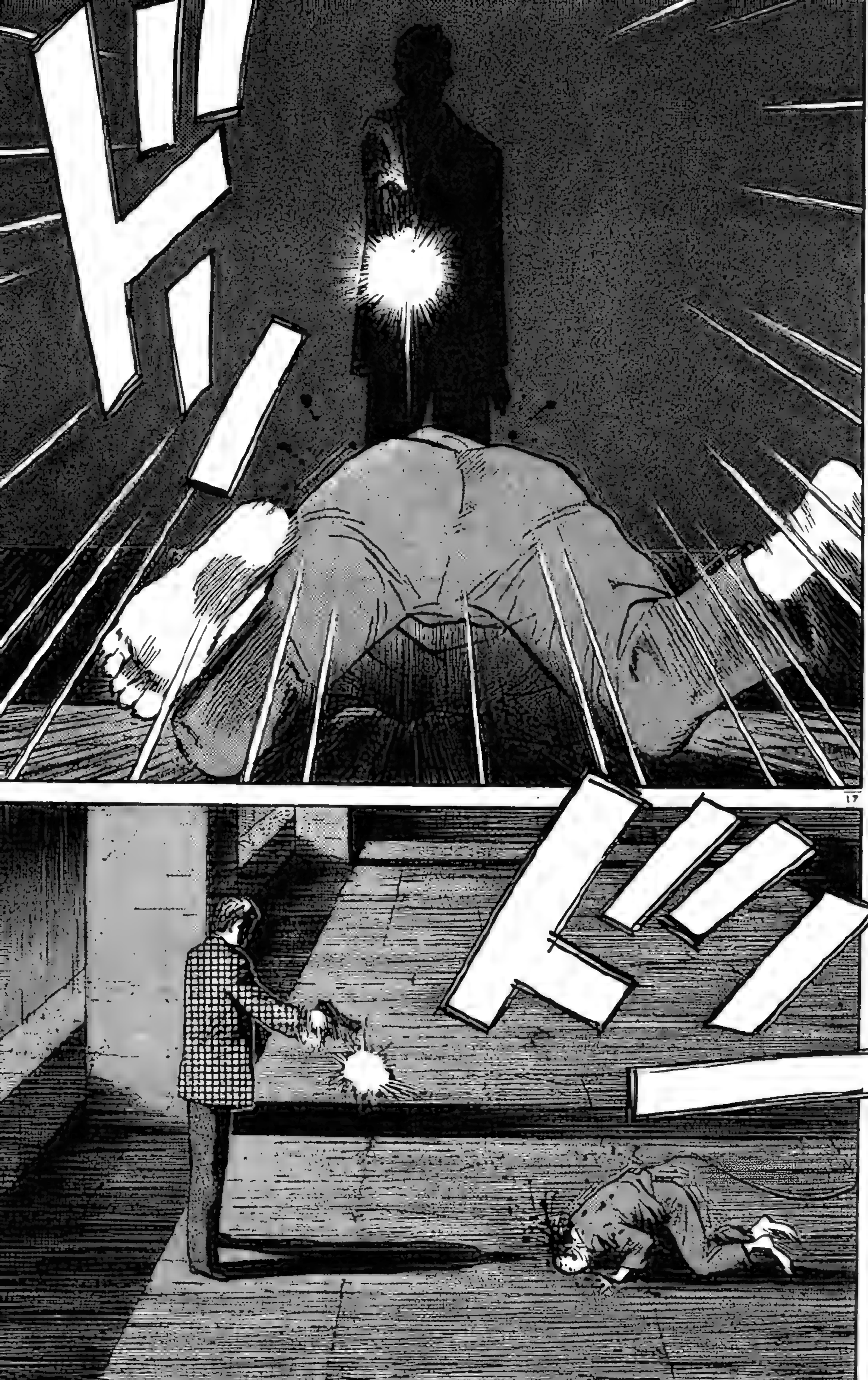
I'M SCARED, DOCTOR ...

DOCTOR ...

DOCTOR!!

I DON'T WANT TO DIE!!

SAVE ME, DOCTOR ...



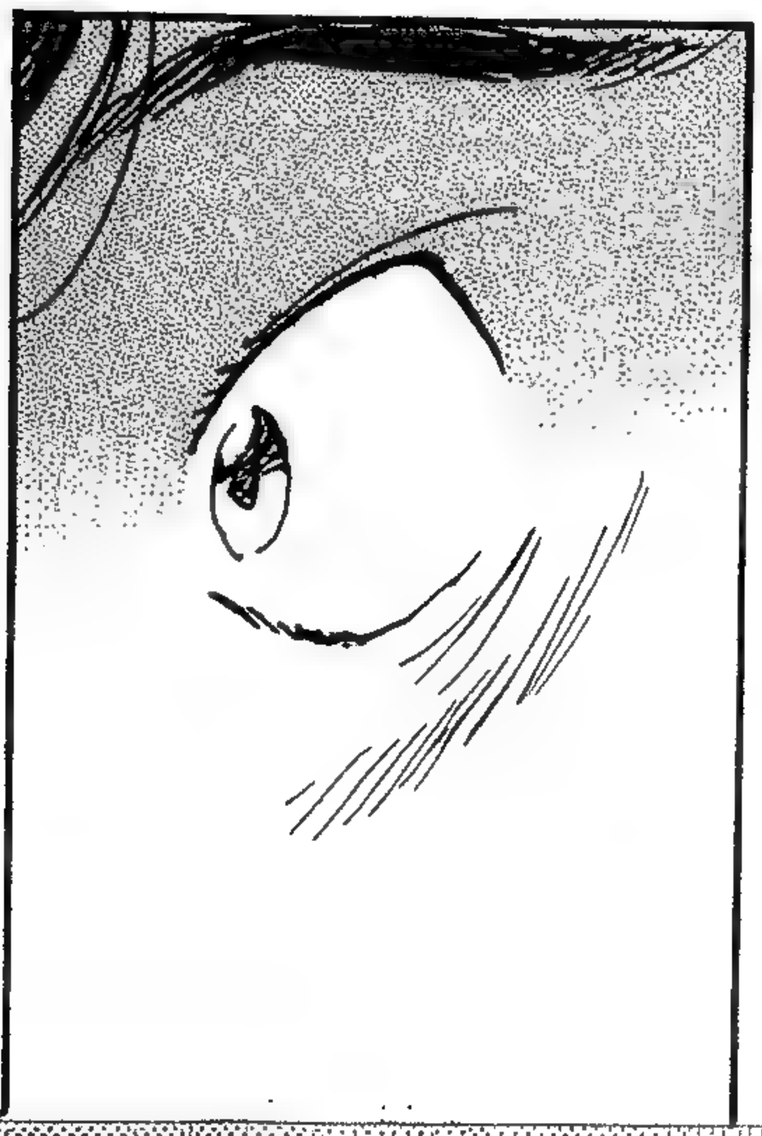
咚！

咚！

咚！

I SHOULD HAVE DIED BACK THEN.

BUT YOU BROUGHT ME BACK TO LIFE.



20

喀！

喀！

IT WASHES EVERY BIT OF EVIDENCE AWAY.

I HATE THE RAIN.

WHAT A DISGUST-ING DOWN-POUR.

DUSSELDORF-POLICE STATION

DR. TENMA.

WHAT ABOUT YOU?

HMM ... VERY WELL ...

.....

AFTER ESCAPING THEIR COUNTRY, THE LIEBERT FAMILY WAS ATTACKED. BOTH PARENTS DIED AND THEIR SON RECIEVED A GRIEVIOUS WOUND TO THE HEAD.

IN 1986, THE EAST GERMAN OFFICIAL LIEBERT HAD TWIN CHILDREN.

NOW, LET ME TRY TO PIECE TOGETHER WHAT YOU HAVE TOLD ME.

爸爸！

WAS THAT HE POISONED THE DIRECTOR, CHIEF AND HEAD SURGEON OF THE EISLER MEMORIAL HOSPITAL, AND ESCAPED...

BUT WHAT WAS SURPRISING ABOUT THIS BOY...

YOU PERFORMED AN OPERATION ON THE BOY, AND SAVED HIS LIFE.

AND SHOT ADOLF JUNKERS TO DEATH RIGHT IN FRONT OF YOUR EYES.

AND LAST NIGHT, HE APPEARED AGAIN AFTER NINE YEARS, KILLED A POLICEMAN WITH POISON ONCE AGAIN...

AND HIS NAME IS JOHAN LIEBERT.

HE WAS THE ONE WHO HIRED JUNKERS AND TWO OTHER MEN TO KILL THE FOUR MIDDLE-AGED COUPLES ...

.....

DID I GET THAT ALL CORRECT ?

HEY.

YES ?

WHY DON'T WE LET HIM OFF FOR TODAY.

I JUST CAN'T SEE HOW A DOCTOR OF SUCH HIGH STANDING AS DR. TENMA COULD COMMIT SUCH AWFUL CRIMES.

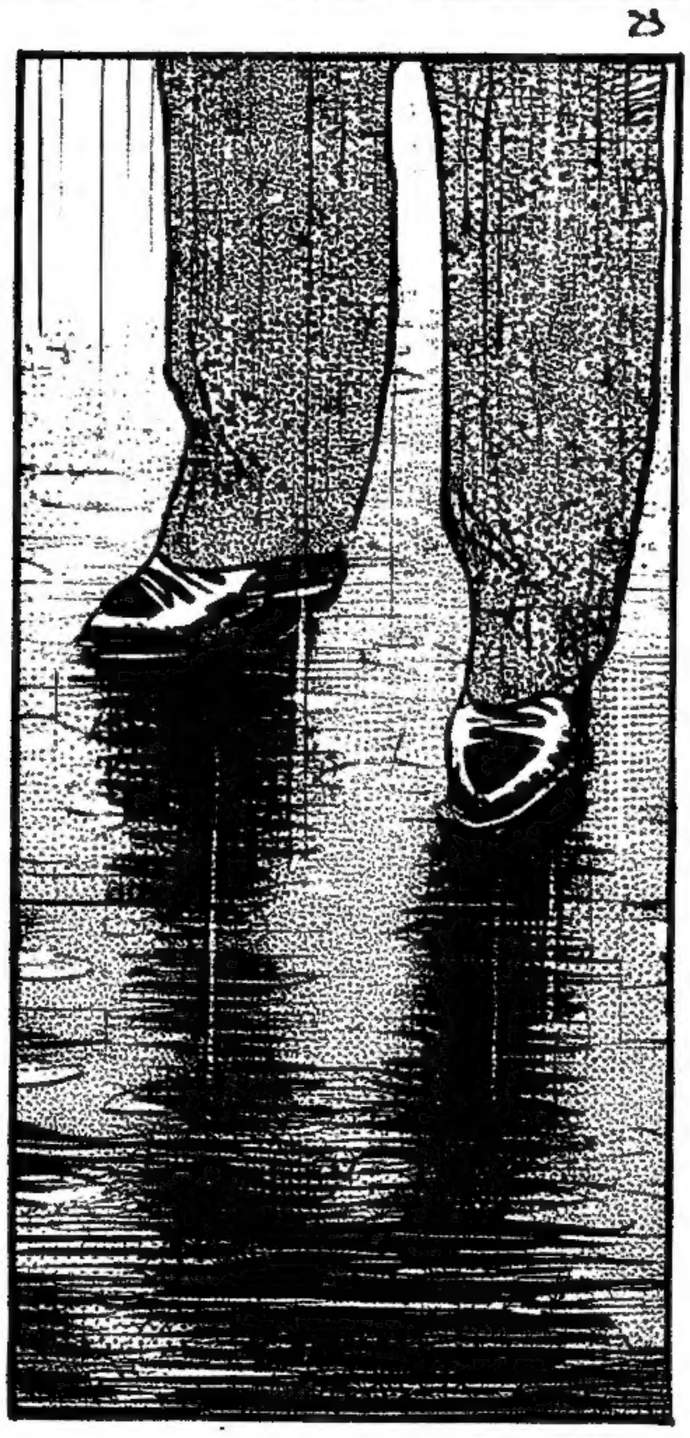
HE HAS AN ALIBI FOR THE TIME THE OFFICER WAS KILLED, AND WE DIDN'T FIND TRACES OF GUNPOWDER ON HIS HANDS.

AND NOW IT SEEMS WE LOST THE LEAD THAT WOULD HAVE SOLVED THE CASE OF THE FOUR COUPLES.

SHALL WE RUN A SEARCH ON THIS JOHAN LIEBERT CHARACTER, INSPECTOR LUNGE ?

SINUBNAP

AH
...
AH
...



AAAA

END OF MONSTER VOLUME 1: HERR DOKTOR TENMA

<>

MANGASCREENER.COM

EDITED BY: NOODLE

TRANSLATION BY: STEPHEN PAUL